



BY APPOINTMENT TO THE ROYAL DANISH COURT

Royal Greenland®



UKIUMOORTUMIK  
NALUNAARUSIAQ

Royal Greenland A/S

2012/2013

1. oktober 2012 - 30. september 2013



UKIUMOORTUMIK  
NALUNAARUSIAQ  
Royal Greenland A/S  
2012/2013  
1. oktober 2012 - 30. september 2013

Reg.nr. 184.991

*Ingerlatseqatigiiffiup 10/2-2014-imi  
nalinginnaasumik ataatsimeersuarnerani  
ukiumoortumik nalunaarusiaq  
saqqummiunneqarlunilu akuerineqarpoq.*

*Gedion Jeremiassen  
Aqutsisoq*

## IMARISAI

### UPPERNARSAASIINERIT

Aqutsisut uppersarsaasiinerat - 5  
Kukkunersuisut uppersarsaasiinerat - 5

### AQUTSISUT NALUNAARUTAAT

Ingerlatseqatigiiffik pillugu paasissutissat - 6  
Suliffeqarfissuaq tamarmiusoq - 6  
Siulersuisut pisortaqatigiillu - 7  
Suliffeqarfissuarmi tamarmiusumi kisitsisit pingaernerit najoqqutassallu - 8  
Nalunaarut - 9

### SULIFFEQARFISSUUP NAATSORSUUTAI UKIUMOORTUMILLU NAATSORSUUTIT

Naatsorsuuserineri periuseq atorpeqartoq - 30  
Angusat nalunaarsorneqarnerat 1. oktober - 30. september - 37  
Oqimaaqatigiissaarineq 30. september - 38  
Nammineq aningaasaatit nalunaarsorneqarnerat - 40  
Suliffeqarfissuarmi aningaasat ingerlaartut - 42  
nalunaarsorneqarnerat 1. oktober - 30. september  
Ukiumoortumik nalunaarusiamut nalunaarsuutit - 43  
Tunisassiorfiit - 60  
Niuerfiit - 66  
Royal Greenlandip aalisariutai - 70



Asseq: RG

Ukiumut nalunaarummi assitaliunneqartut amerlanerpaartai Royal Greenlandip assitaasivianit pissarsiarineqarput. Tamatuma saniatigut sulisut kajumissaarneqareerlutik namminneq assilisaminnik tunniussaqqarput.

Saqqaa: Akamalik. Asseq: RG

## Aqutsisut uppersarsaasiinerat

Royal Greenland A/S-imi ukiumut naatsorsuuseriffiusumut 1. oktober 2012 - 30. september 2013 ukiumoortumik nalunaarusiaq siulersuisunit qullersaqarfimmillu ullumi oqaluuserineqarlunilu akuerineqarpoq.

Ukiumoortumik naatsorsuuserinerimut inatsit naapertorlugu ukiumoortumik nalunaarusiaq saqqummiunneqarpoq. Ukiumoortumik nalunaarusiaq suliffeqarfissuup ingerlatseqatigiiffiillu piginnittup pigisai nalillit aamma akiligassai, aningaasalersuinikkut inissisimani, angusai kiisalu suliffeqarfissuup aningaasaatai ingerlaartut pillugit naatsorsuuserineri periuseq atorpeqartoq eqqortumik takussutissiisoq isumaqqarpugut.

Ukiumoortumik nalunaarusiaq ataatsimeersuarnermi akuerineqartussanngorlugu inassutigaarput.

København, ulloq 17. december 2013

### Pisortaqatigiit

Mikael Thinghus	Nils Duus Kinnerup
Bruno Olesen	Lars Nielsen

### Siulersuisut

Niels Harald de Coninck-Smith	Marie Fleischer
Svend Bang Christiansen	Pernille Fabricius
Sara Heilmann	Peder Tuborgh
Lars Berthelsen	Peter Korsbæk
Niels Ole Møller	

## Kukkunersuisut arlaannaanulluunniit attuumassuteqanngitsut uppersarsaasiinerat

Royal Greenland A/S-imi aningaasaatinik piginnittumut Royal Greenland A/S-imi ukiumut naatsorsuuseriffiusumut 1. oktober 2012 - 30. september 2013 ukiumoortumik nalunaarusiaq kukkunersiorparput. Ukiumoortumik nalunaarusiamu ilaapput aqutsisut uppersarsaasiinerat, aqutsisut nalunaarutaat, naatsorsuuserineri periuseq atorpeqartoq, angusat nalunaarsorsimaffiat, oqimaaqatigiissaarineq, nammineq aningaasaatit nalunaarsorsimaffiat allakkiallu suliffeqarfissuarmut ingerlatseqatigiiffimmillu tunngasut kiisalu suliffeqarfissuup aningaasatai ingerlaartut nalunaarsorsimaffiat. Ukiumoortumik naatsorsuuserinerimut inatsit naapertorlugu ukiumoortumik nalunaarusiaq suliarineqarpoq.

### Aqutsisut akisussaaffiat

Ukiumoortumik nalunaarusiamik ukiumoortumik nalunaarusiorarneq pillugu inatsit naapertorlugu eqqortumik takutitsisuusumik suliarinninnissaq saqqummiussinissarlugu aqutsisut akisussaaffigaat. Kukkusumik annertuumik paasissutissinani eqqortumik takutitsisumik, matumani kukkusumik peqquserlulluniluunniit paasissutissiineq pisimansoq apeqqutaatinnagu ukiumoortumik nalunaarusiamik suliarinninnissamut saqqummiussinissamullu suliffiup iluani nakkutilliinernik pissutsit malillugit naleqquttunik ilusilersuinissaq, atuutsitsilernissaq attassinnarnissarlugu akisussaaffimmu ilaavoq.

### Kukkunersuisut akisussaaffiat kukkunersuiunerullu ingerlanneqarnera

Kukkunersuiunerput tunngavigalugu ukiumoortumik nalunaarusiamik inerniliinissaq akisussaaffigaarput. Nunani tamalaani kukkunersuisarnermi periutsit nalinginnaasut aammalu kukkunersuisarnerq pillugu Kalaallit Nunaanni inatsit naapertorlugu piumasaqaatit allat naapertorlugit kukkunersuiuvugut. Ileqqoris-saarnissamik piumasaqaatit malissagigut aammalu ukiumoortumik nalunaarusiaq kukkusumik annertuumik paasissutissiinermik imaqqannginnissaata qulakkeerneqarnissaa siunertaralugu kukkunersuiunerput pilersaariorlugu ingerlatissagipput periutsini taakkunanani piumasaqaataavoq.

Aningaasat paasissutissallu ukiumoortumik nalunaarusiamu oqaatigineqartut kukkunersiorneqarsimanerannut uppersarsaamik pissarsinissaq anguniarlugu kukkunersuiisoqartarpoq. Kukkunersuiineri iliuusissanut toqqarneqartunut kukkunersuisup naliliinera apeqqutaassaaq, tassunga ilanngullugu kukkusumik paasissutissiineq peqquserluuteqarnermik kukkunermilluunniit peqquteqarnerisooq apeqqutaatinnagu ukiumoortumik nalunaarusiamu kukkusumik annertuumik paasissutisseeratartoqarsinnaaneramik naliliineq. Kukkusumik nalileeratartoqarsinnaaneranut atatillugu suliffiup iluani nakkutilliisutit suliffeqarfiup ukiumoortumik nalunaarusiorneranut saqqummiussineranullu attuumassuteqartut kukkunersuisumit isumaliutigineqassapput, taakku kukkunersuiineri iliuusissat pissutsit malillugit naleqquttunik ilusilersorneqarnissaat siunertaralugu eqqortumik takutitsisuussallutik aammalu suliffeqarfiup iluani nakkutilliinerit sunniuteqarnerat pillugu inerniliisuteqarnissaq siunertarineqassanani. Aammattaaq aqutsisut naatsorsuuserineri periuseq atugaat naleqquttuunerisooq, aqutsisut naatsorsuutitigut missingersugaat naammaginar-tuunersut kukkunersuiinerimut atatillugu isummerfigineqassapput aammalu ukiumoortumik nalunaarusiap ataatsimut saqqummiunneqarnera naliliivigineqassalluni.

Isumaqqarpugut kukkunersuiineri uppersarsaatiit pissarsiarineqartut inerniliinissatsinnut tunngavissatut naammallutillu naleqquttuusut.

Kukkunersuiineq nangaassuteqarnissamut tunngavissinngilaq.

### Inerniliineq

Ukiumoortumik naatsorsuuserinerimut inatsit naapertorlugu ingerlatseqatigiiffiup 30. september 2013-imi pigisai nalillit, akiligassai, aningaasalersuinikkut inissisimani kiisalu ukiumi naatsorsuuseriffiusumi 1. oktober 2012 - 30. september 2013 ingerlatseqatigiiffiup ingerlati aningaasallu ingerlaartut killiffiat pillugit ukiumoortumik nalunaarusiaq eqqortumik takussutissiisoq isumaqqarpugut.

København, ulloq 17. december 2013

**KPMG Grønland** - Kukkunersuiineri piginneqatigiilluni ingerlatseqatigiiffik Naalagaaffimmit akuerisaasoq

Claus Hammer-Pedersen -  
kukkunersuisooq naalagaaffimmit akuerisaasoq

Jens Weiersøe Jakobsen -  
kukkunersuisooq naalagaaffimmit akuerisaasoq

**INGERLATSEQATIGIIFIK**

Royal Greenland A/S  
 Qasapi 4  
 P.O. Box 1073  
 3900 Nuuk

Telefon: +299 32 44 22 / +299 36 13 00  
 Telefax: +299 32 33 49  
 www.royalgreenland.com

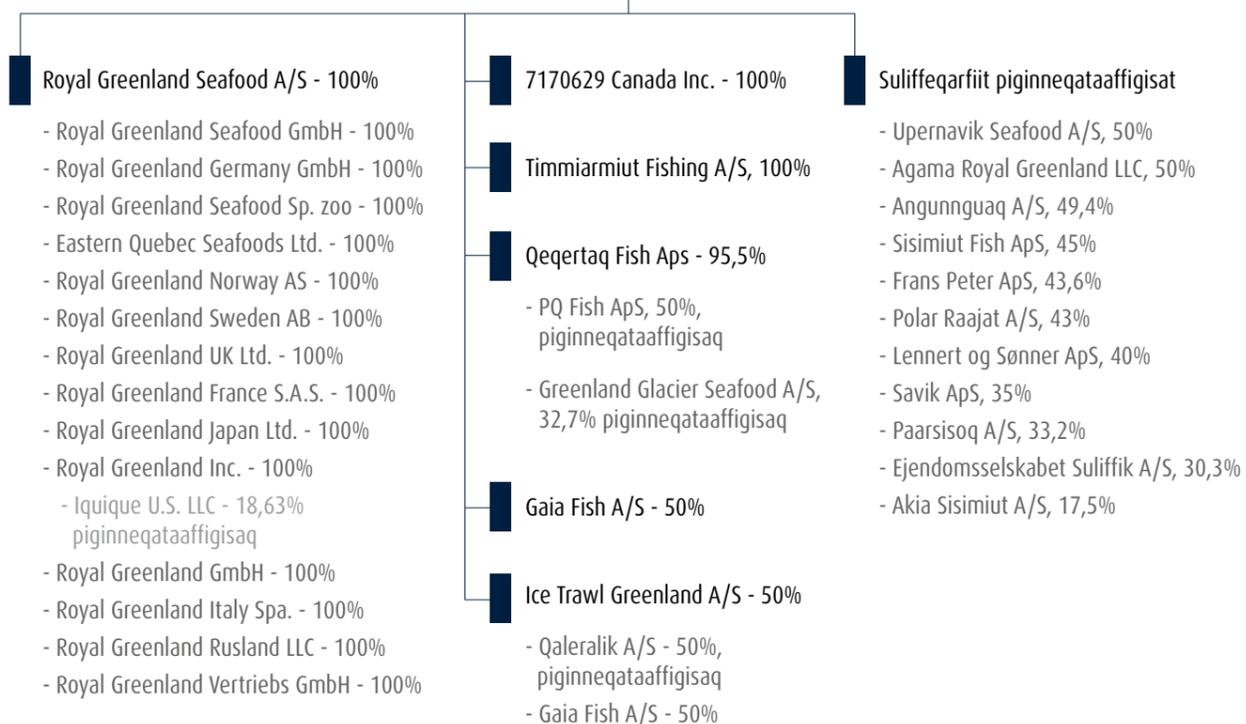
Reg.nr. 184.991

**UKIOQ NAATSORSUIFFIK:** 1. oktober – 30. september  
**KOMMUNIGISAQ:** Kommuneqarfik Sermersooq

Ingerlatseqatigiiffimmi aktiat tamarmik  
 Namminersorlutik Oqartussanit pigineqarput

**KUKKUNERSUIISUT:**  
 KPMG Grønland  
 Kukkunersiunerimi pigineqatigiilluni  
 ingerlatseqatigiiffik Naalagaaffimmit akuerisaasoq

AQTSISUT NALUNAARUTAAT

**SULIFFEQARFISSUAQ TAMARMIUSOQ**
**ROYAL GREENLAND A/S**

**SIULERSUISUT**


NIELS HARALD DE CONINCKSMITH

Siulittaasoq



MARIE FLEISCHER

Siulittaasup tuullia



SVEND BANG CHRISTIANSEN

Siulersuisuni ilaasortaq



PERNILLE FABRICIUS

Siulersuisuni ilaasortaq



SARA HEILMANN

Siulersuisuni ilaasortaq



PEDER TUBORGH

Siulersuisuni ilaasortaq



LARS BERTHELTSEN \*)

Siulersuisuni ilaasortaq



PETER KORSBÆK \*)

Siulersuisuni ilaasortaq



NIELS OLE MØLLER \*)

Siulersuisuni ilaasortaq

**PISORTAQATIGIIT**


MIKAEL THINGHUUS

CEO



NILS DUUS KINNERUP

CFO



BRUNO OLESEN

Suliffeqarfiissuarmi tuniiaanerimi nittarsaassinnermilu pisortaq



LARS NIELSEN

Suliffeqarfiissuarmi tuniiaanerimi nittarsaassinnermilu pisortaq

\*) Sulisunit qinikkat

Siulersuisut quallersallu suliaat allat innersuut 28-mi allaaserineqarput

## SULIFFEQARFISSUARMI TAMARMIUSUMI KISITSISIT PINGAARNERIT

ANGUSAT mio. DKK	2012/13	2011/12	2010/11	2009/10	2008/09
Kaaviiartitat	5.312	4.976	4.724	4.249	4.741
Ingerlatsinermi pingaarnermi angusat (EBIT)	183	241	171	73	(86)
Aningaasalersuinnermit angusat	(15)	(60)	(40)	(88)	(124)
Akileraannginnermi angusat	168	180	131	(15)	(210)
Ukiumi angusat	100	136	79	(43)	(196)

KISITSISIT PINGAARNERIT

ANGUSAT mio. DKK	2012/13	2011/12	2010/11	2009/10	2008/09
Atortutigit pigisat nalillit	1.271	1.314	1.435	1.430	1.378
Aningaasat ingerlatsinermi atukkat	1.402	1.544	1.480	1.545	1.411
Namineq pigisat	1.066	1.009	882	803	831
Taarsigassarsiat ernialersukkat	1.407	1.599	1.773	1.976	1.859
Oqimaaqatigiissaarinerit katinneri	3.787	3.853	4.066	3.748	3.717
Ingerlatsinermi pigisanut tigussaasunut aningaasaliissutit	138	109	130	98	168

OQIMAAQATIGIISITSINEQ

	2012/13	2011/12	2010/11	2009/10	2008/09
Sinneqartoorutit (EBIT-margin)	3,4	4,8	3,6	1,7	(1,8)
Akileraannginnermi sinneqartoorutit (EBT-margin)	3,2	3,6	2,8	(0,4)	(4,4)
Namineq pigisat erniortinneri, ROIC, aqqata tusaamasaalluarnera ilanngullugu	7,9	9,9	6,8	2,9	(3,0)
Namineq pigisat erniortinneri (ROE)	10,9	15,7	10,2	(4,3)	(23,4)
Namineq pigisat oqimaaqatigiissaarinnernut acquarneri	28,4	26,8	22,4	22,0	22,4
Taarsigassarsiat ernialersukkat/EBITDA	4,3	3,9	4,9	8,0	18,8

KISITSISIT %-NNGORLUGIT

	2012/13	2011/12	2010/11	2009/10	2008/09
Kalaallit Nunaanni	910	832	793	826	855
Danmarkimi	227	234	236	251	297
Nunani allani	920	896	859	857	928
<b>Katillugit</b>	<b>2.057</b>	<b>1.962</b>	<b>1.888</b>	<b>1.934</b>	<b>2.080</b>

SULISUT AMERLASSUSAAT



2012/13-imi piginneqatigiifikk pingaarnerusoq suliffeqarfissu- arlu pillugit nalunaarut

Asseq: RG

### Iliuseqarnissamut pilersaarut nutaaq – The North Atlantic Champion

Niuernermik ingerlatsinerup ineriartornera pitsaasumik ingerla-juarsinnarnerata pissusissamisoortumik malitsigisassaaniq Royal Greenland iliuseqarnissamut pilersaarummik nutaamik akuerin- nillunilu pilersitsivoq.

**Naatumik oqaatigalugu "The North Atlantic Champion"- inngornissarput anguniagaraarput**

Royal Greenland Atlantikup Avannaata imartaaneersunik aalisak- kanik taakkunanngalu tunisassianik nunarsuarmi pisiortorfiuner- paajorusuppoq.

Aalisakkanut, pisisartunut atuisunullu qaninnerpaajunissarput kissaatigaarput.

Royal Greenlandip SULIASSAA – imaluunniit PIUNERANUT TUNNGAVIUSOQ – tassaavoq:

"Kalaallit Nunaannut iluaqutaasumik nungusaataanngitsumik Atlantikup Avannaata imartaanit pisuussutit nalingi annertusisarpavut"

Royal Greenlandip Kalaallit Nunaanni innuttaasunit pigineqarnera pitsaasuarnillu tunisassiornera aqqutigalugit piginnittuanut Kalaallit Nunaatalu inuiaqatigiivnut sapinngisamik annerpaamik iluaqutaasussamik pingaarnertut suliassaaraa Atlantikup Avannaata imartaanit aalisakkanik tunisassiornera ineriartortitsinissanilu - nungusaataanngitsumik aningaasatigullu imminut napatissin- naasumik.

Ingerlatseqatigiiffiup pingaarnertut tunisassiornerit pikkoriffi- galugit nukittunerpaaffigalugillu ingerlateriigaasa immikkoor- titerneqarneri tulleriiaarneqarnerilu iliuseqarnissamut pilersaarummi erseqqissumik nassuiarneqarput: Qalerallit, raajat uutat qalipaajakkallu aamma raajat qalipallit. Nunarsuarmi aalisakkanik taaneqartunik pisiortorfiunerpaajorusullutalu pisiortorfiusartut pitsaanerpaajorusupput.

Tunisassiarisartakkatsinnik allanik soorlu saattuanik, nipisaat suaannik, Kalaallit Nunaata imartaani pisanik saarullinnik natermi- unillu pisiortorfiunerpaajungikkaluaruttaluunniit pitsaanerpaamik tunisassiarissavavut.

Allat soorlu kapisillit, raajat immamit kissarnerusuminngaan- neersut aamma saarullit Kalaallit Nunaata imartaaninngaan- neersuunngitsut tunisassiarisartakkavut tunisassiatut ilassutitut isigineqartarput.

Iliuseqarnissamut pilersaarut erseqqissunik anguniakkanik ilaqar- toq ineriartornissamut pilersaarutaavoq annertoq, matumanilu qalerallinnik, raajanik uutanik qalipaajakkannillu aamma raajanik qalipalinnik pingaarnertut tunisassiornerit eqqarsaatigalugit aalisakkanik niuerneq tunisassiassallu qitiutippavut.

Wilhelmshavenimi aalisakkanik siatassanik amitsukujuunik tunisassiorfiutitta tunineqarnissaanut isumaqatigiissuteqarneq naammassineqareersoq iliuseqarnissamut pilersaarutitsinnut nutaamut naapertuulluinnarpoq, tassami aalisakkanik siatassanik amitsukujuunik tunisassiorneq taakkuninngalu Europami niuer- tarfinnut tunisartakkatta annertussaat Atlantikup Avannaata imartaaneersunik tunisassiornerit nalingitinnimmat.

Tunisassiorfirmik tunisineq pillugu isumaqatigiissut 1. december 2013-imi atuutillerpoq, tamannalu suliffeqarfissuup malunnar- tumik minnerulerneranik kinguneqassaaq, matumani kaaviiar- titat 1,3 mia. DKK-nik ikilissammata, paarlattuanilli tamassuma nalingata missaanik isertitaqartussanngorluni suliffeqarfissuaq suliaminik ukkassinerullissalluni.



tornera pissutigalugu saarullit akii appartarmata aalisakkanik niuerfinni pingaartumik saarullit akisa ineriartortinnissaannut piffissamik eqquilluarnissaq unammillernartoqartarpoq.

Tunisaqarluarnissamut periarfissanik pilersitsinissamut ukkasinerup saniatigut tunisassiat aalajangersimasut ikilinnerisigut pitsaernerusumillu aqqissuussilluarneq aqutugalugu tunis-sarnerup tunisassiornermillu ingerlatsinerup pitsanngorsarnissai anguniarlugit annertuumik ukioq manna suliniuteqartoqarpoq.

#### Kangia

Suliaqarfusut pingaernerit marluusut tunngavigalugit Kangianut tunisisoqartarpoq; ilaatigut Japanimi sushinik nioqquteqartartut tunisassianik suliareriikkani tunisinerup ilaatigullu tunisassiasanik tunisassianillu suliareriikkani Kinamut, Taiwanimut Korea Kujallerup tunisinerup. Qalerallit, raajat saattuallu annermik Kangianut tunineqartarput.

Japanimi niuernerup tunisassiat suliareriikkat akigissaartillugit tunisarneq ingerlalluarmat Japanimi niuerneq ukiuni arlalinni Royal Greenlandimut pingaaruteqangaatsiarsimavoq. Taamaatumik tunisassiat annertussusaat iluanaarutillu eqqarsaatigalugit niueqatigiinneq pilersitseqqikkumallugu ukiup naatsorsuuseriffiusup aallartinnerani Japanimiut aningaasaataat 20%-it missaannik nalikillinera pissutigalugu Japanimi tuniniaasarfimmu immikkut ittunik piumasaqaateqartoqarpoq.

Akitsuinerit arlalit aqutugalugit ukiup naanerani iluanaarutigneqartussat naatsorsuutigneqartut pissarsiarineqarput. Taamatuttaq ukiup ingerlanerani qaammatini kingullerni tunisinerit pitsaasumik ineriartorput.

Kinami/Taiwanimi qalerallit akii ukioq naangajallugu ilungersu-nartorsiorfiupput. Ilaatigut Japanimiut aningaasaata nalikillineraata sunniuteqataanaera ilaatigullu Kinamiut atuinerat piffissap ilaani annikillimanerat pissutigalugu.

Kinamiut atuinerat siornatigutulli maanna inissisimavoq, tamanalu pissutigalugu akit qaffaqippup.

Igfaffisualinnut niuertarfinnullu tunisinerup atitillugu Royal Greenlandip pitsaernerusumik inissisimalernissaa qitiutillugu suliaqartussamik Kinami suleqammik atorfinitsitsineq aqutugalugu tuniniaasarfik Kinami niuernerup sunniuteqartuusoq nukittorsarneqarpoq.

Taiwanip niuerfittut qalerallit akiisa appasinnerulaarnerat iluaqutiginnaasimavaa, matumani niuerfimmi atuisut qalerallit akii atuuttut naapertorlugit qalerallinnik piumaneqaqisunik pisisinnaasarsimmata. Tamannalu pissutigalugu Taiwanimi niuerfiusumi tunisat annertuseriarnerannik kinguneqarpoq.

#### Europa

Europami niuernerup silarsuaani nunat arlalit pingaaruteqartut akuupput soorlu Tysklandi, Frankrigi, Tuluit Nunaat, Italia, Ruslandi Spanialu.

Ruslandi raajanik qalipalinnik tunisaqarfiunerpaavoq, akigissaartit-sillunilu kaaviiaartitigut 50 %-imik qaffariaateqarluni niuernerup tungaatigut pitsaasumik ineriartorfiulluni. Ruslandi raajanik qalipalinnik nunarsuarmi tunisaqarfiunerpaasarpooq, taamaatumillu Ruslandimi aalisakkanik niuerfiusumi inissisimalluarnissaq pingaaruteqarpoq.

Tuluit Nunaanni raajanik uutanik qalipaajakkanillu tunisarneq annertusiartuuaarsimavoq, raajanilli Canadap imartaaneersunik pisinissaminnut periarfissaqarnerulersimanerisa kingunerisaanik akit ilungersunartorsiorfiusimallutik.

Taamatuttaq saarullinnut akigitaausup apparnera iluanaarutitut sunniuteqarpoq, matumani saarullit ingerlatseqatigiiffiup kilisaataatiminik pisarisimasaasa amerlanerpaartai Tuluit Nunaannut tunisarmagit.

Tysklandimi Frankrigimilu niuernerup silarsuaanni tunisassiat ilaat piumaneqarnerpaat aalisakkat siatassat amitsukujuut piumaneqarluarnerisa kingunerisaanik akiisa tungaatigut unammilleqatigiinneq annertusimavoq. Royal Greenlandip tunisassianik qinigassaqarfiunerusunik tunisassioralersimanera iluatsilluarpoq, ingammik Tysklandimi niuernerup silarsuaani.

Wilhelmshavenimi tunisassiorfiutitta tunineqarnera Tysklandimi Frankrigimilu tuniniaasarfinnut annertuumik allannguuteqarfiuvoq ulluinnarnilu tunisassiornerup tuniniaasarfimmillu nutaamik pilersitsinissap aallunneqarnissaa anguniarlugu aqutsisut immikkut ittunik suliniuteqartariaqarsimapput, iluatsilluarsimavordumi.

Italiami Polenimilu niuernerup silarsuaanni tunisatigut 25%-i sinnerlugu qaffariaateqarsimaneq ilutigalugu niuerfiit nunani taaneqartuutit Royal Greenlandip ataatsimut isigalugu ineriartorneranut pissutaqataalluinnarput, maannalu niuerfik anginngit-sumiit pingaarutilimmut ineriartuleruttorluni. Aalisakkanik tunisassiat suliareriikkat Polenimi piumaneqarnerpaasarpup, Italiamilu raajat piumaneqarnerpaasarlutik.



Asseq: RG

## GOURMETRAAJAT nutaat

Royal Greenlandip iliuusissat pilersaarutaavani 'The North Atlantic Champion'-imi naleqarnerulersitsinissaq assigiinngisitaartunillu amerlanerusunik tunisassiornerissaq pingaartinneqarlupput.

Taamaattumik Royal Greenlandip unammillertigisami tunisassiarisartagaannit allaanerunuk aamma mamannerulluinnartunik pitsaalluinnarnerunillu tunisassior-talernissaq anguniarlugu suliniutinik arlalinnik aallartitsinissani ukkataraa. Ilulissani tunisassiorfimmi **GOURMETRAAJANIK** tunisassiorfiusussamik pilersitsisoqarnissaa assersuutigneqarsinnaavoq.

Raajat anginerpaat kusanarnerpaallu tunisinerup allaat toqqarnejareertartut **GOURMETRAAJAT** tunisassiarineqartarput, taakkualu pisarnermit annikinnerungaat-siartumik taratserneqartarput qerinasuurtitsivinnilu nalinginnaasuni qerinasuurtinnagit karsimut angisuumut ataatsimoorteriarlugit qerinasuurtinneqartarput.

Taamaalioraannilu raajat tunisassiarineqartut tungusunnitsuusarpup, qalipaatisuusarpup mamaqarluartarlutillu.

**GOURMETRAAJAT** Tuluit Nunaanni, Sverigemi Danmarkimilu nioqqutaalereperut.

#### Skandinavia

Skandinaviami niuerfinni tunisat ukiumi pineqartumi annikitsumik appariaateqarput, siullertullu Sverigemi Norgemilu niuerfiit raajanik qalipalinnik tuniagassanik ikinnerusunik pisimanagerat pissutaavoq. Raajat qalipallit nunarsuarmi niuernerup silarsuaani killilimmik niuerutigineqartarput niuerfinnilu ataasiakkaani raajat angissusaat apeqqutaallutik tunineqartartut amerlassusaat allanngorartuurtarlutik.

Tamatuma saniatigut tunisassiorsinnaassuserput eqqarsaatigalugu eqqugaasarpup, soorlu Glyngøremiit raajanik tunisassiornerup Aalborgimi tunisassiorfiutitsinnut nuunnerata kingunerisaanik niuerfiit eqqugaasut.

Isertitat naapertorlugit naatsorsuinerit takutippaat, Skandinaviami niuerfiit tunisatigut annikitsumik qaffariaateqarfiusut.

Danmarkimi Royal Greenlandip Polenimi tunisassiorfimneersunik tunisassianik aalisakkanik raspinik qallikkanik tunisinerup tungaatigut ineriartortitsinera iluatsilluarlunilu aalisakkap pisarineraniit tunisassiarineqarnerata ingerlannganik annertuumik ukkassarsinini tunngavigalugu niuernerup silarsuaani inissisimal-lualersimavoq.

Royal Greenlandip tunisiffiulluarfigisinnaasorisaani tassa Sverigemi niuernerup silarsuaani tunisarneq annertusarumallugu tuniniaanermi sullissinerup Svenstrupimiit Malmöi allaffeqarfit-sinnut nuupparput. Taamaasillutalu ulluinnarni suleqateqarnitsinni pisartuvut qaninnerulerpavut.

## Tunisassianik ineriartortitsineq

Ineriartornerup, naleqalersitsinerup niuernermillu pitsanngor-saernerup atitillugu Royal Greenlandimi tunisassianik ineriartortitsineq

tortitsineq nutaanillu pilersitsineq iliuuseqarnissamut pilersaarut akuerineqareersoq iluaqtaassaaq.

Niuernerup silarsuaani Royal Greenland nukittuutut tunisassiaajumaartussanut tappilluni nutaaliorsinnaasut atuisuillu piumaneqartunik tunisassianik tunineqarsinnaasunik ineriartortitsinissaasut isigineqassaaq.

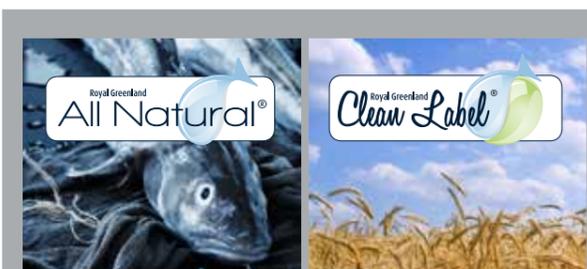
Namineq suliniutinut pisisartunillu suleqateqarnerup atitillugu suliaqangaatsiarsimavoq.

Tunisassiatinnit nutaanit 350 mio. DKK-t ukiup ingerlanerani kaaviiaartitaraavut, taakkualu kaaviiaartit 6,5%-eraat. Angunia-gaavoq kaaviiaartit minnerpaamik 5 %-ii tunisassianit nutaanit kaaviiaartitaassasut.

Taamatuttaq Europami tunisassiornerit ingerlatavut annertuumik kaaviiaartitaqarfiunerulersimasut ineriartortikkumallugit immikkut ittunik ukioq manna ukkatarisimavavut.

Nutaamik iliuuseqarnissamut pilersaarummik akuerseqqamme-reernitta ilutigisaanik nutaamik suliniuteqalerpugut, matumani nunatsinni tunisassiatinnut atitillugu tunisassiasat naleqaler-nissaat pitsanngorsarnissaallu immikkut ittunik ukkatarlugit nutaanik suliniuteqarnissamut aningaasanik immikkoortitsisoqar-luni. Suliniuteqarfigisassavut pingaaruteqarlunnarput, pissuseqatigiiaalli arlalit pissarsiarisartakkavut ikilissusaaneri eqqarsaatigalugit sapinngisamik naleqartilluassavavut.

Ukiuoornerup naatsorsuummi pineqartumi tunisassianik ineriartortitsinerup aningaasartuutigneqartut tunisassiarisartakkatta assigiinngiaartut nutaanik allanillu mamassuulinnik ilaneqarnissaanut annerusumik atornerqarput. Taakkualu tunisassianut ataasiakkaanut attuumassuteqartinneqarsinnaanngimmata sivikitsumillu tunisassiarineqartarmata angusat nalunaarsorsimaffiannut ilanngullugit naatsorsorneqarput.



## Ullutsinni piumasaqaatinut naleqqus-sakkanik tunisassiorneq

Europami niuerfinni pingaaruteqarlunnartuni tunisassiat akuutissalorsorneqanngitsut piumaneqaleralluinnarput. Tamannarpiq pissutigalugu Royal Greenland pisiniarfissuarnut igaffissuallinnullu immikkut ittunik naleqqussakkanik aalisakkanik ooqanngitsunik /raspinik qallikkanik tunisassiorarpoq; **All Natural** aamma **Clean Label**.

**All Natural**-it taakkuupput Royal Greenlandip akuutissaasersugaanngitsunik tunisassiornerminut qulakkeerutai, tassaasut imermik akusaanngitsut kiisalu 10%-imit annikinnerusumik sikunnguuttussamik imermik serpartarneqartartut. **Clean Label**-it taakkuupput Royal Greenlandip tunisassiarisartagai assigiinngiaartut; aalisakkat raspinik qallikkat akussanillu mamarsaaserlugit immikkat akuutissaasersugaanngitsut, qalipaatisalersugaanngitsut susunnilersitsisussanillu akuugaanngitsut.

## Kalaallit Nunaata imartaani aalisarneq nunani tamalaani tusagassiutinit soqutigineqarpoq

2012/13-imi Royal Greenlandip Kalaallit Nunaata imartaani aalisarneq raajallu tunisassiarisartakkami MSC-imik ilisarnaaru-serneqarnerat pillugit nammineerluni soqutiginnilersitsinera kiisalu nunani allani pisut soorlu Japanimi atomip qinngornerinik navianartunik aniatitsineq nunani tamalaani tusagassiutinit soqutigineqarput.

### MSC-imik ilisarnaaru-serneq tusagassiutinit nuimanerusunut sammeneqarluarpoq

Kalaallit Nunaata imartaani raajat pisat upernaarq MSC-imik ilisarnaaru-serneqartalerinera kingunerilluinnagaani Danmarkimi Sverigemilu suliffeqarfii MSC-imik ilisarnaaru-sernermut suliaqartartut 2013-imi aasaagaa ilulissanut tikeraarput. Marlussoriarluni tikeraartoqarnerni nerisassat pillugit allaatiginnittartut marluk tusagassiortullu peqataarput. Tikeraarnerisalu kinguneraat, svenskit aviisisa ilaanni Sydsvenskanimi allaatigineqarluarneq eqqartorneqarluarnerlu taamatuttaaq danskit aviisisa ilaanni Politikenip bloggiani nittartakkatigut kikkunnit tamanit iserfigineqarsinnaasumi eqqartorneqarluarneq aamma Sverigemilu Danmarkimilu tv-kkut nerisassiorneq pillugu aallakaatissiarineqartartuni raajat Kalaallit Nunaata imartaaneersut atorlugit nerisassiorneq. Sverigemi igasullammattut 2012-imi toqqarneqartoq Jenny Wallden kilisaammii raajarniummi Avataq-miitilluni assileneqarsimasooq assimi takusinnaavat.

Asseq: RG

### Japanimiut inuussutissanik pilersorneqarnertik ernummatigaat

Japanimi 2011-mi atomip qinngornerinik navianartunik aniatitsinerup kingunerisaanik Japanimiut inuussutissanik avataanit eqqussukkanik imaaliillaanaq pissarsiaqarsinnaajunnaaratarsinnaanissartik ernumassutigersuaarput. Ilaatigut qalerallinnik Japanimut pilersuinerup atillugu isumannaallisaaneq pillugu Japanimi tusagassiutit Royal Greenlandimut 2012/13-imi arlalinnik apeqquaqateqarput. Royal Greenlandip Japanimi tv-kkut aallakaatissiaritartut marluk qalerallinnik nipisaallu suaannik pilersuinerup ingerlannganut tamakkiisumik malinnaasippai. Ilulissani, Nuummi, Cuxhavenimi, Kinami Japanimilu immiussipput. Tikeraarnerminnilu pissutsit piviusut tunngavigalugit sivisjaanik aallakaatissiarput, taakkualu Japanimi tv-kkut aallakaatissiarput. Nipisaat suanniarnerni nipisaallu suaannik tunisassiornerni immiussat uani isiginnaarneqarsinnaapput.



Asseq: RG

### Qasigiannuani qalerallinnik tunisassiorneq ajasoortugineqartoq

Royal Greenlandip Frankrigimi niuefik Europami qalerallinnik tunisassarfigineerpaasarpaa, tamannalu pillugu aalisakkanik tunisassiorneq pillugu franskit atuagassiarisartagaat Produit de la Mer-ip Qasigiannuani tunisassiorfimmuut pulaartinnissaa pissussissamisoosimavoq. Franskit aviisiani aqqiussisartut nunarsuarmi nunani tamalaani aalisakkanik tunisassiorfimmuut arlalinnut tikeraartuusareersimasooq ajasoortuq. Umiatsiaaqqat atorlugit ilulissat Kangerluani ningittagarsonerit takoranneqisut tunisassiorfimmilu uummaarissumik isumannaatsumillu tunisassioriaaseqarneq tupaallatsipput. Tamannalu qalerallit, raajat nipisaallu suaat pillugit quppernermik sisamanik amerllassusilinnik allaatiginninnermik kinguneqarpoq.



Asseq: RG

### Tunisassiasat

Tunisassiasanik pissarsisarnissaq Royal Greenlandimut pingaaruteqarpoq.

Suliffeqarfissuup angallatai Kalaallit Nunaata Atlantikullu Avannaata imartaanni 2012/13-imi 43.100 tonsinik aalisarpoq. Ukiumut kingullermut sanilluikkaanni 20%-imik annikinnerupput, raajartassiissutillu ikilineqarneri kiisalu sinerissap qanittuani raajartassiissutit kilisaatinut suliffeqarfissuup piginnisaannut tunniunneqarsimanerat pisat annikinnerulersimanerannut pissutaavoq.

2013-imi kitaani raajartassiissutit 90.000 tonsiupput, ukiullu kingullit marluk eqqarsaatigissagaanni 27%-imik annikilleriarlutik.

46.834 tonsit Royal Greenlandip Kalaallit Nunaanni tunisassiorfiinit pisiarinerqarput, pisiarinerqartullu 18%-imik annertuseriarsimapput.

Raajat eqqaassanngikkaanni pissuseqatigiiaat tamarmik pitsaasumik ineriartorfiupput.

Pissuseqatigiiaat (tons)	2012/13	2011/12	2010/11
Raajat	24.677	24.963	27.008
Qalerallit	10.465	7.824	7.172
Saattuut	1.615	1.327	1.354
Nipisaat suaat	1.244	801	1.061
Saarullit	7.489	3.763	3.329
Allat	1.344	1.086	824
	46.834	39.764	40.748

Tulaassukkani qalerallit, saarullit nipisaallu suaat qaffariaateqarfiunerpaapput.

Tunisinermi aki agguaqatigiisillugu kg-mut 0,94 DKK-mik qaffariarpoq, tamannalu 11%-ivoq.

Raajat qalerallillu akii annerusumik qaffapput, akerlianilli nipisaat suaasa akii ukioq manna appangaatsiarlutik. Raajat akii 17%-imik qaffapput, qalerallillu akii 6%-imik qaffallutik.

Ukiut pingasut sinnerlugit ingerlaneranni tunisinermi aki agguaqatigiisillugu kg-mut 3,05 DKK-mik qaffapput, tamannalu 46%-iuvoq, tunisinermilu qalerallit akii 92%-imik raajallu akii 32%-imik qaffallutik.

Pissuseqatigiiaat assigiinngitsut akiisa qaffanneri aalisarnermi tunisassiat assigiiaat allanngornerinut naleqqiussat ilanngukkaanni katillugit 30 mio. DKK-nit amerlanerusunik sinerissap qanittuani aalisartunut akiliinerusoqarpoq. Ukiut pingasut kingullit ingerlaneranni akiliutiginerqartut katillugit 135 mio. DKK-nik amerleriarsimapput.

Tunisassiasanik soorlu saarullit ilaannik Alaska pollockimik taaneqartartunik, kapisilinnik, natermiunik ilaatigullu saarullinnik nunarsuarmi niuernerup silarsuaani pisiortortoqartarpoq.

Alaska pollockinik pisiortorfigineqarnerput 730 mio. DKK-nik isertitaqarfiuvoq, pisiortorfigineqarnitsinnilu Alaska pollockit isertitani 2 mio. DKK-usuni isertitaqarfiunerpaapput. Alaska pollockit tunisassiasat Wilhelmshavenimi tunisassiorfimmuut annerusumik tunineqartarput. Tunineqartartut ukiumut 50.000 tonsiusartut affai USA-p imartaaneersuusarput MSC-mik ilisarnaaru-serneqartarput. Aalisakkat Ruslandip imartaaneersut Kinami suliffeqarfinni tuniniaaqqittartuni tunisassiarineqartarput, tunisassiasallu MSC-mik ilisarnaaru-serneqartussat Amerikamiut kilisaataaanni tunisassiarineqartarput.

Royal Greenlandip tunisassiasaataasa aappaattut pisiarinerqarnerpaasimasut tassaapput kapisillit, katillugit 580 mio. DKK-nik isertitaqarfiusut. Kapisillit Zip-Lock-inik taaneqartartunik, pujuukkanik, annikitsukkuutaanik akuutissanillu mamarsaasikkanik tunisassiornermut atorineqartarput.

Natermiuni oquuttat oquutaasallu Royal Greenlandip annerusumik tunisassiarisarpai.

Natermiut 8.500 tonsit Koszalinimi tunisassiorfimmu tunisassiarineqartussat pisiarinerqarput, allatulluunnit oqaatigalugu amerlanerusunik tunisassarneq ilutugalugu siornamut sanilliullugu tunisat 29%-imik qaffariarput. Oquutaasat oquuttallu annermik tunisassiarineqartarput, matumani oquutaasat raspimik qallikkatut oquuttallu akuugaanngitsutut Skandinaviamut annermik tunineqartarput. Taamatuttaaq oquuttat zip-lockinik tunisassiornermi pingaaruteqarluinnarput.

Oquutaasunik oquuttanillu pisiortorneq pitsanngoriarsimavoq, amerlanerpaartaallu danskit kilisaataaannit toqqaannartumik pisiarinerqarput, tamannalu pissutigalugu patajaannerusumik tunisassiasanik ingerlatitseqqineq qulakkeertarparput. Tamatuma saniatigut Danmarkimi Polenimilu akitsorterussinerne pisiortortoqartarpoq.

Saarullit tunisassiasat pisiarinerqartartut amerlanerpaartai Kalaallit Nunaata imartaaneersuupput, taakkuali saniatigut saarullit Kalaallit Nunaata imartaaneersunut ilanngullugit Europami tunisassiorfinni inaarutaasumik tunisassiarineqartussanngorlugit Kinami suliarineqartarput.

Saarullit Kalaallit Nunaata imartaaneersunut atillugu Kalaallit Nunaanni tunisassiorfiit tunisassiornerulernissaannut aningaasaliissuteqartoqarpoq, tunisassiarineqartullu 60%-imik annertuseriarput. Tunisassiasanik ingerlatitseqqisarneq ukiut marluk ingerlaneranni marloriaatinngorpoq.

### Kilisaatit

Royal Greenland nammineq pigisaminik pingasunik raajanut kilisaataateqarpoq avataasiutinik, marlunnik qalerallinnut, saarullinnut il.il. kilisaataateqarpoq avataasiutinik, marlunnik mikisunik sinerissap qanittuani raajanut kilisaataateqarpoq kiisalu sinerissap qanittuarni aalisarnermut arlalialunnik aalisariutaateqarluani.

## Ooqanngitsut Japanimut, uusut Ruslandimut, qalipaajakkat Tuluut Nunaannut imaluunniit seernartulikkat Italiamut?

Royal Greenlandip nioqqutissaatai ineriikkat, raajaatai tunisassiassaataaluunniit allat sumut tunineqartassanerit aalajangernissamat periarfissat amerlasarput; tunisassiat aalajangersimasut sorliit iluanaaruteqarfiulluarnerussappat, imaani kilisaammii tunisassiofiutisumi, nunami aamma Kalaallit Nunaanni avataanilu tunisassiofiutissatinnut qanoq periarfissaqartigaavut, niuerfiit niuerfinnilu immikkoortortat sorliit aki qafasinnerpaaq najoqqutaralugu akiliisarpat, quersuaqarnermut aningaasartuutit sorliit naapertorlugit tunisassiofiusussanik niuerfiusussanillu toqqaasoqartarpa aamma tunisassianik immikkoortiterineq qanoq pitsanngorsassavarput? Imaannaanngitsunik arlalinnik aalajangigassaqartarpoq.

Tunisassiat pisarineraniit tuninerannut isertuatsuuneq annertusarumallugu Royal Greenlandip Aalborg Universiteti suleqatigaa, matumani inuusutissarsiornermi aqut-sineq pillugu ph.d.-inngorniartutik ilinniartut ilisimatusaatigalugu suliaqarlutik. Suliaq ukiumi pingasuni ingerlanneqassaaq raajallu pisarineraniit nunarsuarmi nunanut tamalaanut tunineqartarnerinut atatillugu pitsaanerumik ataqatigiissaarinissamat aqqissuinnissamullu suliaq iluaqutaanissaa neriuutigaaqartarput.

Asseq: RG

Ingerlatseqatigiiffik Qaleralik-p kilisaataatini Manu kilisaammik nutaamik Tuugaalik-mik atsikkaminik taarsernikuuaa. Taamaasil-luni qaleralinnik, suluppaakkanik saarullinnillu aalisarnerup sani-atigut siunissami annertuumik Tunumi aalisakkanik ikerinnarsior-tunik aalisarsinnaanissamat periarfissaq qulakkeerneqarpoq.

Raajanik qalipalinnik avammut tunisinermi akip qaffakkiaartornera ilutigalugu raajanut akitsuut 2012/13-imi qaffappoq. Royal Greenland katillugit DKK 54 mio.-inik aalisarnermut akitsuutinut akiliivoq, akiliutigineqartullu 2011/12-imit sanilliukkaanni marlo-riaataallutik.



Tunisassiassanik pilersorneqarnerup ingerlaannarissaa qulak-keerumallugu sinerissap qanittuani raajarnarissamat qaleralinni-arnissamullu akuersissutinik agguasarnarit annertusarneqarnis-saat pilersarsuiniornisigut pingaaruteqartuarsinnarpoq.

Royal Greenland Tunup sineriaani avaleraasartuunik misileraalluni aalisarnermi 2012/13-imi aamma peqataavoq.

## Tunisassiorneq

### Kalaallit Nunaat

Royal Greenlandip Kalaallit Nunaanni tunisassiofiit 30-t ingerlap-pai, siorna 20-usimasut. Taakkunani tallimat Namminersorlutik Oqartussallu sullissinermit isumaqatigiissutertik tunngavigalugu Royal Greenlandimit sulii ingerlanneqarput. Isumaqatigiissut 2013-ip naanerani atorunnaassaaq, tamatumalu kingorna sullissinermit isumaqatigiissuteqarani tunisassiofiit tamaasa ingerlanneqalis-sapput. Arctic Green Foodip akiliisinnajunnaarnerata kingorna Royal Greenlandip tunisassiofiit qulit tiguai, taakkunanilu marluk ammarneqaaqqippit pingasullu ammarneqaaqqilerlutik.

Ukiumi pineqartumi Kalaallit Nunaanni saarullinniarneq qalera-linniarnerlu annertusiarporpoq, minnerunngitsumillu Arctic Green Foodip upernaami akiliisinnajunnaarnerata ilutigisaanik angallatit assartuutit tunitsiviillu atuutilernerisigut aalisartut nipisaat suaan-ik saarullinnillu tulaassuivissaqaaqqullugit Royal Greenlandip Namminersorlutik Oqartussat suleqatigalugit suliasanik naam-massinilluni.

Tunisassiofiik Maniitsumiittoq ammaqqippoq, tassanilu Maniitsup eqqaani pisanik saarullinnik saattuanillu tunisassiorneq ingerlan-neqarluni.

Paamiuni, Qeqertarsuatsiaani Nuummilu tunisassiornermik an-nerusaanerit kiisalu Maniitsumi tunisassiofiup ammarneqaa-qqinnara malunnartumik saarullinniarnerup annertuseriarneranik kinguneqarpoq.

Taamatuttaaq ukiumi pineqartumi aasap ingerlanerani tunisas-siofinni sulisussanik naammattunik pissarsiorneq aammaartumik unammillernartoqarsimavoq, tamannalu pissutigalugu annermik Paamiuni, Qasigiannuani Uummannamilu killilimmik tunisas-siorneq ingerlanneqarsimalluni.

Tunisassiorpallaarsimaneq nutarterinerillu pissutigalugit Ilulissani Sisimiunilu raajanik tunisassiornerit ukiup ingerlanerani piffissani sivisunerusuni unitsikkallarneqartarsimapput.

### Danmarki

Raajanik seernartulikkani tunisassiorneq Glyngøremiit Aalbor-gimut ukioq manna nuunneqarpoq. Pujuukkanik tunisassiornerit danskit suliffiutaanni tuniniaaqittartumi Hirsthalsimiittumi kattul-lugit ingerlanneqalerput.

Glyngøremi silaannaarlugit poortukkanik MAP-inik taaneqartar-tunik tunisassiorneq suliffeqarfiup avataanut nuunneqassasoq isumaqatigiissutigineqarpoq. Isumaqatigiissut 1. januar 2014-imi atuutilissaaq.

### Matane, Canada

Canadami tunisassiorneq siornatulli iinnaarpoq. Tunisassiorneq pitsanngorsarusullugu minnerunngitsumillu nillartaatsiviit/ qerititsiviit pitsanngorsarusullugit tunisassiofiimmut annertuumik ukiumi qaangiuttumi aningaasaliissuteqartoqarpoq.

### Cuxhaven, Tyskland

Royal Greenlandip Cuxhavenimi nipisaat suaannik tunisas-siofiuteqarni ilutigalugu nipisaat suaannik imminut pilersor-poq taamaasillunilu pisarineraniit atuisumut tunineqarnerisa tungaannut isumaginilluni.

Kalaallit Nunaannit annertuumik pilersorneqarni pissutigalugu tunisassiorneq aatsaat taama annertutigivoq.



## Kalaallit Nunaanni tunisassiofiuti-vut 20-usimasut maanna 33-upput

2012/13-imi ukiumoortumik naatsorsuutini nalunaarutigineqartut malillugit Royal Greenland Kalaallit Nunaata sineria-ani maanna katillugit 33-nik tunisassiofiuteqarpoq, siorna-tigut 20-iusimasut. Taakunanga qulit Arctic Green Foodip 2013-imi upernaagaa akiliisinnajunnaarnerata kingorna pisarineqarput. Tunisassiofiit pisarineqartut arlallit aserfal-latsaalineqarsimanginneri pissutigalugit ukiumi arlalinni ma-toqqasimapput. Ukiup naatsorsuiffiusup naanerani Maniitsumi Qaanamilu aalisakkanik saattuanillu tunisassiofiusartut am-marneqaaqqippit.

Maniitsumi tunisassiofiik assimi takuneqarsinnaavoq.



Koszalin, Polenimi oquuttat nerpiinik saaneqanngitsunik raspimik qallikkanik tunisassiofiik. Asseq: RG

Wilhelmshavenimi tunisassiofiup tunineqarnerata kinguneris-aanik Cuxhavenimi Zip-Lock/Chain-Pack-inik tunisassiofiimmi allamik 2013-imi upernaami pilersitsisoqarpoq. Tunisassiofiitaaami tunisassiorneq 2013-imi decembarip qiteqqunnerani aallartippoq.

### Wilhelmshaven, Tyskland

Wilhelmshavenimi tunisassiofiik ukiumut naatsorsuutini allas-simasut naapertorlugit tunisassianik ineriikkani 58.000 tonsinik tunisassiorpoq, tunisassiarineqartullu annertussusaat siornatulli innarpoq.

### Koszalin, Polen

Koszalinimi ineriartorneq ingerlaannarpoq. Ukiumi pineqartumi 14.000 tonsinik tunisassiofiuteqarpoq, siornamullu sanilliullugu tunisassiorneq 12%-imit qaffasinnerusumit annertuseriarpoq.

Natermiut, oquutaasat oqutallu sulii annerusumik tunisas-siarineqartarput, matumani taakkunanga tunisassiofiit Kozsalin Europami annersaalluni.

### Kina aamma Vietnam

Kinami tunisassiornermi tunisassiassaatinik nammineq pisanik suliarinnineq kiisalu Tysklandimi Polenimilu tunisassiareq-qitassanik suliarinnineq ingerlanneqartarput. Alaska pollockit pingaarnertut tunisassiarineqartarput.

Tamatuma saniatigut Japanimi niuerfiusartuni tuniniarneqartus-sanik tunisassiassat Kalaallit Nunaata imartaaneersut sushias-satut suliarineqartarput.

Kinami tunisassiornerup annertussusaa siornatulli ippoq, massa Vietnamimi tunisassiorneq annikilliarorsimasooq. Wilhelmshaven-imi tunisassiofiup tunineqarnerata kingunerisaanik Royal Green-landip Kinami suliasaqarfii annikillippit, siunissamilu Atlantikup Avannaata imartaaneersunik taamaallaat tunisassiulissalluni.

## Corporate Social Responsibility - CSR

Royal Greenlandip CSR pillugu politikkini 2013-ip ingerlanerani malittarisalittut aaqqissuullugulu atsiorpaa. FN Global Compact ip akisussaassusilimmik suliffeqarfimmik ingerlatsineq pillugu pingartitai qulit politikkiitaap tunngavigai. Tunngaviit politikkiimi nassuiaatigineqartut inuiaqatigiinnut akisussaaffeqarluni sulineq pillugu nassuiaammi najoqqutarineqarput. Royal Greenlandip CSR pillugu politikkiata allaatigineqarnera tamaat Royal Greenlandip nittartagaani atuarneqarsinnaavoq: (<http://www.royalgreenland.com/uk/Our-Company/CSR.aspx>)

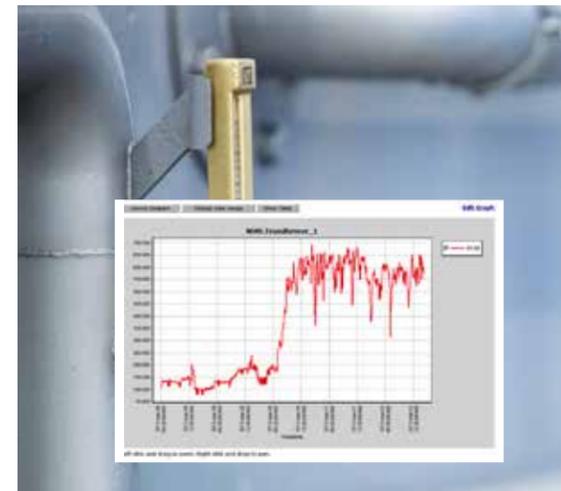
Kalaallit Nunaanni inuiaqatigiit ineriartortinneqarnissaannut Royal Greenlandip peqataanikkut tunisassiorinnikkullu sunniuteqataaluni suleqataanissi annertuumik kissaatigimmagu CSR-imik suleqateqarnissi kajumeraa.

CSR-ip siulersuisoqatigiivi qullersanik suliniutinillu ingerlatsisunik inuttartoq suliassaqarfimmik toqqaanissaminut 2013-imi ukiami misissuipput, matumani Royal Greenlandip suliffeqarfiillu pingartitai naapertorlugit suliassaqarfiit tallimat taakkununggalu attuumassutilinnik immikkoortunik suliassaqarfimmik toqqaallutik.

Suliassaqarfiit makkuupput:

- Nungusaataannngitsumik aalisarneq
  - Aalisakkanik qalerualinnillu pisanik kiisalu aalisakkanik nammineq pisanik nalilersuineq
  - Pissuseqatigiiaaaniq toqqakkanik ilisarnaasuineq
  - Aalisakkanik pisanik aamma nammineq pisanik atuilluarneq
- Avatangiisit
  - Nukimmik atuineq
  - Imermik atuineq
  - Eqqagassanik immikkoortiterineq
- Suliffimmi pissutsit inuillu pisinnaatitaaffii
  - Sungiusarneq ilinniarnertu
  - Sullivimmi tarnikkut timikkullu pissutsit
  - Assigiinngisitaartuuneg
- Najukkani akuuneg
  - Ammasumik attaveqatigiinneq
  - Piffissap ilaani atuuttumik tamakkiisumillu tunisassiorfinnik matusisarneq
  - Nunagisami pisiortorneq
  - Sulisussaaleqisarneq akiorniarlugu iliuuseqarneq

CSR-ip suliassaqarfii	Politikki	Iliuseqarneq	Inerera
<b>Nungusaataannngitsumik aalisarneq</b>			
Aalisakkanik qalerualinnillu pisanik kiisalu aalisakkanik nammineq pisanik nalilersuineq	CSR politikki	Aallartinneqareerpoq	Inerera tamanit takuneqarsinnaavoq
Pissuseqatigiiaaaniq toqqakkanik ilisarnaasuineq	CSR politikki	Aallartinneqareerpoq	Inerera tamanit takuneqarsinnaavoq
Aalisakkanik pisanik aamma nammineq pisanik atuilluarneq	Suli allanneqanngilaq	Suli aallartinneqanngilaq	Suli inereneqanngilaq
<b>Avatangiisit</b>			
Nukimmik atuineq	CSR politikki	Aallartinneqareerpoq	Inerera tamanit takuneqarsinnaavoq
Imermik atuineq	CSR politikki	Aallartinneqareerpoq	Inerera tamanit takuneqarsinnaavoq
Eqqagassanik immikkoortiterineq	CSR politikki	Aallartinneqareerpoq	Suli inereneqanngilaq
<b>Suliffimmi pissutsit inuillu pisinnaatitaaffii</b>			
Sungiusarneq ilinniarnertu	CSR politikki	Aallartinneqareerpoq	Inerera tamanit takuneqarsinnaavoq
Sullivimmi tarnikkut timikkullu pissutsit	CSR politikki	Aallartinneqareerpoq	Inerera tamanit takuneqarsinnaavoq
Assigiinngisitaartuuneg	CSR politikki	Suli aallartinneqanngilaq	Inerera tamanit takuneqarsinnaavoq
<b>Najukkani akuuneg</b>			
Ammasumik attaveqatigiinneq	CSR politikki	Aallartinneqareerpoq	Inerera tamanit takuneqarsinnaavoq
Piffissap ilaani atuuttumik tamakkiisumillu tunisassiorfinnik matusisarneq	CSR politikki	Aallartinneqareerpoq	Suli inereneqanngilaq
Nunagisami pisiortorneq	CSR politikki	Aallartinneqareerpoq	Inerera tamanit takuneqarsinnaavoq
Sulisussaaleqisarneq akiorniarlugu iliuuseqarneq	CSR politikki	Aallartinneqareerpoq	Inerera tamanit takuneqarsinnaavoq
<b>Ingerlatsineri ileqqorissaarluarneq</b>			
Pisiortortunik nakkutillineq	CSR politikki	Aallartinneqareerpoq	Inerera tamanit takuneqarsinnaavoq
Peqquserlulluni iluanaarniarnerup akiorniarnera	CSR politikki	Aallartinneqareerpoq	Inerera tamanit takuneqarsinnaavoq
Niueqatigiinniikkut attaveqatigiinneq	CSR politikki	Aallartinneqareerpoq	Inerera tamanit takuneqarsinnaavoq



## Raajanik tunisassiorarnitsinni avatangiisinik eriaginninnerput annertusivoq

Innaallagiamik imermillu atuinita annertussusaata eqqumaffigerulernissaa anguniarlugu nutaamik nukimmik nalunaarsuutisinnissamat 2013-imi aningaasaliisoqarpoq. Tysklandimi, Danmarkimi Polenilu tunisassiorfiit ataatsimut servereqarput, taakkunanilu atuinerit nalunaarsorneqartut sanilliullugit sutigut pitsanngorsaasimanermikk tunisassiorfiit avitseqatigiinnissaminut taamaasillutik periarfissaqalerput.

Suliffeqarfissuup immikkoortortaqarfiini allani ataatsimut serverilersuinerit 2014-imi ingerlanneqassasut ilimagineqarpoq, tamatumalu kingunerisaanik aningaasanik sipaarfiussasut annikinnerusumillu CO2-mik aninatitsisoqartalissasooq ilimagineqarluni.

- Ingerlatsineri ileqqorissaarluarneq
  - Pisiortortunik nakkutillineq
  - Peqquserlulluni iluanaarniarnerup akiorniarnera
  - Niueqatigiinniikkut attaveqatigiinneq

Misissuinerup takutippaa, nungusaataannngitsumik aalisarneq ammasumillu attaveqatigiinneq siullertut tullertullu ilinniarneg sungiusarnerlu kiisalu avatangiisit Kalaallit Nunaanni pingartinneqarnerpaajusut. CSR-ip siulersuisoqatigiivi arfinileriarlutik ukiup ingerlanerani ataatsimiipput.

Suliassaqarfimmi tamani pitsanngorsaasinnissamat suliniutinik ingerlatsisoqarpoq. Suliassaqarfiit ilai suliniutinik nutaanik pilersitsereerput, massa ilai tulleriiaarineq naapertorlugi pilersinneqaleruttortutik.

CSR tunngavigalugu suliassaqarfiit ineriartorneri nalilersinnaajumalugit CSR-imik tunngaveqarluni sulianik ingerlatsineri uuttuinerit nassuiarneqarneri paasissutissallu katersukkat ataqatigiisillugit aaqqissorneqaleruttortut.

CSR tunngavigalugu suliassaqarfiit tamaasa taakkualu tunngavigalugit immikkoortut suliassaqarfiit pillugit nalunaarsuorinissag maanna ajornarallarpoq. Nalunaarsuiffiik ataani takuneqarsinnaavoq, tassanilu suliassaqarfiit sorliit pillugit Royal Greenland nalunaarsuoreersimanersoq takuneqarsinnaavoq.

### Nungusaataannngitsumik aalisarneq

Nungusaataannngitsumik aalisarneq eqqortoraangatsigu, pisuussutit aalisartakkatta aalaakkaasuunerat siunissarlu ungasinnerusoq eqqarsaatigalugu uumassusilerituut innersuussutaat naapertorlugit aalisartakkatta aalisarneqarneri pisarpavut. Aalisakkat pissuseqatigiiaat tamarmik misissorneqarlutillu sapinngisamik paasissutissat tatiginarnerpaat susassaartuusunit pissarsiaasut najoqqutaralugit nalilerneqareerput.

Inerera tassaavoq, pisat tunisassiarartakkatta amerlanerpaartaasa pitsaassusaat 1-usut, matumani aalisarneq pitsaasumik ingerlanneqartut nalilerneqarluni. Pissuseqatigiiaat allat pillugit paasissutissat amigarneri pissutigalugit naliliinissag ajornaku-soorsimavoq. Tamatuma saniatigut pissuseqatigiiaat ataasiakkaat aalajangersimasumik aalisarnissaannut toqqaanissamat aalisarneqarneri immikkut ittumik naliliiffineqartariaqsimapput. Kiisalu pitsanngorsaasinnissamat pilersaarusiornerni pissuseqatigiiaat allat piffissami qaninninnermi ungasinnerusumilunniit isumaliutigineqaratarsinnaapput.

Nipisaat Kalaallit Nunaata imartaaneersut pillugit paasissutissat ikittuararsuupput. Nipisaat pisarinqartut nalunaarsuarineqarneris pitsanngorsarneqarnissaat nipisannillu aalisarnerup naleqqussarneqarnissaa anguniarlugit Sustainable Fisheries Greenlandip akisussaaffigisaanik 2013-imi pilersaarusiortoqarpoq.

Taamatutaq oqutaasat Østersømeersut pillugit paasissutissat ikittuararsuupput. 2013-imut aamma 2014-imut atatillugu siunnersuutaavoq, oqutaasat aalisarneqartartut 5%-imik aamma 15%-imik annikillisinneqassasut. Europami aalisarneq pillugu aaqqissuusseqqinneq naapertorlugi oqutaasanik aalisarneq ukiuni tulluuttuni arlalinnik isumaqatigiisusiorfigineqassaaq, tamannalu pisassiussutissanik aalajangersaanermik saniatigullu pisanik imaanut avalatsitseqittarnernut inerteqquteqalernermik kinguneqarsinnaavoq.

Issittup raajai (Pandalus borealis) Kitaata imartaaneersut 2013-imi februaarimi MSC-imik ilisarnaasuqarneqarput. Pisorlu raajarniarnermut pingaruteqarlunnaartuuvoq. Arlalitsigut pitsannguisoqarnissaanik piumasagaatitallimmik raajarniarneq ilisarnaasuqarneqarpoq, ilaatigut raajarniarnerup immap naqqanut qanoq sunniuteqarnera paasinarlugu misissuisoqartussanngorluni.

Saarullit, misaqqarnat saarullillu ilaat sejnik taaneqartartut Barentshavemi aalisarneqartartut ilisarnaasuqarneqartalernissaannut suliniuteqarneq aggustimi aallartinneqarpoq. Taakkuninnga aalisarneq ilaatigut Royal Greenlandip kilisaataataasa ilaannit Sisimiumit ingerlanneqarpoq. Pilersaarutaasoq naapertorlugi aalisakkat pineqartut 2014-imi junni qammataani ilisarnaasuqarneqassapput.

CSR-ip pingartitaasa ilagaat, aalisakkamik tunisassiasamik pisaasumillunniit tamakkiisumik atuinissag, anguniagaammami pisuussummik pinngortitameersumik sapinngisamik annerpaamik atuinissag. Aalisakkat annerpaartaat nerisassiarlugit tunisassiarineqartarput, aalisakkalli sinneri tunisassiarineqarneq ajortut atorluarlugit siunissami tunisassiarineqartalernissaannut periarfissat misissorneqassapput. Erlavii, saarngi amiilu matumani assersuutigineqarsinnaapput. Raajat qalipaataq Ilulissani tunisassiorfiutitsinni qajuusaliarlugit tunisassiarineqartarput.

### Avatangiisit

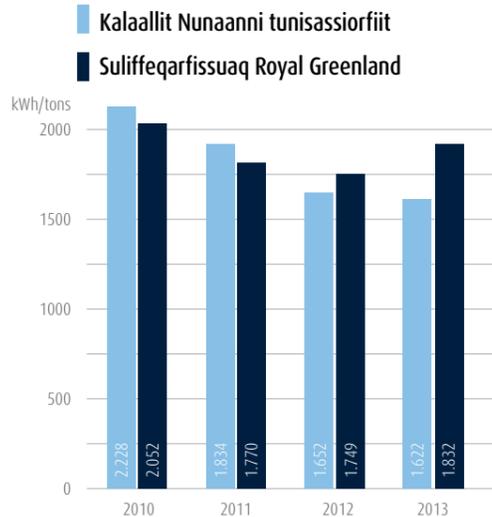
Royal Greenlandip nukimmik imermillu atuinera CO2-millu aniatitsinera annikillimmat avatangiisinut sunniuteqarluarneranik kinguneqarpoq. Tamanna ilutigalugu pisuussutinik aalisakkanik isumatusaartumik atuineq aningaasartuutaasartunik ikilitsitsisinaavoq.

Kalaallit Nunaanni tunisassioffinni imermik nukimmillu atuinerup annikillisinneqarnissaa anguniarlugu immikkut ittumik suliniuteqartarpoq, matamani imermik atuineq 5%-imik aamma uliamik innaallagiamillu (kWh-mik) atuineq 5%-imik siparfussasut anguniarneqarluni.

Nalunaarsuinerit inernerisa takutippaat, nukimmik atuineq ajorluartumik 2%-iinnarmik atuinikinneruffiusimasoq.

Akerlianilli imermik atuineq 26%-imik atuinikinneruffiusimavoq, tamannalu annertuvoq. Taamatut anguniagaqarneq annerusumik Sisimiuni angusaqaataaffiusimavoq, tassani imermik atuineq 37%-imik apparissimmat.

### Nioqqutissanut ineriikkanut tonsimut nukimmik kWh-mik atuinerup ineriartornera



Malittarisassat atuuttut naapertorlugit eqqagassat iginneqartar-niassammata tunisassioffinni eqqagassatut katersat; atorussat nungujartorsinnaasut, akoorutissat ikuallassinnaasut avatangiis-inullu navianaatillit kiisalu saviminikut plastikkikullu soorlu kaarit karsikullu immikkoortiterneqartarput. Tunisassioffinni pingaarner-tut suliarineqartarput tassaapput, eqqagassat annertussuannik annikillisaaneq sapinngisamillu avatangiisinut innarlunnginnissaat eqqarsaatigalugit eqqagassatut katersanik immikkoortiterineq.

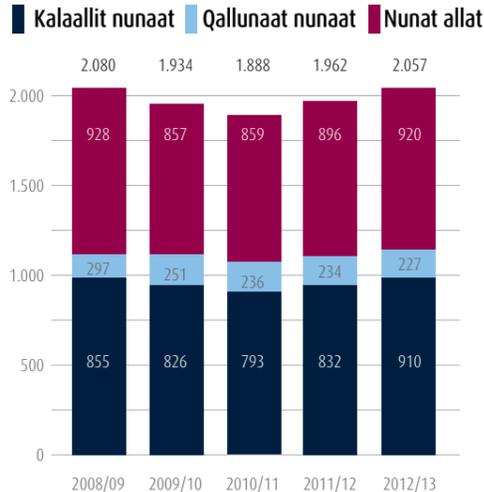
### Suliffimmi pissutsit inuillu pisinnaatitaaffii

#### Sungiusarneq ilinniarnertu

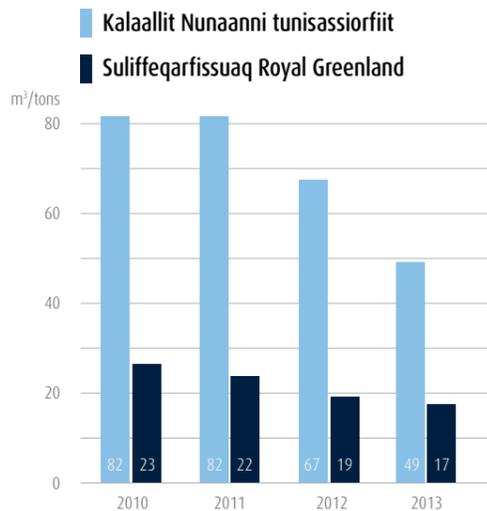
Royal Greenland agguaqatigiisillugit 2012/13-imi 2.057-inik sulisoqarpoq. Tassa imaappoq, sulisut 5%-imik amerleriasimasut. Kalaallit Nunaanniinnaq sulisut 9,4%-imik amerleriasimapput.

Ataatsimut isigalugu suliffeqarfissuup suliniutinik aqutsineq piginaasaqarfignersimavaa kiisalu ataatsimiitsitsisarnini ingerlat-sinerillu pitsannorsaaavigisimallugit. Tamakkualu sukkanerusumik aporfeqannginnerusumillu ingerlatsinermut tunngaviupput.

### Sulisut amerlassusaat



### Nioqqutissanut ineriikkanut tonsimut imermik m3-imik atuinerup ineriartornera



Teknikkitigut aqutsinerup tunngatigut 2013-imi suliniuteqarnermi nillataartitsivinnik/kerititsivinnik inikillisaatinillu kompressorinik aqutsinerit pitsannorsarneqarnissaat ukkatariuarneqarsinnarpoq.

Suliffeqarfissuaq tamakkerlugu ataatsimut isigigaanni nukimmik atuinera nioqqutissanut ineriikkanut tonsimut nukimmik kWh-imik atuinertut naatsorsorneqarpoq, atuinertu siornamut sanilliullugu qaffariarsimavoq. Ataatsimut isigalugu nukimmik atuineq allanngunngikkaluarluni tunisassiarneqartut annertussusaasa annikilliallassimanagerat tamatumunnga pissutaavoq.

Aalisarnermi ikummatissaq nukimmik annertuumik atuiffiusarpoq. Taamaattumik Royal Greenland raajarniarnermi natersiutissanik saarlisaartunik aalisarluni misileraavoq. Avatangiisit eqqarsaatigisagaanni sunniuteqarlutussaavoq, ajorluartumillu aalisarfiusup ungasissusaa silallu pissusaa ikummatissamik atuinerup annertussaanut sunniuteqqaataasarmata qanorpiq annertutigisumik ikummatissamik atuinikiffiunersuq nalileruminaassimavoq.

TRIM CODE	OBJ. No.	OBJECTION	REMARKS
00-00-01	1	Royal Greenland is actively involved in the Greenlandic community and promoting values that ensure that our activities have an effect, not just economically, but also on the perception of Greenland and on the development of Greenlandic society and natural resources.	...
00-00-02	2	Royal Greenland has social area 175A but is a part of a falling tradition that stretches back over several hundred years. With this perspective it makes sense to take an active role in the sustainable development of the societies in which we operate, ensure that we take care of our natural resources and work to pass on a better legacy to future generations to come.	...
00-00-03	3	All Royal Greenland activities and our corporate social responsibilities in these areas are not independent dimensions – social, environmental and financial development. We firmly believe that of these three dimensions, one cannot exist in the long term without the others. For example, it is not possible to obtain long term financial growth at the expense of the environment and social structures in the societies in which we operate.	...
00-00-04	4	We work in a structured framework to ensure continuous improvements in the defined focus areas – results are evaluated on a yearly basis and are defined in the Sustainability Strategy. Every year the sustainability development of all Royal Greenland entities is evaluated based on scientific data. Close cooperation with the Greenlandic National Institute ensures that we are continuously updated on changes to the status of individual fish stocks.	...
00-00-05	5	To control and document sustainability, we ensure full traceability and transparency in the handling and processing of our seafood. Fished goods can be traced back to the supply chain by their origin, catching period and vessel group. We acknowledge third party results as an external indicator of good sustainability performance and we focus on the best standards on the market.	...
00-00-06	6	Investment and climate in another area where Royal Greenland is involved is the area of energy efficiency. We have implemented energy efficiency measures in our production facilities and are continuously working to improve our energy consumption.	...

**Environment**

Our history: We work in a structured framework to ensure continuous improvements in the defined focus areas – results are evaluated on a yearly basis and are defined in the Sustainability Strategy.

Our focus: We work in a structured framework to ensure continuous improvements in the defined focus areas – results are evaluated on a yearly basis and are defined in the Sustainability Strategy.

Our commitment: We work in a structured framework to ensure continuous improvements in the defined focus areas – results are evaluated on a yearly basis and are defined in the Sustainability Strategy.

## CSR tunngavigalugu avataani soqutigisaqaqatigiit peqatigalugit attaveqatiginneq

Royal Greenlandip avammut atassuteqaatai 2012-ip aamma 2013-ip ingerlaneranni pitsannorgaangaatsiarput, tassa atassuteqaataasuni tuluit qallunaallu oqaasii kisiisa atorqearsimagaluartut maanna oqaatsit suliffeqarfissuarmut attuumassuteqartut tamarmik atorqeartut. Suliffeqarfissuup nittartagaani oqaatsit maanna atorqeartut tassaapput; tuluit, franskit, tyskit, svenskit qallunaallu oqaasii – nittartakkatsinnillu iserfissat CSR-imut immikkut ittumik tunngasuteqartut oqaatsit suliffeqarfissuarmut attuumassuteqartut tamaasa atorlugit allassimapput.

**Responsabilité Sociale d'Entreprise : des efforts soutenus et orientés vers les résultats**

Notre entreprise se caractérise par ses racines ancrées dans le territoire d'origine. Cela signifie que Royal Greenland, tout en étant une entreprise internationale, reste profondément attachée à son territoire d'origine et à ses valeurs.

Notre engagement est orienté vers les résultats. Nous travaillons en étroite collaboration avec nos partenaires locaux et internationaux pour garantir la durabilité de nos activités et le bien-être de nos employés.



Kode skannerukku CSR tunngavigalugu Royal Greenlandimi sulineq pillugu filmiliiq isiginnaarsinnaavat.

**Seafood Insight**

Probleme mit dem Öffnen dieser E-Mail? [Klicken Sie hier](#)

**Seafood Insight, Sommer 2013**  
**Wilkommen!**  
 In Westgrönland endet die Fangsaison für den Seehasen. Somit ist es nach der harten Arbeit der letzten Wochen an der Zeit, Bilanz zu ziehen. Wir möchten Sie an einigen unserer Erkenntnisse zu dieser sehr saisonbetonten Fischerei teilhaben lassen und Ihnen diesen außergewöhnlichen Fisch und die Herstellung eines einzigartigen Produkts näher vorstellen.

Viel Vergnügen!

**Die Seehasensaison 2013**  
 Die Fangsaison für den Seehasen nähert sich dem Ende und in diesem Jahr kann Royal Greenland auf eine arbeitsreiche Saison mit Fisch und Roggen von ausgezeichneter Qualität zurückblicken.

[Lesen Sie mehr](#)

**Qualität in der Roggenproduktion**  
 Für die Gewährleistung einer hohen Produktqualität bei der Roggenproduktion spielen verschiedene Faktoren eine Rolle, wobei die Qualitätssicherung bereits bei der Fangplanung durch die Fischer beginnt.

[Lesen Sie mehr](#)

**Der Seehase**  
 Am Grönländischen Institut für Naturwissenschaften werden in Zusammenarbeit mit anderen Fischereiforschern gegenwärtig Forschungen zur Biologie des Seehasen durchgeführt.

Sapaatit akunerit arfinilikkaarlugit pisiortortartunut suleqatinullu allanut Seafood Insightimik quleqatalimmik nittartakkatigut nutaarsiaasaqartitsisoqartarpoq. Nutaarsiaasat pineqartut CSR-imut tunngasunik assiginningsunik imaqtarput. Raajarniarnerit, qalerallinniarnerit, saattuarniarnerit, nipisaat suanniarnierit immiunneqarneri taamatuttaaq CSR pillugu filmiliiq sivikitsut sivisuullu immiunnerini Japanimut, Kiinamiut, tyskit, franskit, tuluit, svenskit aamma qallunaat oqaasii atorqeartarput, tuniniaanernilu maanna atorqearsinnaallutik.

**冻煮北极虾仁**

北大西洋海域拥有世界上最好的北极虾。它们在格陵兰岛及加拿大附近寒冷水域缓慢生长，完全属于自然野生，肉质紧实，鲜美甘甜。

成分：剥皮北极虾仁，单冻，水，盐

规格：95/125 只每磅 (XXL)

产品编号:105448020

规格：125/175 只每磅 (XL)

产品编号:105446020

规格：175/275 只每磅 (L)

产品编号:105444020

规格：275/375 只每磅 (M)

产品编号:105406000

Pissutsit assigiingitsut soorlu sumiiffinnut assigiingitsunut siararsimaneq, piginnaasat assigiingitsut kulturikkullu assigiingisitaarnerit suliffeqarfissuarmi atuuttut naapertorlugit suliaqarfiit suliffeqarfissuup sulisoqarnermut immikkoortortaqaarfimmi suliatigut naleqqussartarpari. Suliaqarfiit qitiusumik aqunneqartut ilaatigut ineriartorfiupput ilaatigullu ineriartortitsineq malillugu suliaqarfiullutik, taakkualu sulisut ataasiakkaat ingerlatsisortillu sulineri ineriartorneq pillugu ukiumoortumik oqaloqatigiinnerminni isumaqatigiinnikkut sulisumut naleqqussarneqartarput.

Suliffeqarfissuup Kalaallit Nunaanni immikkoortua immikkut itumik ukkatarineqarpoq. Kalaallit Nunaanni sulisoqarneq pillugu sulineq patajaallisarmallugu Sulisoqarnermi immikkoortortap sulisui piginnaasani ineriartortitsinerimut sullivimmilu pissutsinut tunngasunik suliaqartunik marlunnik amerlineqarput.

#### Royal Greenland Academy

Royal Greenland Academy suliffeqarfissuup akunnermusiaqarlu tik sulisuisa piginnaangorsarfiat pikkorissartitsinerik arlalinnik ukiuni qaangiuttuni ingerlassani malitseqartippai. Inuttut ineriartorneq, ilaqutariittut aningaasaqarniarneq aamma neri saqarneq kiisalu meeqqanik ataatsimiisitsisarneq matumani ukkatarineqarput. Pikkorissartitsinerit/sammisaqartitsinerit tamaasa iluatsilluarmut ingerlanneqarput, peqataasimasullu naammagisi maarinnilluarsimaqaat.

Royal Greenland Academyp Royal Greenlandip illoqarfinni nu naqarfinnilu tunisassiorfiutaanni sulisuisa sulineranni suliffiullu avataani inuuneranni angusaqarluarnerunissaannut iluaqutaas sanik sakkussanik tunniussisuusarpoq.

Tunisassiorfinni sulisunut ilaqaatasut ukiuni kingullerni pikkoris sarnernut peqataansaminut periarfissaqartinneqartarsimapput. Ilaqutaasut pikkorissarnernut peqataasinnaannissaannut suliniute qartoqarsimaneq Royal Greenlandimi tulluusimaarutigearput, tassami nalunnginnatsigu pikkorissartitsinerit annertuut ingerlan neqareersut suliffeqarfimmu iluaqutaaginartat inuiaqatigiinnullu aamma iluaqutaasut.

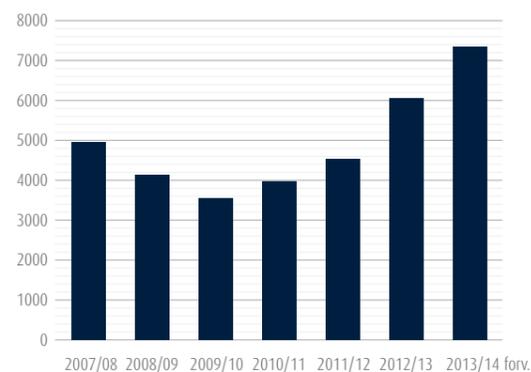
Akunermusiallit piginnaasaannik ineriartortitsinerit sulia mut tunngasutigit pikkorissarnernik soorlu inatsisitigit piu masaqataasumik pikkorissarnernik pikkorissarnernillu sullivimmi isumannaallisaanermut tunngasunik imaqarpoq.

Sulisut aqutsisullu pikkorissartinneqartarnerini piginnaasanik ineriartortitsinerimut illeqqut pitsaasut arfineq-marluk pillugit pikkorissartitsisoqarpoq, soorluttaaq sulisut ataasiakkaat HD-imik ilinniagaqarlutik Merkonomitullu ilinniartut aallartinnikuusut.

Ilinniartoqarnerup tungaatigut ilinniartunik assigiingitsunik ilinniagalinnik siunissami ilinniartoqartarnissamut pilersaarior toqarpoq. Tamanna suliffeqarfissuup 25-nik ingerlalluarmut imaqarluartumillu ilinniagaqartunik ataavartumik ilinniartoqar tarnissani pillugu anguniakkaminik piviusunngortitsinissaanut tunngaviuvoq.

Suliatigut ineriartorfissatut aallartinneqartoq nutaaq tassaavoq International Management Trainee, taannalu kalaallit inuusut ut atuagarsorlutik ingerlaqqiffiusumik ilinniartut ilinniartitissinaavaat. Traineesit marluk siulliit sulisorineqalereerput, taakkualu atuagarsorlutik ilinniarnermik saniatigut suliamut tunngasunik misilittakkani aallerfigisassaminik suliaqarlutik nunani tama laani qaammatini 18-ini ilinniassapput. Traineesitullu ilinniartorisav ut ilinniakkaminik naammassinnereernerisa kingorna Kalaallit Nunaanni nunaniluunniit allani suliffeqarfisinni pingaarnertut suliaqarfiusartuni sulisorilernissaat siunertaavoq.

Aningaasartuutaasartut sulisumut ataatsimut



Aningaasartuutaasartut ilinniartumut sulisumut ataatsimut 27%-imik amerleriarput.

Ataatsimut isigalugu sulisut amerlassusaat siornatullu amerlatigip put. Piukkunnartunik sulisussarsiortarnerput unammillernarto qarfiujuartarmat Kalaallit Nunaanni atorfiit piffissami sivisuumi inuttaqarneq ajorput.



Suliamik nuannarininnermut atatillugu Royal Greenland suliffeqarfittut Kalaallit Nunaanni suliffeqarfinnut allanut arfineq-marluusunut sanilliullugu nalilerneqarluarneruvoq. Assiliisoq: RG



## Isumaqatigiissusiornikkut oqutaasarniarneq

Royal Greenland nammineq oqutaasarniarneq ajorpoq, maannali ukiorpassuarni ingerlateriikkaminik Koszalin, Polenimi tunisassiarineqartussanik Østersøp imartaaneersut oqutaasat tulaassorneqartartut amerlanerpaartai pisiarsarpari. Piffissami oqutaasarniarfiusumi kingullermi pisanik oqutaasarni nutaanik Østersøp imartaaneersunik pilersorneqarmissaq qulakkeermallugu danskit aalisartut peqatigalugit isumaqatigiissusiortoqarpoq. Tamanna pitsaviusunik tunisassiornermik, aalaakkaasumik pilersorneqarnermik, pisat sumi qangalu pisarineqarsimaneq tamakkiisumik takunnissinnaanermik, sivikinnerusumik assartorneqartarnerinik ataatsimullu isigalugu pisanik toqungasunik imaanut igitsisoqanngingajattarneranik kinguneqarpoq.

Hirtshalsimi umiarsualiviuup assilineqarnera. Asseq: RG

Atukkatigut misissuuitsinerimut inernerit qiimmaallannarluinnartut Kalaallit Nunaanni sulisut akornanni atukkatigut misissuuitsiseq qammernerup inernerisa takutippaat, suliffeqarfittut sulisutsinnit nalilerneqarluartugut. 1-imiit 100-mut nalileeriaaseq naapertorlu gu suliamik nuannarininnermut atatillugu katillugit 80 pointiuvoq, qaffasipporlumi.

Misissuuitsinerimut sulisut Royal Greenlandip tusaamaneqarneranik, ingerlatsisuminnik qaninnermik, suleqatigiinnermik, ulluinnarni suliarisartakkaminik kiisalu suliatigut inuttullu ineriartornissaminut periarfissanut tunngasunik nalilippat.

Misissuuitsinerimut inernerit Kalaallit Nunaanni suliffeqarfiit anginerit arfineq-marluk assinganik misissuuitsinerimik ingerlatsineranni inernerinut sanilliunneqarsinnaapput. Ataatsimut isigalugu Royal Greenland Kalaallit Nunaanni suliffeqarfinnut qulaani taaneqartunut arfineq-marluusunut sanilliullugu agguaqatigiisillugu 7 pointimik qaffasinneruvoq, matumani suliffeqarfiit allat suliamik nuannarininnermut atatillugu katillugit 73 pointinnasimmamata massa Royal Greenland 80 pointinnattoq.

Taamaattoq inernerit qiimmaallannarluartut ingerlatat ilai ukkatarilluarmut iliuuseqarfigisariaqarparvut; ilaatigut suliatigut inuttullu ineriartortitsinissat kiisalu sullivimmi timikkut avatangii sitigut atukkat matumani pineqarput. Ataatsimullu isigalugu misissuuitsinerup inernerisa tulluusimaarutigearput, minnerunngitsumik aalisarneq aalisakkerinermillu suliaqarneq timi atorlugu sulipiluffiusarnera silallu pissusaa malittaralugu aalisarnerup ingerlanneqartarnera eqqarsaatigissagaanni.

#### Sullivimmi tarnikkut timikkullu pissutsit

Royal Greenland sulisumik qitititsilluni aamma suliamik nuannarinilluni atukkatigullugu naammagisimaarinnilluni sulinis samut qulakkeerininnikkut suliffeqarfittut pilerinartoorusuppoq. Sullivimmi pissutsit pitsaasuunissaat isumannaatsunissaallu pingaaruteqarpoq, soorlu sulisut suugaluartumilluunniit suliaqar tut ulluinnarni sulinerminni ilinniarneq piginnaasanillu ineriartortitsineq atugarisuugaat.

Suliffeqarfinnik naliliinerit (APV) sullivimmi tarnikkut timikkullu pissutsit atuuttut pitsanngorsaaavigineqarnissaannut sakkusarput. Naliliinerillu pingaaruteqarluinnartut 2013-imi aallartinneqarput 2014-imi ingerlateqqinneqassallutik. Tamataa saniatigut isumannaallisaasut pingaaruteqassusaat sallitinneqassaaq, matumani sulliviit aqqissuussaani taakkualu malittarineqarnissat qitutilugit suliaminnik ingerlatsisusarmata.

Sulitilluni ajutoornerit amerlassusaat sullivimmi timikkut pissutsit atuuttut qanoq ittuunerit takusutissaapput. Tamatumunnga atatillugu Royal Greenlandip tamakkiisumik nassuaateqarnissaanut suliniuteqarput, matumani nalilersueriaaseq taamatut ittoq nunani allani najoqqutarineqarneq ajorpat. Tunisassiorfiit sanilluunneqarsusaat kiisalu tunisassiorfinni ataasiakkaani pissutsit atuuttut tamakkiisumik nalilersorneqarnissaat matumani siunertaavoq.

#### Assigiingisitaarneq

Suliffeqarfik assigiingisitaartunik kinaassusillinnik sulisulik suliffeqarfiup naammassisaqarsinnaassianut iluaqutaasarpog. Tamannarpiarlugu pillugu assigiingisitaarnissap atuunnerunissaa anguniarlugu suliffeqarfik tamanna pillugu politikkeqarpoq.

Royal Greenlandimi assigiingisitaarnermi pissutsit assigiingitsut marluk ukkatarineqarluinnarput. Siullermi Kalaallit Nunaanni sulisut "inuit immikkut ittumik Kalaallit Nunaannut attuumassutillit"-tut taasat pineqarput. Aappaanilu pineqarput arnat angutillu siulersuisuni ilaasortat aqutsisullu agguataarneqarnerat.

Nunami imaanilu aqutsisut amerlassusaat ukiuni kingullerni ineriartornerat pitsaasupilussuuvog, matumani maanna tunisassiorfimmu ingerlatsisutut atorfillit Kalaallit Nunaannut attuumassuteqarmata, inuttallu aqutsisutut atorfillit immikkut ittumik Kalaallit Nunaannut attuumassutillit amerlassusaat ukiuni qulini kingullerni 26%-imiit 54%-imut qaffariarsimallutik.

Siulersuisuni ilaasortat ataatsimeersuarnerni qinigaasimasut arnartai angutitaalu amerlaqatigiippit. Ingerlatseqatigiiffiup aqutsisui arnat angutillu agguataarneqartarnerisa nalunaarsorsimaffianni 2013-imi arnartaasa amerlassusaat procentingorlugu 15%-imit appasinneruvoq. Tamanna naammaginngikkaluarluni aalisarnerup aalisakkanillu tunisassiornerup silarsuaani pissutsit qanoq ittuunerint annertuumik ersersitsivoq.

#### Najukkani akuuneq

Royal Greenland Kalaallit Nunaanni suliffeqarfittut annerpaatut Kalaallit Nunaanni immikkut ittumik akisussaaffeqarpoq. Taamaattumik ammasumik attaveqatigiinneq eqeersimaartumillu pimoorussineq aqutigalugu inuiaqatigiit ineriartornerannut sunniuteqaqataajumalluta inunnik isumaginninnerup tungaatigut unammillernartunik suliaqarnerni iluaqutaalluta suleqataarusup-pugut, taamaasillutalu inuiaqatigiit ineriartornerannut sunniuteqaqataassalluta.

#### Royal Greenland Kalaallit Nunaannilu inuiaqatigiit

Royal Greenlandip qullersaqarfiata Nuummittup allilernerqarnerata takutilluinnarpaa, suliffeqarfik assigiingitsutigit ingerlallualersimasooq. Ingerlatseqatigiiffiup Kalaallit Nunaanni suliaqarfiinik ukkataqarnerulernissarput ilutigalugu qullersaqarfik ukiuni kingullerni inerisaavigaarput, piffissamilu kingullertigut atorfiit nutaat marluk pilersillugit.

Pisortatut atorfiup pilersinneqarneragut Kalaallit Nunanni katuffinnut, naalakkersuisunut tusagassiutinullu atassuteqarnerput nukittorsarusupparput. Inuiaqatigiit aningaasaqarniarnerannut suliffissaqartinneqarnerannullu annertuumik sunniuteqartuulluta inuiaqatigiit ataqatigiinnerulernissaannut suleqataaansarput kissaatigaarput.

Aalisakkat annertussusaat, aalisariaatsit tukertitsiviuteqarnerlu naapertorlugit Kalaallit Nunaanni aningaasarsiorfissatut atorluarneqanngitsut artorluarnissaat Kalaallit Nunaanni ineriartortitsinermi ingerlatsisutut atorfiup nutaap pilersinneqarnerani siunertaavoq. Pissuseqatigiiaat atorluarneqarneq ajortut soorlu eqqussat, siuteqqut, inalugallit pissuseqatigiiaallu allat Kangiani mamarineqarluartuuppit, taakkualu Royal Greenlandip ukiuni aggersuni tunisassiarisalikkamisut saqqummiuteratarsinnaavai.

Kalaallit Nunaanni suliaqarfiit pineqartillugit suliffeqarfiup iluani sulisunut aamma avammut innuttaasunut susassaqarfinnullu

attaveqaateqartarneq pingaaruteqarluinnarpoq. Nunarsuarmut tamarmut siaruarsimasutut inuiaqatigiinnillu pigineqartutut suliffeqarfittut kissaatigaarput, ingerlatseqatigiiffiup suliaqarfii sapinngisamik paasiuminartuussasut. Attaveqatigiinnerup tungaatigut najoqqutaq sulisut immikkut nittartagaannik intranet-imik nutaamik, nittartakkamik nutaamik, Facebookeqalerneramik aamma Infoboardeqalerneramik ilaqartoq Kalaallit Nunaanni pilersinneqarpoq, taassumallu qulakkiissavaa kissaatigisatsitut Royal Greenland suliffeqarfittut ammasumik pissuseqalernissaa.

Attaveqaatilli atorlugit ungasissumut attaveqaateqartarnerput naammaginngilarput. Arlaleriarluta innuttaasunik ataatsimii-sitsivugut, matumani siullertut Qeqertarsuatsiaani, Paamiuni Maniitsumilu innuttaasunik qanimut oqaloqateqarluta. Raajanik, qaleralinnik nipisaallu suaannik tuniniaanermi siuttuulluinnarluni Royal Greenlandi nunarsuarmut tamarmut siaruarsimalluni suliffeqarfiusoq pingaarnertut oqariartuutigerussimavarput; siornatigut amigartooruteqarfiusumik niuerneramik ingerlatsineq maanna iluanaaruteqarfiusumik ingerlatsiffiulersooq; aamma pissuseqatigiiaat tunisassiallu pioreersut allallu nutaat aamma ilanngullugit niuerutiginerisigut Kalaallit Nunaanni tunisassiornivut annertuserusuttuarsinnarivut. Avannaani upernaaru innuttaasunik ataatsimiisitsisarnissatsinnut qilanaarpugut.

Sumiiffinni tunisassiorfinnutaaq atallilugu innuttaasut isumal-luuteqarfigingaatsiarpaatigut. Akiliisinnajaajunnaarnermit eqqorneqartup Arctic Green Foodip tunisassiorfiutai qulit pisiaraavut. Pissiarinerini ataasiinnarlunniit tunisassiornermik ingerlatsinngilaq. Pissiarineranniit qaammatit arlaliluit qaangiutereersullu Maniittumi Qaanaamilu tunisassiorfiit ammarneqarput. Nipisaat suanniarneq ammarneqariarpat Napasumi, Attumi Ikamiunilu tunisassiorfiit ammarneqarataannaapput. Tunisassiorfinni qulini pineqartuni pingasut suliffeqarfiup pilersaarutaanut naleqqutinnimmata tunineqassapput.

Kalaallit Nunaanni inuiaqatigiinni suleqataansigut iluaqutaanerpaaffigisinnasatsinnut peqataassaagut. Meeqqat inuusuttullu qitiutilluinnarpavut, tamannalu tapiissuteqartarnermut maleruagassiatsinni salliutitaraarput. Ukioq manna inuusuttunut neriuanaatilinnut arfineq-pingasunut tapiissuteqarpuq, taakkualu ingerlaqqiffiusumik ilinniarnermi iluaqutiginnaasaminnik oqaatsit tungaatigut soorlu qallunaatut, tuluttut spaniamiutullu piukkunnarsariartorlutik nunanut allanut aallarnikuuppit.

Kalaallit Nunaanni Timersortartut Kattuffiillu ukiumoortumik tapiissuteqartarnermut isumaqatigiissuterput aqutigalugu meeqqanunut inuusuttunullu timersortartut kattuffiini ilaasortaasunut peqqissuunissamut sammisassaqartitsinernut tapersiarpugut. Arctic Circle Racemuttaaq – kajumissutsiminnik suleqataasorpasuumik ikiorteqarlutik ukiut tamaasa tunniusimalluinnartunit aqqissuunneqartartumut – tapiissuteqarusuttarpugut. Kiisalu timersulammannut Kalaallit Nunaat sinnerlugu aqutissiuuulluurtunut tapiissuteqartarpugut. Tapiissuteqarfisartakkatta ilagaat Martin Møller, tunniutiinnajuitsuussutsini iluaqutigilluarlugu sungiusarturartarni angusaqaatigilluarpa, allaat OL 2014-imut peqataansaminut takorluuisarnini piviusunngortilluinnalerunarlugu.

Copenhagen Economicsimit suliarineqartoq nalunaarutit saqqummiunneqaqqammersup takutippaa, Kalaallit Nunaanni aalisarnermik suliffeqarfissuit marluusut Royal Greenland aamma Polar Seafood Kalaallit Nunaata aningaasaqarniarneranut annertuumik angusaqaataafluurtuusut.

Kalaallit Nunaannit 2011-mi katillugit avammut tunisat 93%-ii aalisagaallutillu aalisakkanik tunisassiaapput, taakkualu 2,6 mia. DKK-nik naleqarput.

2011-mi aalisakkanik tunisassiat katillugit 77%-ii taakkunannga suliffeqarfissuarnit marlunnit tunisassiarineqarput, taakkualu 2,8 mill. DKK-nik naleqarput. Ataatsimut isigalugu suliffeqarfissuit marluk naalagaaffimmi tunisat ataatsimut nalingat (BNP) 2,6 mia. DKK-uvooq, taakkualu Kalaallit Nunaanni tunisat ataatsimut nalingat (BNP) 19,7%-eraat.

Assigiingitsutigit suliffeqarfissuit taakku marluk aalisartut isertitaasa qaffattarnerinut sunniuteqarput: Suliffeqarfinni angisuuni aningaasaliissuteqartarnerit tunisassiorsinnaanerulersitsisarput, aalisartullu akissarsiaqarnerulerannik kinguneqartarpoq. Suliffeqarfiit angisuut misileraallutik aalisarnerat aalisartunut suliffissaqartitsilerpoq. Nittarsaassinermik, tuniniaanermik siammarterinermillu suliaqarfiit aalisartuqqat tunisiffigisinnaanngisaraluaannik tunisiffigisaqalersinnaanissaannut aqutissiuisarput. Suliffeqarfiit angisuut aalisartut nutaanik angallatsinissaannut aningaasanik atukkiillutillu taarsersuinissamut qularnaveeqqusii-sarput. Suliffeqarfiit angisuut illoqarfinni nunaqarfinnilu suliffissaqartitsisarput nunaqarfiillu ilai suli piunerannut qulakkeerisuusarlutik.

Royal Greenlandip siornatigut Kalaallit Nunaanni tusaamaneqarnera pitsaanngilaq. Maanna pissutsit piviusut al-larluiinnaapput. Aningaasaqarnikkut siuariarneq, tunisassiorfinnut tunitsivinnullu aningaasaliissutinik annertusaaneq, sulisut naammagisimaarinninnerunerat pissutsillu pitsaasut allat pissutigalugit Royal Greenland Kalaallit Nunaanni inuiaqatigiinni sunniuteqaqataalluinnarpoq.

#### Piffissap ilaani atuuttumik tamakkiisumillu tunisassiorfinnik matusisarneq

Piffissap ilaani tunisassiorfinnik matusisarneq iliuuseqarfissaavoq Royal Greenlandimut sumiiffinnilu inuiaqatigiinnut pingaaruteqartoq. Tunisassiornermut sulisunullu iluaqutaasussamik ukioq naallugu tunisassiornerup sapinngisamik pitsaanerpaamik nalimmassarneqartarnissaa siunertaavoq. Taamaattumik aalisarnerup ukiup ingerlanerani sapinngisamik qaammatinut arlaqartunut agguataarlugu aqqissorneqartarnissaa innersuustigineqarpoq. Tunisassiasat tulaassorneqartartut tunisassiorfinni

tunaartarineqarluinnarput, tulaassorneqartartullu naapertorlugit tunisassiorfiit ammasarlutik. Piffissap ilaani tunisassiasanik tulaassuisoqannginnerani Royal Greenlandip suliamut tunngasutigit pikkorissartitsisarnissaa siunertaavoq.

#### Nunaqisami pisiortorneq

Royal Greenlandip Kalaallit Nunaanni ukiumoortumik katillugit pisiortugaasa 67%-ii Kalaallit Nunaanni pisiortorfigineqarsinnaasuninngaannit pisiarai. Niuernermik ingerlatsineq eqqarsaatigalugu isumatusaarneruppat Royal Greenland nunagisami tamatigut pisiortortarpoq. Pisiortorfiusinnaasunik toqqagassaqarnerunissamut atallilugu nunagisami tuniniaasartut peqataalluarnissaannut kaammattorneqarput. Nunagisami pisiortornerit tassaasinnapput aalisakkanit pisinermiit sanaartornissamut suliarinnittussarsiuineq. Kantiinaliorluni saaffiginnittarfiiliorlunilu alliliinermut atallilugu upernaq sanaartornissamut suliarinnittussarsiortoqarpoq, alliliinerlu Nuummi qullersaqarfimmi ingerlanneqartoq aprilimi 2014-imi naammassineqassaaq. Sanaartornissamullu suliarinnittussatut ingeniorit suliffeqarfiat Inuplan Royal Greenlandip toqqarpaa.

#### Sulisussaaleqisarneq akiorniarlugu iliuuseqarneq

Tunisassiorfinni anginerni aasap ingerlanerani sulisussaaleqisoqakkajuttarpoq.

Suliffeqarfiup ingerlanera eqqarsaatigitiigalugu inuiaqatigiit ineriartornerannut sunniuteqaqataaansarput kissaatigaarput, matumani sumiiffinnit suliasaaleqiffiusunit sulisut sumiiffinnut sulisussaaleqiffiusunut nuutsinnerisigut.

Taamaattumik suligallartussanik Kitaani sumiiffinniit sumiiffinnut soorlu Paamiunut, Uummannamut Qasigiannuanullu suliarortitsigallartarneq 2013-imi ukkataraarput. Taamaattoq sumiiffimmiit sumiiffimmu allamut nuutsisilluni suliarortitsigallartarneq unammillernartunik toraagaqarfiusimavoq, matumani suliarortalartut nunagisaminni attaveqarfisartakkatik qimallugit suliarortarnerisa ilutigisaanik sulisut sulisoriinnarnissaat ajornakusoorsimammata.

#### Ingerlatsinermi ileqqorissaarluarneq

Ataatsimut isigalugu sutigit tamatigut inatsisinik naapertuilluni ingerlatseriaaseqarnissaaq Royal Greenlandip pingaartitarilluinnarpaa. Tamannalu ilaatigut inuusutissalerinermi qaffasissumik isumannaallisaanertigut, tunisassiarineqartut suminnaganneereri pitsaassuallu pillugit ammasumik attaveqateqarnitsigut, suliffinnik tuniniaaqqittartunik nakkutilliinertigut aamma peqquserulluni iluanaarnerup akiorniarneratigut qulakkeerneqassaaq. Suliffeqarfittut Namminersorlutik Oqartussanit pigineqartut arajutsisimannngilarputtaaq, iliuutsivut Kalaallit Nunaata inuiaqatigiivisa nunarsuup sinnerani tusaamaneqarnerannut sunniuteqaqataasartut.

#### Pisiortortartunik nakkutilliineq

Royal Greenland nunanit arlalippasuumik tunisassiasanik niocqutissanillu ineriikkanik pisortorfigineqartarpoq. Pisiortortartut suliffeqarfiutaanni sulineriit pissutsit atuuttut pitsaasuunissaat inuillu pinsinnaatitaaffii pillugit malittarisassanik naapertuunissaata qulakkerinissaasa saniatigut pisiortortartunik nakkutilliisarnitta up-ternarsassavaa, pisiortortartut nakkutilliinermut inuusutissalerinermilu isumannaallisaanermut piumasaqaataasunik aalajangersimasunik naammassinnittartut.



Innuttaasunik ataatsimiisitsinerit ornigarneqarluarput. Maniitsumi innuttaasunik ataatsimiisitsinnitta assilineqarnera. Asseq: RG

Pitsaassusilerinermi nakkutilliisartut aamma CSR tunngavigalugu suliaqartut sulinerminni najoqqutarisartagaat, tassa pisiortortartut nalunaarsorsimaffiat 2013-imi nutarsarneqarpoq. Tamatum kingunerisaanik Royal Greenland pisiortortartumi Code of Conductissaanik suliarinnippoq, taannalu pisiortortartunit tamani atsiorteqartussaavoq. Pisiortortartut peqquserlullutik ingerlatsiffiusut nalilerneqartut CSR tunngavigilluinnarlugu imminut nalilernermit nittartakkatigut immersugassamik immersualissapput. Tamatum saniatigut suliffeqarfiit ataasiakkaat avataviingisit, inuit pisinnaatitaaffii sullivimmilu pissutsit pillugit malittarisassanik naapertuinersut paasiniallugu siunissami misisorneqartalissapput.

#### Peqquserlulluni iluanaarniarnerup akiorniarnera

Nunarsuarmi sumiluunniit peqquserluttoqaratartoqarsinnaasoq suliffeqarfittut nunarsuarmut tamarmut siaruarsimasutut Royal Greenlandip arajutsisimangilaa. Royal Greenland 2010-mili atuutilersumik peqquserlulluni iluanaarniarnerup akiorniarnera pillugu politikkeqarpoq, matumanilu peqquserlulluni iluanaarniarneq sutigut tamatigut akuerineqanngilluinnartoq allasimavoq. FN Global Compactip pingaartitaasa qulingat aamma UK Bribery Act tunngavigalugit nunat niueqatigisartakkavut nalorninartogaarsinnaanersut taamatuttaaq peqquserlulluni iluanaarniarnermut suleqatigiiaat sorliit peqataatinneqaratarsinnaanersut paasiniallugu naliliiffiqineqarput. Tamatum saniatigut peqquserlulluni iluanaarniarnerup toraagaqartoqaraangat iliuuseqarnissamut ingerlatseriaasissamik najoqqutassiortoqarpoq najoqqutassarlu sulisunut ukiumi aggersumi ilinniartitsissutigineqarnissaa pilersaaruarineqareerluni.

#### Niueqatigiinnikkut attaveqatigiinneq

Inuiaqatigiinnut ajunngitsumik iliornerup saniatigut aamma annertuumik niuernerik ingerlataqartuulluni CSR tunngavigalugu sulianik ingerlatsinissaq kajuminnarpoq. Pisiortortartut avatangiisit, inuiaqatigiit inuillu eqqarsaatigalugit akisussaaffitsinik pimoorussinissarput pisisartutta taamatuttaaq annertusiar-tortumik atuisartutta aalajangersimasumillu pisisartutta ukiuni kingullerni piomasaaqatigisalerpaat. Tamatumunngalu atatillugu sunik suliaqartarnerput pillugu susassaartunut sullittakkatsinnut oqaluttuarneq ileqqoraarput.

CSR-imut suliaqarfiit nassuiaaserneqareerpaat pitsanngorsaansamullu suliniutit aallarereerpaat attaveqatigiinnermut tunngasunik nittartakkamik nutarsaanerit nittartakkatsinnilu atuarneqarsinnaasumik isiginnaarneqarsinnaasussamillu ilisarititsissumik isiginnaagassiamillu naatsumik suliaqarnerit aallartipput.

## Pitsaassuseq

Royal Greenlandip pitsaassusilerinermi immikkoortortaasa laboratoriaasalu tunisassiorsinnaanermut akuersissutinik tunineqarnissamut piomasaaqatigisunik naammassinnilluarsimasutut 2013-imi nalilerneqarlarsimanerit taamatuttaaq Fødevarestyrelsenip inuussutissalerisunik naliliigaangami najoqqutarisartakkamik elitesmileyimik taaneqartartunik marlunnik tunineqarlutik nalilerneqarsimanerit tunisassiorfinnilu allani nakkutilliinermi pitsaasunik angusaqartarsimanerit tulluusimaarutigaa.

	BRC	IFS	MSC	Elite
Sisimiut	✓ Grade A		✓	
Ilulissat	✓ Grade A		✓	
Qasigianniguit		✓ Foundation		
Aalborg	✓ Grade A	✓ Higher level	✓	😊
Cuxhaven	✓ Grade A	✓ Higher level		
Koszalin	✓ Grade A	✓ Higher level	✓	
Matane	✓ Grade B		✓	
Wilhelmshaven	✓ Grade A	✓ Higher level	✓	
Trading DK			✓	😊

Royal Greenlandip tunisassiorfiutai tamarmik Bureau Veritasimit tunisassiorsinnaanermut akuersissummik pisarput, Bureau Veritasilu suliffeqarfinni misissuinerimik, immikkoortiterinerimik, siunnersuinerimik akuersissutinillu agguaanerimik suliaqartartuni nunarsuarmi annersaavoq. Nalileriaatsit makkua naapertorlugit akuersissutinik tunniussisoqartarpoq; IFS; International Food Standard, BRC; British Retail Consortium aamma MSC; Marine Stewardship Council.

## Aqutsisoqarneq - Corporate Governance

Royal Greenlandip aqutsisui tassaapput siulersuisut pisortaqtigii-llu. Siulersuisuni ilaasortat qulingiluaapput, taakkunani pingasut ukiuni sisamani ilaasortaasartut arfinillilu ataatsimeersuarnermi qinigaasartut taakkualu ukioq allortarlugu paarlagaallutik qineqqusaartarput. Siulersuisuni ilaasortat arfinillit ataatsimeersuarnermi qinerneqartartut arlaannaanulluunniit attuumassuteqanngillat ("Komiteen for god Selskabsledelse"-p ineersuussutaani nassuiaaneq naapertorlugu).

Niels de Coninck-Smith siulersuisuni siulittaasuvoq. Ukioq allortarlugu siulittaasumik qinersisoqartarpoq. Kalaallit Nunaanni, Danmarkimi nunanilu allani inuussutissarsiornermik misilltagallit siulersuisuni ilaasortaapput.

Siulersuisut suleqatigiissitanik marlunnik pilersitsipput:

- Kukkunersuinerimik suleqatigiissat
- Sulisussarsiornerimik suleqatigiissat

Qullersaqarfik sisamanik pisortaqarpoq: Pisortaaneq Mikael Thinghuus, Suliffeqarfissuarmi Aningaasaqarnermut pisortaq Nils Duus Kinnerup, Suliffeqarfissuarmi Tuniniaanermi Nittarsaassinerimilu pisortaq Bruno Olesen aamma Suliffeqarfissuarmi Tunisassiornermi pisortaq Lars Nielsen. Siulersuisut pisortaqtigiillu atuuffii allat nalunaarsuiffik 28-mi allattorsimapput. Siulersuisuni ilaasortat qassinik ukioqarnissaat killeqartinneqanngilaq.



#### Ajunngitsorsiasat

Siulersuisut ajunngitsorsiasaat ingerlatseqatigiiffiup nalinginaasumik ataatsimeersuarnerani aalajangerneqartarput nalunaarsuiffik 3-milu erseqqisarneqarput. Tunngaviumik ajunngitsorsiasat taamaallat tunniunneqartarput. Pisortat akissarsiai siulersuisut peqatigalugit isumaqatigiinniutigineqartarput, tassaallutillu tunngaviumik akissarsiat, angusat naapertorlugit bonusiat aningaasaanngitsunillu ajunngitsorsiat soorlu suliffigisamit biileqartinneqarneq il.il. Pisortat akissarsiaat nalunaarsuiffik 3-mi allattorsimapput. Pisortat atorfinitsinneqarnerannut atatillugu isumaqatigiissuionerimik soraarneranni immikkut ittumik ajunngitsorsiasaqartinneqarnissaannut tunngasunik isumaqatigiissuteqartoqarnikuunngilaq.

#### Naliliineq

Siulersuisut ukiut tamaasa naliliisarput, avataanilu suleriaaseq naapertorlugu ukioq allortarlugu naliliisarput.

#### Suliat

Siulersuisut 2012/13-imi tallimariarlutik ataatsimiipput. Ataasiarlutik telefonikkut ataatsimiipput, sinnerilu Ilulissani, Manchesterimi marlullu Københavnimi ingerlanneqarput. Kukkunersuinerimik suleqatigiissat pingasoriarlutik ataatsimiipput, matumanilu ukiumoortumik naatsorsuutit kukkunersuuisullu nalunaarutaannik nalilersuinerup saniatigut naliliiffiqalugillu suliarisarpaat aningaasaqarnermut politikki, isumannaallisaaneq sillimasiinerlu pillugit politikki, suliffeqarfissuup iluani kukkunersuikkat aningaasaqarnermi pissutsit kiisalu kukkunersuinerit nalileqqinnerat.

## Ukiumoortumik naatsorsuusioreernerup kingorna pisut

Ukiumoortumik naatsorsuutit naaneranni Wilhelmshavenimi tunisassiorfiup tunineqarnissaa pillugu isumaqatigiissusiortoqarpoq. Tunineqarnera 1. december 2013-imi naammassivoq, tamannalu angusatigut kinguneqarnaviannilaq. Tunisassiorfiup tunineqarnera Royal Greenlandip ingerlatsinerimik aningaasat atugai 370 mio. DKK-t missaani ikileriarnerannik kiisalu akiisui er-niallit 550 mio. DKK-t missaanni ikileriarnerannik kinguneqassaaq.

## Nalorninartut

#### Tunisassiasat

Royal Greenlandip ingerlatsinerani nalornissutaasut annersaat tunisassiasat pissarsiarinissaat kiisalu tunisassiasannut akigitat ineriartornerat. Tunisassiasat pissarsiarinissaanermut nalornineq Kalaallit Nunaanni pisarineqartunut tunnganeruvoq. Royal Greenlandip tunisassiarisartagaasa 25-30 procentii tamaani pisarineqartarput ukiunilu kingullerni raajat akiinut atatillugu akit appariorlulit. 2013-imi Kalaallit Nunaanni raajartassiissutaasut 14 procentimik annikillineqarput. Tunisassiat taakkua sinneqartoorutaanissaat anguniarlugu naammassiat annertusarneqartari-aqarlutillu inerisaaneq annertusariaqarpoq.

Tunisassiassat akii Royal Greenlandimut aamma sunniuteqarput, matumani tunisassiassanik pisiortornermi katillugit 2 mia. DDK-t atorqeqsarimallutik. Tunisassiassat akii apeqquataatinnagit sinneqartoorutit nikisinnaveersarnissaat suliassaavoq. Tuniniaanermi akigitat, qanimut malinnaaneq kiisalu annertuunik pisiariatilluni tunisaqarluniluunniit aningaasat nalinginik isumannaallisaaneq aqqutugalugu nalornineq tulluarsarneqartarpoq.

#### Aningaasaqarnikkut nalornissutit

Royal Greenland - ingerlatsinermini, aningaasaliisuteqarnermini kiisalu aningaasaqarniernermini - aningaasat nalinginit ernianillu sunnertiasuuvog. Ingerlatseqatigiiffiup piginnittup qullersaqarfianit qitiusumit aningaasaqarnikkut nalorninartut aqunneqarput akiliisinaassuserlu ataqatigiissaarneqarluni, matumani aningaasartuutissat piareersimatinnissaat iluanaarutillu inissinneqarnissaat ilanngullugit. Suliffeqarfissuup aningaasaqarnermut politikkimi tunngavusut naapertorlugit nalorninartunit sunnerneqarsinnaanini annikillisarjaa, matumani nuvernermi taamaallaat tunngaviumik aningaasat nalingat, erniat kiisalu akiligassat kiisaa nalornisoortugineqaqqullugit.

Allakkatigit politikkimut aalajangersakkat siulersuisunit akuerisaasut naapertorlugit aningaasaqarnermut atatillugu assigiinngitsutigit naleqqussaasoqarpoq, aammattaaq nuvernermi periusit aqqutugalugit soorlu aningaasat annertussusaannik killiliinikkut aningaasaqarnikkullu atorqeqsarinnassut allat nassaariinernerisigut.

#### Aningaasat nalingisa nalorninarnerat

Suliffeqarfissuup ingerlatai aningaasat nalingisa allanngorartarnerannit sunnertittarput, matumani nunat allat aningaasaataat najoqqutaralugit kaaviiartitat naatsorsorneqakkajuttarmata massa aningaasartuutit soorlu akissarsiaqartitsinerit danskit aningaasaataat, euro, polenimiut aningaasaataat zloty aamma amerikamiut aningaasaataat atorlugit ingerlanneqartarmata.

Taamaattumik aningaasat nalingisa ilaat eqqarsaatigalugit suliffeqarfissuup ilanngaattissat ilanngaatigereerlugit iluanaarutit tungaatigit sunnertittarpoq. Suliffeqarfissuup kaaviaartitaasa 93%-ii annerusumik Europami nunanit kiisalu Japanimit, Kinamit, Tuluit Nunaanniit aamma Sverigemut kaaviiartitaapput sinnerilu Kalaallit Nunaannit Danmarkimiillu kaaviiartitaallutik. Royal Greenlandip kaaviiartitaasa 57%-ii EUR-init DDK-niillu kaaviiartitaapput, tamannarpialu pissutigalugu aningaasat nalingisa nalorninarnerannit sunnerneqajaatsuvog. Taamatuttaaq suliffeqarfissuup aningaasat nalingisa allanngoraqqattaartarnerannit sunnertittarpoq, tamannalu aningaasat nalingisa agguaqatigii-sinnerat ullormilu oqimaatigiiitsinerimi aningaasat nalingat tunngavigalugit naatsorsorneqartarnerat pissutigalugu piginneqatigiiffiit angusaat namminerlu aningaasaataat ukiup naanerani danskit aningaasaataannut naatsorsorneqartarput.

Aningaasat nalingisa nalorninarnerat pakkersimaartarnerat akiliitsinerit akiliinerillu naleqqussarlugit kiisalu aningaasat nalingi pillugit isumaqatissuteqartarnerit aningaasat assigiit atorlugit ingerlanneqartarput. Suliffeqarfissuup aningaasat nalingi pillugit politikkaa tassaavoq, qaammatini arfinilinni tulliuttuni aningaasat nalingisa nalorninartussatut ilimagineqartut minnerpaamik 75%-ii aamma qaammatini arfinilinniit aqqaneq-marlunni tulliuttuni aningaasat nalingisa nalorninartut minnerpaamik 50%-ii kiisalu isumaqatigiissutit anngajaat ataasiakkaarlugit naliliiffiginerisigut pakkersimaarfigineqassasut. EUR-imut atatillugu aningaasat nalingisa nalorninartut qulaajarneqarneq ajorput.

#### Erniat nalornisitsinerat

Akiitsut erniallit amerlanerpaartai DKK aamma EUR atorlugit akiitsuupput. Akiitsut nikerartumik aalajangersimasumillu erniallit ukiup naatsorsuiffiusup naanerani 52 %-ii nikerartumik erniaqarput, erniallu ataatsimut isigalugit 1 %-imik qaffanneratigit suliffeqarfissuup ukiumut ernianut akiitsorisartagai 7 mio. DKK-nik amerleriarput.

#### Siunissaq

Ukiumut 2013/14-imut isumalluutit Wilhelmshavenimi tunisassiorfiup tunineqarnerata kingorna suliffeqarfissuup "nutaap" pilersinneqarneranut ersersitsivoq.

Eqqaaneqareersutuut Wilhelmshavenimi tunisassiorfiup tunineqarnerata kingorna ukiumut kaaviiartitat 1.3 mia. DDK-t missaanni ikileriarput, kisianni Wilhelmshavenimi tunisassiorfiup ukiumi naatsorsuiffiusumi qaammatini qulini kingullerni kaaviiartitai naatsorsuiffiusumi ilanngunneqarnerisa ilutigisaanik ingerlatsinerup sinnerani kaaviiartitat ataqatigiillunnartumik annertusiarornerat pissutigalugu kaaviiartitat taamaallaat 1 mia. DDK-t missaanni ikileriarput.

Royal Greenlandip naatsorsuutigaa, ukiumi naatsorsuiffiusumi akilerarutit ilanngaatigereerlugit angusat siornatulli amerlatigissasut ingerlatsinerimiillu pissarsiaminik naammattumik aningaasanik tigorianaateqarnissani

Wilhelmshavenimi tunisassiorfiup tunineqarnerata ilutigisaanik Royal Greenlandip ilanngaattissat ilanngaatigereerlugit akiitsui erniallit ikileriasapput, akiitsunullu atatillugu ingerlatseqatigiiffiup pilersaarutai naapertorlugit 1 mia. DDK-usunit ikinnerulissapput. Royal Greenlandip ilanngaattissat ilanngaatigereerlugit akiitsui erniallit 2008-mi 2.3 mia. DKK-upput.

Taamaattorli Kalaallit Nunaanni tunisassiassat pissarsiarineqarsinnaasut nalorninartoqarfiusarneri taamatuttaaq raajartassiissutit ikiliartorneri kiisalu tunisassiassanun akigitinneqartut pillugit akitigit unammillernerup atunnaerit pissutigalugit ineriartorneq unammillernartunik toraagaqarfivog. Taamatuttaaq saarullinnik tunisinerimi akigitinneqartartut aningaasallu nalingisa ineriartorneri nalorninartoqarfiupput.

Taamaattorli Royal Greenlandip ukiumi kingullerimi naatsorsuutaata uppersisippaa, unammillernartunik toraagaqarfiusut pitsaasumik iliuuseqarfiginnaasimagai naak nunarsuarmi aningaasaqarniarneq tamakkiisumik nalorninartoqarfiugaluartoq.



Qasigiannuani tunisassiorneq. Asseq: RG



Nipisaat suaat. Asseq: RG



Qalerallit niaqui Kinami mamarineqarlutut. Asseq: RG



Nuummi allaffik. Asseq: RG



Koszalinimi tunisassiorneq. Asseq: RG



Qasigiannuani tunisassiorneq. Asseq: RG



SULIFFEQARFISSUUP NAATSORSUUTAI  
UKIUMOORTUMILLU NAATSORSUUTIT

Uummannami seqerngup tarrikkiartornera. Assiliisoq: Henrik Richard Toudahl

## Naatsorsuuserinermi periuseq

### Nalinginnaasumik

Royal Greenland A/S-imut atatillugu ukiumoortumik nalunaarsuaq ukiumoortumik nalunaarsuortarnermut inatsimmi aktiaateqarluni ingerlatseqatigiiffinnut naatsorsuuserinermi inissisimaffimmi D-mi inissisimasunut aalajangersakkat naapertorlugit suliarineqarpoq.

### Patajaallisaaneq

Suliffeqarfissuup naatsorsuutaanut ilaapput Royal Greenland A/S (ingerlatseqatigiiffik piginnittoq) aammalu suliffeqarfiit pigineqartut (suliffeqarfiit immikkoortortat), tamatumani ingerlatseqatigiiffik piginnittoq taasisinnaatitaanerit 50 %-ii sinnerlugit toqqaannartumik imaluunniit toqqaannangitsumik pigisaralugit imaluunniit arlaatigut aalajangiisumik sunniuteqarfigisinnaallugit. Suliffeqarfiit suliffeqarfissuup sunniuteqarfigisinnaasai aalajangiisumilli sunniuteqarfigisinnaangisai piginneqataaffiusutut isigineqarput. Suliffeqarfissuup takussutissiaq aqutsisut nalu-naarutaanni takutinneqarpoq.

Suliffeqarfissuup naatsorsuutai ingerlatseqatigiiffiup piginnittup aammalu suliffeqarfiit immikkoortortat ataasiakkaat naatsorsuutaasa kukkunerisikkat suliffissuaqarfiup naatsorsuuserinermi periusia naapertorlugu tamarmik saqqummiunneqartut ataatsimoortinnerisigut suliarineqartarput. Suliffeqarfissuup nammineq pissarsiassai akiitsuilu, isertitai aningaasartuutaalu, iluanaarutai,

suliffiup iluani iluanaarutissat annaasassallu piviusunngortinneqanngitsut peerneqartarput kiisalu suliffiup iluani aktiaatinik naligiissaarisooqartarluni.

### Suliffeqarfiit kattuttut

Suliffeqarfiit nutaamik pisiarineqartut imaluunniit nutaamik pilersinneqartut piffissamit tigusiffiusumit suliffeqarfissuup naatsorsuutaanut ilanngullugit naatsorsorneqassapput. Suliffeqarfiit tunineqartut atorunnaarsinneqartulluunniit piffissap atorunnaarsitsiviusup tungaanut angusanut nalunaarsukkanut patajaallisakkanut ilanngullugit naatsorsorneqassapput.

Suliffeqarfinnik nutaanik ingerlatseqatigiiffiup piginnittup aalajangiisumik sunniuteqarfigisinnaasanik pisinermi tigusinermi periuseq atorneqassaaq, tamatumalu kingorna suliffeqarfiit nutaamik pisiarineqartut pigisaat nalillit suussuserneqarsinnaasut akiligassaallu piffissami tigusiffiusumi pigisap nalillip nalinganut iluarsinermut uuttortarneqassapput. Tigusinermut atatillugu suliffeqarfimmi pisiarineqartumi aqqissuusseqinnerni aalajangerneqartuni tamanullu saqqummiunneqartuni aningaasartuutit matussutissaannik illuartaitsisoqassaaq. Nalilersueqqinnerit illuartaillu akileraarutitigut sunniutissaat eqqumaffiginiarneqassapput.



Aalisartut Iluliarmiut. Assiliisoq: Michael K. Thomsen

Aningaasaatigut piginneqataassutit tiguneqartut akiviata aammalu pigisat nalillit akiligassallu pigisap nalillip nalingata akornanni qummut nikingassut (sullitat tutsuiginassuserlu) sanaartornermi pigisat nalillit tigusaaangitsut ataannut ilanngullugit naatsorsorneqassapput aammalu piffissap atuuffissaasa; taamaattorli sivisunerpaamik ukiuni 20-ni; immikkut nalilersorneqarnerata kingorna angusanut nalunaarsuiffimmi aqqissuussumik nalikillilernerqassallutik. Aningaasat ammut nikingassutaat (sullitat tutsuiginassuserlu pitsaanngitsut) suliffeqarfinni pineqartuni pitsaanngitsumik ineriartortoqarnissaanik naatsorsuutigisamut matussusiisut immikkut siumut akileriikkatut oqimaaqatigiisaarinnermut ilanngullugit naatsorsorneqassapput aammalu pitsaanngitsumik ineriartornerup piviusunngoriartuaarnera ilutigalugu angusanut nalunaarsuiffimmut ilanngullugit naatsorsorneqassallutik.

Suliffeqarfissuup iluani aqqissuusseqinnerni kattunnernut periuseq atorneqassaaq.

Suliffeqarfiit immikkoortortat tunineqarneranni atorunnaarsinneqarneranniluunniit iluanaarutit annaasalluunniit tunisinermi akisup imaluunniit atorunnaarsitsinermi akisup aammalu piffissap tunisiffiusup atorunnaarsitsiviusullu, tassunga ilanngullugu sullitat tutsuiginassutsillu nalikillilernerqanngitsut, aningaasat nalinginut siusinnerusukkut iluarsisutit kiisalu tunisinermi atorunnaarsitsinermiluunniit aningaasartuutissatut naatsorsuutigineqartut akornanni assigiinngissut malillugu nalunaarneqassapput. Iluanaarutit annaasallu angusat nalunaarsorsimaffiannut ilanngullugit naatsorsorneqassapput.

### Ikinnerussuteqarlutik piginnittut

Suliffeqarfissuup angusaanik aammalu suliffeqarfissuup nammineq aningaasaataanik nalunaarsorneqarneranni suliffeqarfiit immikkoortortat angusaat namminnerlu aningaasaataat ikinnerussuteqarlutik piginnittunut attuumassuteqarsinnaasut immikkut oqaatigineqassapput.

### Allamiut aningaasaataanik naatsorsueqqittarneq

Allamiut aningaasaataat atorlugit nuussinerni ullormi nuussiffiusumi aningaasat nalingannut siullermik naatsorsuisoqassaaq. Allamiut aningaasaataanit pissarsiassat, akiisut aningaasanullu tunngasut allat ullormi oqimaaqatigiissaarfiusumi ilanngullugit naatsorsorneqanngitsut ullormi oqimaaqatigiissaarfiusumi allamiut aningaasaataasa nalingannut naatsorsoqqinneqassapput. Allamiut aningaasaataasa nalingannut naatsorsuineri nikingassutsit ullormi nuussiffiusumi aningaasat nalingata aammalu ullormi akiliffiusumi kiisalu ullormi oqimaaqatigiissaariffiusumi aningaasat nalingata akornanni pinngortut angusanut nalunaarsuiffimmi aningaasatut immikkoortut ilanngullugit naatsorsorneqassapput.

Nunani allani suliffeqarfiit immikkoortortat piginneqataaffigisallu angusaminnik nalunaarsugaat ukiuni allamiut aningaasaataasa agguaqatigiissillugu nalingat malillugu danskit koruuniinut naatsorsoqqinneqassapput aammalu oqimaaqatigiissinneqarnerat ullormi oqimaaqatigiiffiusumi allamiut aningaasaataasa nalingat malillugu naatsorsoqqinneqassallutik. Aningaasat nalingisa nikingassutaat ukiup aallartinnerani nunani allani suliffeqarfiit nammineq aningaasaasa ullormi oqimaaqatigiissaariffiusumi allamiut aningaasaataasa nalingannut naatsorsoqqinneranni pinngortut

nammineq aningaasaatinut toqqaannartumik ilanngullugit naatsorsorneqassapput. Aamma aningaasat nalingisa nikingassutaat ukiumi aningaasat nalingisa agguaqatigiissinnerannit angusanut nalunaarsukkat ullormi oqimaaqatigiissaariffiusumi allamiut aningaasaataasa nalinginut naatsorsueqqinnerup kingunerisaanik pinngortunut tamanna atuuppoq.

#### Aningaasaqarnerup malitsigisaanik nalillit

Aningaasaqarnerup malitsigisaanik nalillit oqimaaqatigiissaakkat akiviusunut ilanngullugit naatsorsorneqarneranni siullermi uuttortarneqassapput, tamatumalu kingorna pigisap nalillip nalinganut uuttortarneqassallutik. Aningaasaqarnerup malitsigisaanik nalillit oqimaaqatigiissaakkani sanaartornermi aningaasaqarnerup pigisat nalillit aammalu akiitsut piffissami sivisuumi akilersugassat ataanni ilanngullugit naatsorsorneqassapput.

Aningaasaqarnerup malitsigisaanik nalillit pigisap nalillip nalingani allannguutaat pigisamut nalillimmut ilanngullugit naatsorsorneqartut imaluunniit akiligassap ilanngullugu naatsorsorneqartup qularnaveeqquserneqarsinnaasutut isigineqartut aammalu qularnaveeqquserneqarsinnaasutut piumasaqaatinik eqquutsitsisut angusat nalunaarsorsimaffianni aningaasaatit immikkoortit ataanut ilanngullugit naatsorsorneqassapput, tassunga ilanngullugit pigisap nalillip qularnaveeqqusikkap imaluunniit akiligassap qularnaveeqqusikkap nalingisa allannguutaat.

Aningaasaqarnerup malitsigisaanik nalillit pigisap nalillip nalingani allannguutaat siunissami nuussinissanut qularnaveeqquserneqarsinnaasutut isigineqartut aammalu qularnaveeqquserneqarsinnaasutut piumasaqaatinik eqquutsitsisut nammineq aningaasaatinut ilanngullugit toqqaannartumik naatsorsorneqassapput. Nuutassatut qularnaveeqqusikkat piviusunngortineqarpata naatsorsuutini pineqartuni allannguutit tamarmiusut ilanngullugit naatsorsorneqassapput.

Aningaasaqarnerup malitsigisaanik nalillit qularnaveeqqusiinissamut nalillit suliarineqarsinnaasut piumasaqaatinik eqquutsitsinngitsut eqqarsaatigalugit pigisap nalillip nalingani allannguutit angusat nalunaarsorsimaffianni aningaasaatit immikkoortit at ingerlaavartumik ilanngullugit naatsorsorneqassapput.



Saqqami seqerngup tarrikkiartornera. Asseq: Pavia Hansen

## Angusat nalunaarsorneqarnerat

#### Ilanngaaseereerluni kaaviiartitat

Niuernermi nioqutissanik nioqutissanillu ineriikkanik tunisnermi ilanngaaseereerluni kaaviiartitat tunniussisoqareernerani aammalu annaasaqaratarsinnaalluni pisisumut tunniunneqarnerasi kingorna angusat nalunaarsorsimaffiannut ilanngullugit naatsorsorneqassapput. Ilanngaaseereerluni kaaviiartitat ilanngullugit naatsorsorneqassapput, tamatumani ilanngunnagit tunisinermut atatillugu momsit, akitsuutit akikilliliissutillu.

#### Ingerlatsinermi isertitat allat ingerlatsinermilu aningaasartuutit

Ingerlatsinermi isertitanut ingerlatsinermilu aningaasartuutit allanut ilaapput suliffeqarfissuup pingaarnertut ingerlataanut atatillugu isertitat aningaasartuutillu pingaaruteqannginnerusumik inissisimasut.

#### Ilisimatusarnermut ineriartortitsinerimullu aningaasartuutit

Ilisimatusarnermut ineriartortitsinerimullu aningaasartuutit ilaapput aningaasartuutit, tassunga ilanngullugit akissarsiarititat nalikilliliinerillu Suliffeqarfissuup ilisimatusarnermi ineriartortitsinermilu ingerlataanut attuumassuteqarsinnaasut.

Ilisimatusarnermut aningaasartuutit ukiumi akilerneqarfianni angusat nalunaarsorsimaffiannut ilanngullugit naatsorsorneqassapput.

Ineriartortitsinermut aningaasartuutit nioqutissiat pigineqareersut imaluunniit nioqutissioriaatsit pigineqareersut allannguutaalineqarnerannut annertusarneqarnerannullu atorneqartut aningaasartuutit naatsorsorneqassapput. Nioqutissiat nutaat ineriartortinneqarnerannut aningaasartuutit angusat nalunaarsorsimaffiannut ilanngullugit naatsorsorneqassapput, ineriartortitsinermi suliniutinut ataasiakkaanut atatillugu oqimaaqatigiissaarinermut ilanngussinissamut piumasaqaatinik eqquutsinneqarsimappata.

#### Aningaasaatit immikkoortit

Aningaasaatit immikkoortitaniippat ernianit isertitat, ernianut aningaasartuutit, aningaasaqarnerup taarsigassarsisitsinerup erniaj, pappiaqqanut nalilinnut atatillugu aningaasat nalingannit iluanaarutit annaasallu piviusunngortit piviusunngortinneqanngitsullu, akiitsut akiligassat aammalu allamiut aningaasaataat atorlugit nuussinerit, illuutit qularnaveeqqusiullugit akiitsunik akilersuinermut tapiissutit/ilanngaatinut, aningaasannorlugit akiliinermi akiviusumut ilanngaatinut il.il. kiisalu akileraarutissanik akiliuteqarallarnermi aqqissuussinerup ataani tapiissutit ajungitsorsiasallu.

#### Akileraarutit

Ukiumut akileraarutit, tassaasut ukiumi akileraarutit annertussusia aammalu naatsorsuutitigut akileraarutitigullu nikingassutaagallartup allannguutaat, angusat nalunaarsorsimaffiannut ilanngullugit naatsorsorneqassapput immikkoortoq ukiumut angusanut attuumassuteqarsinnaasooq ilanngullugu aammalu nammineq aningaasaatinut toqqaannartumik ilanngullugit naatsorsorneqassallutik immikkoortoq nammineq aningaasaatinut toqqaannartumik immikkoortitanut attuumassuteqarsinnaasooq ilanngullugu. Akileraarutit angusanut naatsorsorneqartunit immikkoortoq ukiumut immikkut ittumik angusanut attuumassutitil tassunga atatinneqassaaq, immikkoortorlu sinneruttoq ukiumut nalinginaasumik angusanut atatinneqassalluni.

Akileraarutitigut maanna akiligassat aammalu maanna akileraarutitit pissarsiasat oqimaaqatigiissaarinermut ilanngullugit naatsorsorneqassapput ukiumut isertitanit akileraarutaasussasunit akileraarutit naatsorsorneqartut naatsorsorlugit akileraarutit akilerneqarallartut iluarsivigalugit.

Naatsorsuutitigut akileraarutitigullu nikingassutaagallartuq ilanngullugu naatsorsorneqassaaq aammalu pigisat nalillit akiligassallu naatsorsuutitigut akileraarutitigullu nikingassutaagallartunut tamanut atatillugu akiitsunut periuseq oqimaaqatigiissaagaq malillugu uuttortarneqassalluni, tamatumani pigisat nalillit akileraarutitigut nalingat pigisat nalillit ataasiakkaat pilersaarutiginerartut atorneqarnerat aallaavigalugu nalunaarsorneqassalluni. Ingerlatseqatigiiffinni immikkoortoritarisani aktiat naatsorsuutitigut akileraarutitigullu nikingassutaagallartumut immikkoortitsivigineqassanngillat. Naatsorsuutitigut akileraarutitigullu nikingassutaagallartuq nunani akileraarutitigut maleruaqqusat akileraarutillu annertussusii ullormi oqimaaqatigiissaarfiusumi inatsisikkut atuuttut tunngavigalugit uuttortarneqassaaq, naatsorsuutitigut akileraarutitigullu nikingassutaagallartuq ullormi tassani atuutilertussatut naatsorsuutiginerartut. Akileraarutit annertussusiini allannguutit kingunerisaanik naatsorsuutitigut akileraarutitigullu nikingassutaagallartup allannguutaat angusat nalunaarsorsimaffiannut ilanngullugu naatsorsorneqassaaq.

Akileraarutitigut pigisat nalillit akileraarutitigut naatsorsuutitigullu nikingassutiginerartuq, tassunga ilanngullugu akileraarutitigut amigartoorutissat siumut naatsorsorneqarsinnaatitaasut akileraarutitigut nalingat oqimaaqatigiissaarinermut ilanngullugu naatsorsorneqassaaq, akileraarutitigut naatsorsuutitigullu nikingassutaagallartumik ilanngaanikkut imaluunniit ilanngaaseereerluni akileraarutitigut pigisatigut ilanngaanikkut naliusooq ilanngullugu.

## Oqimaaqatigiissitsineq

#### Pigisat nalillit tigussaannngitsut

Tutsuiginassuseq aamma suliffeqarfissuup tutsuiginassusaa  
Tutsuiginassuseq piffissap atuuffissaattut nalilernerqartup niuernikkullu suliaasaqarfiit ataasiakkaat iluini aqutsisut misillitagaat tunngavigalugit aalajangersarneqartup ingerlanerani annertoqatigiiaamik nalikillilernerqassapput. Piffissaq nalikilliliiffiusooq nalinginnaasumik ukiumik tallimanik sivissuseqartarpoq, taamaattorlu suliffeqarfinnut aqqissuussasumik pisiarinerartunut niuernikkut pitsaalluinnartumik inissisimasunut atatillugu ukiumik 20-nik sivissuseqarsinnaalluni, piffissaq nalikilliliinissamut atorneqartussaq sivisunerusoq suliffeqarfissuup nukissanik pineqartunik iluaquteqarnerunissaanut pitsaanerisutut nalilernerqartat.

Tutsuiginassusut naatsorsuutitigut nalinga ingerlaavartumik nalilernerqartassaaq aammalu naatsorsuutitigut naliusup suliffeqarfimmit ingerlatamilluunniit tutsuiginassusimullu attuumassuteqartumit siunissami ilanngaaseereerluni isertitassatut naatsorsuutitigut qaangissappagit angusat nalunaarsorsimaffianni naliusutut pissarsiareqqinneqartussamut appasinnerusumut annikillilernerqassalluni.

Pisassiissutit, qarasaasiaqarneruq akuersissutillu  
Piginnaatitaaffiit tigussaannngitsut pisiarinerqartut pisassiissutit, qarasaasiatut akuersissutitulluunniit ittut akiviusumut uuttortarneqassapput nalikilliliissutit tamarmiusut ilanngaatinigalugit. Nalikilliliineq annertoqatigiiaartunik ukiut pingasut-qulit ingerlaneranni pissaq. Pisinnaatitaaffiit tigussaannngitsut pisiarinerqartut naliusutut pissarsiareqqinneqartussamut nalikillilernerqassapput, naliusooq tamanna naatsorsuutitigut naliusumit annikinneruppap.

#### Ineriartortitsinermi suliniutinut

Ineriartortitsinermi suliniutinuippat aningaasartuutit, akissarsiat kiisalu nalikilliliinerit ingerlatseqatigiiffiup ineriartortitsinermi ingerlataanut toqqaannartumik toqqaannanngitsumillu attuumassuteqarsinnaasut aammalu oqimaaqatigiissaarinermut ilanngullugu naatsorsuinnissamut piumasaqaatinik eqquutsitsisut.

Ineriartortitsinermit aningaasartuutit atorneqartut akiviusumut uuttortarneqassapput nalikilliliinerit tamarmiusut imaluunniit naliusutut pissarsiareqqinneqartussaq, taanna appasinneruppap, ilanngaatinigalugit.

Ineriartortitsinermit aningaasartuutit atorneqartut aningaasaqarnerup piffissap atorneqartussat nalilernerqartup ingerlanerani ineriartortitsinermi suliap naammassineqarnerata kingorna annertoqatigiiaanik nalikillilernerqassapput. Piffissaq nalikilliliiffiusooq nalinginnaasumik ukiumik pingasunik-qulinik sivissuseqartarpoq.

#### Pigisat nalillit tigussaasut

Nunaatit illuutillu, angallatit, teknikikkut atortut maskiinallu kiisalu atortut allat, ingerlatsinermi atortut aammalu pequtit akiviusumut uuttortarneqassapput nalikilliliinerit naliusumillu annikilliliissutit ataatsimoortut ilanngaatinigalugit. Nunaatit nalikillilernerqarneruq ajorput.

Akiviusumut ilaapput pissarsiarinnermi akiviusooq aammalu aningaasartuutit pissarsinermit toqqaannartumik attuumassutit kiisalu pigisap nalillip, piffissap pigisap nalillip atulernissamut piareernissaata tungaanut, piareersarneqarneranut aningaasartuutit. Pigisanut nalilinnut nammineq suliarinerqartunut atatillugu akiviusumut ilaapput atortunut, atortut ilaannut, pilersuisunut akissarsianullu toqqaannartumik toqqaannanngitsumillu aningaasartuutit.

Pigisanik nalilinnik tigussaasunik suliaqarnermik aningaasalersuinnissamut atugassatut taarsigassarsiat erniaannut aningaasartuutit akiviusumut ilanngullugit naatsorsorneqassapput, taakku piffissamut suliaqarfiusumut attuumassuteqarpata. Aningaasalersuinermit aningaasartuutit allat tamarmik angusat nalunaarsorsimaffiannut ilanngullugit naatsorsorneqassapput.

Nalikilliliinermit tunngavigineqartoq tassaavoq akiviusooq piffissap atuuffiusup naanerata kingorna naliusutut sinneruttussatut naatsorsuutiginerqartoq ilanngaatinigalugu. Pigisat nalillit piffissat atuuffissaattut naatsorsuutiginerqartut imatut nalilernerqarnerat tunngavigalgu annertoqatigiiaartumik nalikilliliissooqassaaq:

Illuutit	ukiut 10 - 50
Angallatit	ukiut 7 - 16
Tunisassiornermi atortut naatsorsuutini	
‘angallatit’-nut ilaatinneqartut	ukiut 5 - 10
Tunisassiornermi atortut maskiinallu	ukiut 5 - 10
Atortut allat, ingerlatsinermi atortut pequtillu	ukiut 3 - 5

Pigisat nalillit tigussaasut naliusumut pissarsiareqqinneqartussa-  
mut nalikillilernerqassapput, naliusiq naatsorsuutitigut naliusumit  
appasinneruppat.

Pigisanik nalilinnik tigussaasunik tunisinermi iluanaarutit an-  
naasallu tunisinermi aningaasartuutit ilanngaatilugut tunisinermi  
akiusup aammalu piffissami tunisiffiusumi naatsorsuutitigut  
naliusup akornanni assigiinngissutitut nalunaarsorneqassapput.  
Iluanaarutit annaasalluunniit nalikilliliissutit naliusumilluunniit  
annikilliliissutit peqatigalugut angusat nalunaarsorsimaffiannut  
ilanngullugit naatsorsorneqassapput.

### Aningaasaqarnikkut pigisat nalillit

#### Suliffeqarfinni immikkoortortani piginneqataaffiusuniluunniit aningaasatigut piginneqataassutit

Suliffeqarfinni immikkoortortani suliffeqarfinnilu piginneqataaffiu-  
suni aningaasatigut piginneqataassutit naleqassutit tamarmiusut  
malillugit periuseq (equity-metoden) malillugu ilanngullugit naat-  
sorsorneqassapput uuttortarneqassallutillu, tamatumalu kingune-  
risaanik aningaasatigut piginneqataassutit suliffeqarfiit naatsor-  
suutitigut naleqassutit tamarmiusut malillugit naleqassusiannut  
uuttortarneqassapput, tak. suliffeqarfissuup naatsorsuutaasa  
ataanni nassuiaat siuliani allasimasooq, tamatumani suliffis-  
suaqarfiup tutsuiginassusiatalu pitsaasut nalikillilernerqanngitsut  
tapiliullugit ilanngaatilugilluunniit aammalu suliffeqarfissuup  
iluani iluanaarutit annaasallu piviusunngortinneqanngitsut  
ilanngaatilugit tapiliutigalugilluunniit.

Suliffissuaqarfiup iluanaarutaasa annaasaasalu peerneqarnerisa  
kingorna ingerlatseqatigiiffiup piginnittup suliffeqarfiit angusaan-  
nit pissarsiassai angusat nalunaarsorsimaffiannut ilanngullugit  
naatsorsorneqassapput, tamatumani suliffeqarfissuup tutsuigi-  
nassusiatalu nalikillilernerqanngitsut aammalu suliffeqarfissuup  
tutsuiginassusiatalu pitsaanngitsut ilanngaatilugit tapiliutiga-  
lugilluunniit.

Suliffeqarfiit immikkoortortat suliffeqarfiillu piginneqataaffiusut  
naleqassutit tamarmiusut malillugit naatsorsuutitigut pitsaan-  
ngitsumik nalingat 0 kr.-imut uuttortarneqassaaq aammalu  
suliffeqarfinni taakkunanani pissarsiassarinnasat ingerlatseqati-  
giiffiup piginnittup naleqassutit tamarmiusut malillugit pitsaan-  
ngitsumik nalinganik nalikillilernerqassallutik, tamatumani akiliiso-  
qarsinnaannginnera nalilernerqarpat. Naleqassutit tamarmiusut  
malillugit naatsorsuutitigut pitsaanngitsumik naliusiq pissarsi-  
assanit annertuneruppat akiligassatut immikkoortitat ataanni  
aningaasat sinneruttut suliffeqarfik piginnittoq suliffeqarfiup  
pineqartup akiligassaanik matussiuinissamut inatsisitigut pisus-  
saaffeqartillugu pisussaaffeqavitsillugulu ilanngullugit naatsor-  
sorneqassapput.

Suliffeqarfinni immikkoortortani suliffeqarfinnilu piginneqataaffi-  
gisani aningaasatigut piginneqataassutit nalingisa ilanngaasee-  
reerluni nalingisa qummut iluarsisutaat naatsorsuutitigut  
naliusup akiviusoq qaangerpagu aningaasatigut piginneqataas-  
sutit ilanngaaseereerluni nalingisa iluarsisuteqarfignissaannut  
sillimmatinut nuunneqassapput.

#### *Aningaasaqarnikkut pigisat nalillit allat*

Aningaasaqarnikkut pigisat nalillit allat pingaartumik tassaapput  
piffissami sivisuumi atuuttussamik pissarsiassat aammalu ani-  
ngaasatigut piginneqataassutit nalunaarsorneqanngitsut.

Aningaasatigut piginneqataassutit pissarsiassallu atorunnaarnis-  
saasa tungaanut piginnarneqartussaannngitsut pisiarineranni  
akiviusumut uuttortarneqassapput tamatumalu kingorna pigisap  
nalillip nalinganut uuttortarneqassallutik. Pigisap nalillip nalinga  
tutsuiginartumik aalajangersarneqarsinnaanngippat akiviusumut  
uuttortarneqassaaq.

Pissarsiassat atorunnaarnissaasa tungaanut piginnarneqartut ti-  
guneranni akiviusumut uuttortarneqassapput, tamatumalu kingorna  
akiitsunik akilersuinermi akiviusumut uuttortarneqassallutik.

Naliusumut appasinnerusumut annikilliliisoqassappat tamanna an-  
naasaqaratarsinnaanermik immikkut naliliinissaq eqqumaffigalugu  
pissaaq.

#### **Tunisassiassat uninngasuutit**

Tunisassiassanik uninngasuutit akiviusunut uuttortarneqassapput,  
agguaqatigiissillugu akiviusunut uuttortakkanut nalunaarsorneqas-  
sapput aammalu ilanngaaseereerluni piviusunngortitsinermi  
naliusiq appasinneruppat taanna malillugu uuttortarneqassallutik.

Atortunut ikorfartuutit uninngasuutit ilaatigut ilaapput poor-  
tuutissat, ingerlatsinermi nioqquutit aalisakkanullu karsit.

Aalisakkanut karsit uninngasuutit aningaasanut aalajangersimasu-  
nut uuttortarneqassapput. Ilassutit pisiat aningaasartuutit  
ingerlaavartumik nalunaarsorneqassapput.

Atortut ikorfartuutit uninngasuutit ilanngullugit allat akiviusumut  
FIFO-mik periuseq malillugu nalunaarsorneqartumut uuttor-  
tarneqassapput imalunniit ilanngaaseereerluni piviusunngortit-  
sinermi naliusiq appasinneruppat taanna malillugu  
uuttortarneqassallutik.

Nioqquutissat suliarineqartut nioqquutissalluunniit ineriikkat, tas-  
sunga ilanngullugit nioqquutissat ineriikkat nammineq kilisaataatini  
tuniassiarineqartut agguaqatigiissillugu akit uuttortarneqartut  
malillugit nalunaarsorneqarluni akiviusumut uuttortarneqas-  
sapput imalunniit ilanngaaseereerluni piviusunngortitsinermi  
naliusiq appasinneruppat taanna malillugu uuttortarneqassal-  
lutik. Akiviusumut ilaapput tunisassiassanut, atortunut ikorfar-  
tuutit toqqaannartumillu akissarsianut aningaasartuutit kiisalu  
tunisassiornermi toqqaannanngitsumik aningaasartuutit. Tunis-  
siornermi toqqaannanngitsumik aningaasartuutit tunisassiorfiit  
ataasiakkaat nalinginnaasumik inissaqassusiat tunngavigalugu  
agguataarneqassapput. Tunisassiornermi toqqaannanngitsu-  
mik aningaasartuutit ilaapput toqqaannanngitsumik atortut  
akissarsiallu, kilisaatit, tunisassiorfiit illutai, maskiinat atortullu  
tunisassiornermi atorineqartut aserfallatsaaliorneqarnerannut na-  
likillilivigineqarnerannut nalingisalu annikillilivigineqarnerannut  
aningaasartuutit kiisalu tunisassiorfiit allaffeqarfiinut aqutsisui-  
nullu aningaasartuutit.

#### **Pissarsiassat**

Pissarsiassat akiitsunik akilersuinermi akiviusumut taaginnarlugu  
naliusumut nalinginnaasumik naapertuuttumut uuttortarneqas-  
sapput, annaasassatut naatsorsuutiginerqartut pinngitsoortinnis-  
saannut naliusunik annikilliliissutit ilanngaatilugit.

#### **Siumut akileriigassat**

Siumut akileriigassanut pigisat nalillit ataanni ilanngullugit naat-  
sorsorneqartunut ilaapput aningaasartuutit ukiumut naatsorsuuse-  
riffiusumut tulluuttumut attuumassuteqartut. Siumut akileriigassa-  
nut akiitsunik akilersuinermi akiviusumut taaginnarlugu naliusumut  
nalinginnaasumik naapertuuttumut uuttortarneqassapput.

#### **Nammineq aningaasaatit**

Iluanaarutit piffissami ataatsimeersuarnermi akuerinniffiusussami  
akiitsut akilernerqartussat ilanngullugit naatsorsorneqassap-  
put. Ukiumi naatsorsuuseriffiusumi iluanaarutissat siunnersuu-  
tiginerqartut nammineq aningaasaatit ataanni immikkoortillugit  
takutinneqassapput.

#### **Akiligassat uninngasuutit**

Suliffeqarfissuup ulloq oqimaaqatigiissaarfiusooq sioqqullugu  
ullormiluunniit tassani inatsisitigut akiligassaqarnerata akiligas-  
saqavinnerataluunniit kingunerisaanik aammalu akiligassap  
akilernissaanut aningaasaqarnikkut iluaqutissanik tunniussiso-  
qartariaqarnissaa ilimanaateqarpat uninngasuutit ilanngullugit  
naatsorsorneqassapput.

Akiligassat uninngasuutit ullormit oqimaaqatigiissaarfiusumit  
ukioq ataaseq sinnerlugu akiligassanngortussatut naatsorsuuti-  
nerqartut niuernikut erniaritinerqartup atorneratigut utertillugit  
akilerneqassapput.

#### **Akiitsut**

##### Aningaasaqarnikkut akiitsut

Aningaasaqarnikkut akiitsut piffissami taarsigassarsiviusumi  
akiviusunut, nuussinermi aningaasartuutit akilernerqartut  
ilanngaatigineqarnerisa kingorna iluanaarutit tiguneqartunut  
naapertuuttunut uuttortarneqassapput. Tamatuma kingorna  
akiligassat akiitsunik akilersuinermi akiviusumut uuttortarneqas-  
sapput, ukiumoortumik ernianut periuttip atorneratigut  
aningaasannorlugu naliusumut naapertuuttoq, taamaalluni  
iluanaarutit taaginnarlugulu naliusup akornanni assigiinngissut  
piffissap taarsigassarsiffiusup ingerlanerani angusat nalunaarsor-  
simaffiannut ilanngullugit naatsorsorneqassallutik.

Aningaasaqarnikkut akiitsut aningaasaqarnerup malitsigisaanik  
nalilinnit sunniuteqarlutikum qularnaveeqquserneqarsimappata  
aningaasaqarnikkut akiitsut pigisap nalillip nalinganut uuttor-  
tarneqassapput pigisallu nalillip nalinga allannguuteqassagal-  
uarpata tamanna angusat nalunaarsorsimaffianni aningaasatigut  
immikkoortitat ataanni ilanngullugu naatsorsorneqassaaq ani-  
ngaasaqarnerup malitsigisaanik nalillit pigisap nalillip nalinganut  
allannguutigisai ilanngullugit.

##### Aningaasaqarnikkut akiligassat allat

Aningaasaqarnikkut akiligassat allat akiitsunik akilersuinermi  
akiviusumut taaginnarlugu naliusumut nalinginnaasumik naaper-  
tuuttumut ilanngullugit naatsorsorneqassapput.

#### **Siumut akileriigassat**

Siumut akileriigassatut akiligassat ataanni ilanngullugit naatsor-  
sorneqartunut ilaapput ukiumi naatsorsuuseriffiusumi tulluuttumi  
isertitatut tigusat angusanut nalunaarsorneqartussat. Siumut  
akileriigassani akiitsunik akilersuinermi akiviusumut taagin-  
narlugu naliusumut nalinginnaasumut naapertuuttumut uuttor-  
tarneqassapput Pigisap nalillip nalinganut.



Ilulissat. Asseq: RG

## Aningaasat ingerlaartut nalunaarsorneqarnerat

Suliffissuarmi aningaasat ingerlaartut nalunaarsorneqarnerat toqqaannangitsumik periuseq malillugu saqqummiunneqarput aammalu takutipaat ingerlatsinerlut, aningaasaliinernut aningaasalersuinerullu kiisalu suliffissuaqarfiup ukiup aallartinnerani naanerani aningaasaataanut tigorianaannut atatillugu aningaasat ingerlaartut. Ingerlatseqatigiiffimmut piginnittumut atatillugu aningaasat ingerlaarnerat immikkut nalunaarsorneqanngilaq, tamanna suliffissuaqarfiimi aningaasat ingerlaarnerannut nalunaarsuiffimmi ilaatinneqarpat.

Suliffeqarfinnik nutaanik pisinermi tunisaqarnermilu aningaasanut tigorianaannut sunniut aningaasaliisarnermi ingerlatat pillugit aningaasat ingerlaartut ataanni immikkut takutinneqarpoq. Suliffeqarfiit pisarineqartut pillugit piffissamit pisiffiusumit aningaasat ingerlaartut aammalu suliffeqarfiit tunineqartut pillugit piffissamit tunisiffiusumit aningaasat ingerlaartut aningaasanut ingerlaartunut nalunaarsukkami ilanngullugit naatsorsorneqassapput.

Ingerlatsinermi ingerlatat pillugit aningaasat ingerlaartut ingerlatsinermi angusanut nalunaarsorneqassapput ingerlatsinermi immikkoortitanut aningaasaanngitsunut, ingerlatsinerlut aningaasat allannguutaannut kiisalu ingerlatseqatigiiffinnut akilerarummut akilerneqartumut iluarsivigalugit.

Aningaasaliisarnermi ingerlatat pillugit aningaasanut ingerlaartunut ilaapput suliffeqarfinnik pisinerlut tunisinerullu atatillugu kiisalu sanaartornermi pigisanik nalilinnik tigussaannngitsunik, tigussaasunik aningaasaqarnermullu tunngasunik pisinerlut tunisinerullu atatillugu akiliutit.

Aningaasaqarnikkut ingerlatat pillugit aningaasanut ingerlaartunut ilaapput suliffeqarfissuup aktiatigut aningaasaataasa annertussusiisa katitigaanersaluunniit allannguutaat aammalu tamatumunnga atatillugu aningaasartuutit kiisalu taarsigassarsiat, akiitsunut ernialinnut akilersuutit aammalu ingerlatseqatigiiffimmi peqataasunut iluanaarutitinnik tunniussineq.

Aningaasanut tigorianaannut ilaapput aningaasat tigorianaannut uninngasuutit pappiaqqallu nalillit piffissami sivikitsumi akilersugassat aningaasat nalingisa nikerarnerannut annertunngitsumik annaasaqarfiusinnaasut, aningaaserivimmu akiitsut piffissami sivikitsumik akilersugassat ilanngaatilugit.

## Niuerfigisat pillugit paasisutissat

Suliffeqarfissuup pingaarnertut niuerfigisat tassaapput iluanaarutitigalugu niuerfiit aammalu tulliatut nunani immikkoortukkaani niuerfigisat.

Aqutsisut isumaqarput suliffeqarfissuup niuerfigisamik taamaallaat ataatsimik tunngaveqarluni ingerlatsisoq, taamaattumillu ilanngaaseereerluni kaaviiartitat, aningaasatigut immikkoortitat ilanngunnagit angusat, sanaartornermi pigisat nalillit nalingat aammalu akiligassat nalingat pillugit niuernikkut immikkoortut pillugit paasisutissat piumasarineqartut suliffeqarfissuup angusanut nalunaarsuiffiani oqimaaqatigiissaanerani takuneqarsinnaapput.

Niuerfiit Europamut niuerfinnullu allanut agguataarneqarput.

## Kisitsisit pingaarnertit qitiusullu

Kisitsisit pingaarnertit ima suliarineqarsimapput:

Kisitsit pingaarneq 'akiitsut ilanngaaseereerluni erniallit' aningaasaqarnerup malitsigaasanik nalillit iluanaaruteqarfiusut ilanngaatigereerlutit pinngorpoq. Nammineq aningaasaatit aammalu akiitsut ilanngaaseereerluni erniallit/EBITDA naatsorsorneqarneranni aningaasalersueriaatsit iluanaaruteqarfiusut oqimaaqatigiissinerup inernerani aammalu akiitsuni ilanngaaseereerluni erniallinni ilanngaatigineqassapput.

<b>Sinneqartoorutit (EBIT-margin)</b>	=	$\frac{\text{Ingerlatsinermi angusat} \times 100}{\text{Kaaviiartitat}}$
<b>Akileraar. pitinn. sinn. (EBT-margin)</b>	=	$\frac{\text{Akileraarutit pitinnagit sinneqartoorutit} \times 100}{\text{Kaaviiartitat}}$
<b>Ingerlatsinermi pigisat erniortinneri</b>	=	$\frac{\text{EBITA} \times 100}{\text{Aningaasaliissutit agguaqatigiisillugit nalingi}}$
<b>Nammineq pigisat erniortinneri</b>	=	$\frac{\text{Ukiumi angusat} \times 100}{\text{Nammineq pigisat agguaqatigiisinneri}}$
<b>Nammineq pigisat agguarneri</b>	=	$\frac{\text{Nammineq pigisat} \times 100}{\text{Oqimaaqatigiisinneri}}$
<b>Akiitsut ernialersukkat / EBITDA</b>	=	$\frac{\text{Akiitsut ernialersukkat}}{\text{EBITDA}}$

## ANGUSAT NALUNAARSORNEQARNERAT

	Inner	Suliffeqarfissuup		Ingerlatseqatigiiffik piginnittoq	
		2012/13 DKK 1.000	2011/12 DKK 1.000	2012/13 DKK 1.000	2011/12 DKK 1.000
Ilanngaaseereerluni kaaviiartitat	1	5.311.560	4.975.511	1.946.556	1.657.393
Nioqqutissat naammasseriikkat uninngasuutit allannguutaat		(95.325)	343.379	(43.855)	215.962
Ingerlatsinermi isertitat allat	2	28.103	29.479	28.129	22.574
		<b>5.244.338</b>	<b>5.348.369</b>	<b>1.930.830</b>	<b>1.895.929</b>
Tunisassiassanut atortunullu ikorfartuutitut aningaasartuutit		(3.396.765)	(3.482.766)	(938.808)	(873.986)
Avataanut aningaasartuutit allat		(793.908)	(769.885)	(366.312)	(361.443)
Sulisorisanut aningaasartuutit	3	(723.122)	(683.542)	(409.290)	(379.097)
Nalikkililiinerit naliusumillu annikkililiinerit	4	(147.692)	(171.378)	(83.385)	(83.147)
<b>Pingaarnertut ingerlatsinermi angusat</b>		<b>182.851</b>	<b>240.798</b>	<b>133.035</b>	<b>198.256</b>
Suliffeqarfinni pigisani akileraarutit ilanngaatigereerlutit aningaasatigut angusat	5	0	0	12.232	17.717
Suliffeqarfinni piginneqataaffigisani akileraarutit ilanngaatigereerlutit aningaasatigut angusat	6	2.527	35.767	(1.162)	10.183
Aningaasaqarnikkut isertitat	7	53.298	7.660	48.152	20.442
Aningaasaqarnikkut aningaasartuutit	8	(70.479)	(103.910)	(49.131)	(65.265)
<b>Akileraarutit ilanngaatiginagit angusat</b>		<b>168.197</b>	<b>180.315</b>	<b>143.126</b>	<b>181.333</b>
Ukiuumut angusanut akileraarutit	9	(55.434)	(32.181)	(42.750)	(44.933)
<b>Akileraarutit ilanngaatigalugit angusat</b>		<b>112.763</b>	<b>148.134</b>	<b>100.376</b>	<b>136.400</b>
Ikinerussuteqarlutik piginneqataasut suliffeqarfinni pigineqartuni akileraarutit ilanngaatigereerlutit pisassaasat		(12.387)	(11.734)	-	-
<b>UKIUMUT ANGUSAT</b>		<b>100.376</b>	<b>136.400</b>	<b>100.376</b>	<b>136.400</b>
<b>Angusanit atugassiinissamut siunnersuut</b>					
Naleqassutit tamarmiusut malillugit periuseq malillugu ilanngaasaleereerluni qummut iluarsinissamut sillimmatit				0	0
Iluanaarutissatut siunnersuutit				50.000	3.600
Sinneqartoorutit nuunneqartut				50.376	132.800
				<b>100.376</b>	<b>136.400</b>

## PIGISAT NALILLIT - 30.09

## AKIITSUT - 30.09

	Inner	Suliffeqarfissuaq		Ingerlatseqatigiiffik piginnittoq	
		2013 DKK 1.000	2012 DKK 1.000	2013 DKK 1.000	2012 DKK 1.000
<b>Pigisat nalillit tigussaannngitsut</b>	<b>10</b>	<b>56.125</b>	<b>59.929</b>	<b>14.004</b>	<b>14.796</b>
Illuutit		280.787	277.516	122.809	118.781
Tunisassiornermi atortut maskiinallu		267.725	265.816	96.106	98.985
Angallatit		254.979	288.125	196.240	220.571
Atortut allat, ingerlatsinermi atortut pequtillu		18.313	14.874	11.673	9.188
Pigisat tigussaasut nalillit ingerlanneqartut		39.287	37.278	18.701	16.740
<b>Pigisat nalillit tigussaasut</b>	<b>11</b>	<b>861.091</b>	<b>883.609</b>	<b>445.529</b>	<b>464.265</b>
Suliffeqarfinni pigisani aningaasaatit	12	0	0	1.706.467	1.730.511
Suliffeqarfinni pigisani pissarsiassat	13	0	0	5.530	0
Suliffeqarfinni piginneqataaffigisani aningaasaatit	12	127.170	126.131	72.325	72.699
Suliffeqarfinni piginneqataaffigisani pissarsiassat	13	82.359	48.018	33.359	39.018
Aningaasaliineri qulakkeerutitut atukkat		30.783	80.644	30.783	80.644
Aningaasat pigisat allat	14	33.137	39.401	24.189	23.917
Akilerarutitigut pigisat nalillit nikingassutigigallagaat	19	80.824	76.539	0	0
<b>Pigisat nalillit tigussaannngitsut</b>		<b>354.273</b>	<b>370.733</b>	<b>1.872.653</b>	<b>1.946.789</b>
<b>PIGISAT NALILLIT</b>		<b>1.271.489</b>	<b>1.314.271</b>	<b>2.332.186</b>	<b>2.425.850</b>
<b>Nioqqutissat uninngasuutit</b>	<b>15</b>	<b>1.598.944</b>	<b>1.721.327</b>	<b>497.361</b>	<b>542.669</b>
Tunisinermit pissarsiassat		504.809	484.298	7.429	7.752
Suliffeqarfinnit pigisani pissarsiassat		0	0	120.761	82.565
Suliffeqarfinnit piginneqataaffigisani pissarsiassat		5.271	2.599	375	2.599
Pissarsiassat allat	16	69.082	61.950	5.738	3.636
Siumut akileriigassatut pisassat	17	9.285	8.657	3.391	3.109
<b>Pissarsiassat</b>		<b>588.447</b>	<b>557.504</b>	<b>137.694</b>	<b>99.661</b>
<b>Aningaasat tigoriaannaat</b>		<b>327.730</b>	<b>259.636</b>	<b>213.618</b>	<b>167.971</b>
<b>KAAVIIAARTITSINERMI PIGISAT NALILLIT</b>		<b>2.515.121</b>	<b>2.538.467</b>	<b>848.673</b>	<b>810.301</b>
<b>PIGISAT NALILLIT</b>		<b>3.786.610</b>	<b>3.852.738</b>	<b>3.180.859</b>	<b>3.236.151</b>

	Inner	Suliffeqarfissuaq		Ingerlatseqatigiiffik piginnittoq	
		2013 DKK 1.000	2012 DKK 1.000	2013 DKK 1.000	2012 DKK 1.000
Aktiatigut aningaasaatit		850.000	850.000	850.000	850.000
Naleqassutit tamarmiusut malillugit periuseq malillugu ilanngaaseereerluni qummut iluarsiinissamut sillimmatit		0	0	0	0
Ilunaarutissatut siunnersuut		50.000	3.600	50.000	3.600
Angusat nuunneqartut		166.244	155.304	166.244	155.304
<b>NAMMINEQ ANINGAASAATIT</b>		<b>1.066.244</b>	<b>1.008.904</b>	<b>1.066.244</b>	<b>1.008.904</b>
<b>Ikinnerussuteqarlutik piginneqataasut</b>	<b>18</b>	<b>58.734</b>	<b>50.449</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
Akilerarutitigut naatsorsuutitigullu nikingassutaagallartut	19	89.640	94.538	55.639	56.154
Akiligassat allat uninngasuutit	20	22.170	23.972	3.000	3.045
<b>AKILIGASSAT UNINNGASUUTIT</b>		<b>111.810</b>	<b>118.510</b>	<b>58.639</b>	<b>59.199</b>
Pisussaaffigalugit taarsigassarsiat		50.000	100.000	50.000	100.000
Taarsigassarsisitsisarfinnut akiitsut		35.697	51.389	0	0
Suliffeqarfinnut pigisanut akiitsut		0	0	10.722	13.666
Akiligassarsisarfitt allatigut		1.043.046	1.449.884	1.043.047	1.449.884
Aningaasaliineri qulakkeerutitut atukkat allat		62.197	79.956	58.081	73.539
<b>Akiitsut piffissami sivisuumi akilersugassat</b>	<b>21</b>	<b>1.190.940</b>	<b>1.681.229</b>	<b>1.161.850</b>	<b>1.637.089</b>
Akiitsut piffissami sivisuumi akilersugassanit piffissami sivikitsumi akilersugassat		433.965	65.704	418.255	50.000
Akiligassarsisitsisarfiit		140.747	192.789	10.576	24.752
Nioqqutissanik sullississutinillu pilersuisut		444.612	423.138	91.853	108.597
Suliffeqarfinnut pigisanut akiitsut		0	0	214.857	178.850
Suliffeqarfinnut piginneqataaffiusunut akiitsut		22.285	45.413	22.285	45.412
Ingerlatseqatigiiffinnut akilerarut	9	40.637	43.237	18.300	18.817
Akiitsut allat	22	241.340	180.974	116.770	102.138
Siumut akileriigassatut pisussaaffiit	23	35.296	42.391	1.230	2.393
<b>Akiitsut piffissami sivikitsumi akilersugassat</b>		<b>1.358.882</b>	<b>993.646</b>	<b>894.126</b>	<b>530.959</b>
<b>AKIITSUT PISUSSAAFFIIT</b>		<b>2.549.822</b>	<b>2.674.875</b>	<b>2.055.976</b>	<b>2.168.048</b>
<b>AKIITSUT</b>		<b>3.786.610</b>	<b>3.852.738</b>	<b>3.180.859</b>	<b>3.236.151</b>
Qularnaveequsiinerit akiligassarilersinnaasallu	24				
Nalunaarsuutit allat	25-28				



Tunisassiorfimmi ingerlatsisoq Abia Thorsteinsen Uummannami sikukkuulersoq. Asseq: Henrik Richard Toudahl

## NAMMINEQ ANINGAASAATIT NALUNAARSORNEQARNERAT - SULIFFEQARFISSUAQ

	Piginneqataassutit DKK 1.000	Angusat nuutat DKK 1.000	Agguagarsiasatut siunnersuut DKK 1.000	Katinneri DKK 1.000
Nammineq aningaasaatit - 1. oktober 2011	850.000	32.057	0	882.057
Allamiut aningaasaataasa nalinginut iluarsineq	0	27.673	0	27.673
Pigisap nalinganut iluarsineq	0	(28.961)	0	(28.961)
Pigisap nalinganut iluarsissutinit akileraarutit	0	(9.410)	0	(9.410)
Agguagarsiasatut siunnersuutinit akileraarutit	0	1.145	0	1.145
Ukiumut angusat	0	132.800	3.600	136.400
<b>Nammineq aningaasaatit - 30. september 2012</b>	<b>850.000</b>	<b>155.304</b>	<b>3.600</b>	<b>1.008.904</b>
Allamiut aningaasaataasa nalinginut iluarsineq	0	(41.567)	0	(41.567)
Pigisap nalinganut iluarsineq	0	(20.005)	0	(20.005)
Pigisap nalinganut iluarsissutinit akileraarutit	0	6.236	0	6.236
Agguagarsiat tunniunneqartut	0	0	(3.600)	(3.600)
Agguagarsiasatut siunnersuutinit akileraarutit	0	15.900	0	15.900
Ukiumut angusat	0	50.376	50.000	100.376
<b>Nammineq aningaasaatit - 30. september 2013</b>	<b>850.000</b>	<b>166.244</b>	<b>50.000</b>	<b>1.066.244</b>



Royal Greenlandip lastbililia Svenstrupimi tuniniaanermi sullissinermi immikkoortortap silataa saneqqukkaa. Asseq: RG

## NAMMINEQ ANINGAASAATIT NALUNAARSORNEQARNERAT - INGERLATSEQATIGIIFFIK PIGINNITTOQ

	Piginneqataassutit DKK 1.000	Nalingisa qafaatissaattuut toqqortat DKK 1.000	Angusat nuutat DKK 1.000	Agguagarsiasatut siunnersuut DKK 1.000	Katinneri DKK 1.000
Nammineq aningaasaatit - 1. oktober 2011	850.000	0	32.057	0	882.057
Allamiut aningaasaataasa nalinginut iluarsineq	0	0	27.673	0	27.673
Pigisapnalinganut iluarsineq	0	0	(28.961)	0	(28.961)
Pigisap nalinganut iluarsissutinit akileraarutit	0	0	(9.410)	0	(9.410)
Agguagarsiasatut siunnersuutinit akileraarutit	0	0	1.145	0	1.145
Ukiumut angusat	0	0	132.800	3.600	136.400
<b>Nammineq aningaasaatit - 30. september 2012</b>	<b>850.000</b>	<b>0</b>	<b>155.304</b>	<b>3.600</b>	<b>1.008.904</b>
Allamiut aningaasaataasa nalinginut iluarsineq	0	0	(41.567)	0	(41.567)
Pigisap nalinganut iluarsineq	0	0	(20.005)	0	(20.005)
Pigisap nalinganut iluarsissutinit akileraarutit	0	0	6.236	0	6.236
Agguagarsiat tunniunneqartut	0	0	0	(3.600)	(3.600)
Agguagarsiasatut siunnersuutinit akileraarutit	0	0	15.900	0	15.900
Ukiumut angusat	0	0	50.376	50.000	100.376
<b>Nammineq aningaasaatit - 30. september 2013</b>	<b>850.000</b>	<b>0</b>	<b>166.244</b>	<b>50.000</b>	<b>1.066.244</b>

Ingerlatseqatigiiffiup aktiatigut aningaasaatai tassaapput aktiat 850.000-it ataaseq DKK 1.000-inik nalilik imaluunniit taassuminnga amerlisarlugu. Aktiatigut aningaasaatit immikkoortiterneqanngillat. 2008/09-mi aningaasaatit 250.000 tDKK-nik amerlineqarnerat eqqaassanngikkaanni ukiuni kingullerni tallimani aktiatigut aningaasaatit allannuuteqanngillat.

## SULIFFISSUAQARFIMMI ANINGAASAT INGERLAARTUT 1. OKTOBARIMIIT 30. SEPTEMBARIMUT NALUNAARSORNEQARNERAT

	Inner	2012/13 DKK 1.000	2011/12 DKK 1.000
Ukiumut angusat		100.376	136.400
Ukiumut angusanut iluarsissutit	29	227.379	268.532
Ingerlatsinermit aningaasaatit allannguutaat	30	44.369	(47.356)
Aningaasaqarnikkut uninngasuutit sioqqullugit ingerlatsinermit aningaasat ingerlaartut		372.124	357.576
Aningaasaqarnikkut uninngasuutinut atatillugu isertitat		9.617	33.760
Aningaasaqarnikkut uninngasuutinut atatillugu akilikkat		(76.127)	(139.343)
Nalinginnaasumik ingerlatsinermit aningaasat ingerlaartut		305.614	251.993
Akileraarutit akilerneqartut		(21.672)	(13.958)
<b>Ingerlatsinermit ingerlatanit aningaasat ingerlaartut</b>		<b>283.942</b>	<b>238.035</b>
Suliffeqarfimmik tigusinermi ilanngaaseereerluni pigisanik nalilinnik pisineq		(13.500)	0
Pigisanik nalilinnik tunisaqarnermi siumut akilikkat		29.167	0
Pigisanik nalilinnik pisineq		(132.239)	(139.408)
Pigisanik nalilinnik tunisineq		25.226	92.656
Suliffeqarfinnit piginneqataaffiusunit iluanaarutit tiguneqartut		2.058	12.177
<b>Aningaasalersuinermit ingerlatanit aningaasat ingerlaartut</b>		<b>(89.288)</b>	<b>(34.575)</b>
Akiitsunik sivisuumi akilersugassanik akiitsorneq/(akilersuineq)		(65.704)	(398.551)
Agguagarsiat tunniunneqartut		(3.600)	0
Ikinnerussuteqarlutik piginneqataasut ukiumut iluanaarutaat		(5.456)	(2.727)
<b>Aningaasalersuinermit ingerlatanit aningaasat ingerlaartut</b>		<b>(74.760)</b>	<b>(401.278)</b>
<b>Aningaasat tigorianaat allannguutaat</b>		<b>119.894</b>	<b>(197.818)</b>
Aallaqqaataani aningaasat tigorianaat		66.847	264.665
Suliffeqarfimmik tigusinermi siuarlaat		242	0
<b>Naggataani aningaasat tigorianaat</b>	<b>31</b>	<b>186.983</b>	<b>66.847</b>

## UKIUMOORTUMIK NALUNAARUSIAMUT NALUNAARSUUTIT

	Suliffeqarfissuaq		Ingerlatseqatigiiffik piginnittoq	
	2012/13 DKK 1.000	2011/12 DKK 1.000	2012/13 DKK 1.000	2011/12 DKK 1.000
<b>1 Kaaviiartitat - Nunat niuerfiit</b>				
Europa	4.363.654	4.019.760	1.609.916	1.452.076
Niuerfiit allat	947.906	955.751	336.640	205.317
	<b>5.311.560</b>	<b>4.975.511</b>	<b>1.946.556</b>	<b>1.657.393</b>
<b>2 Ingerlatsinermit isertitat allat</b>				
Kiffartuussinissamik isumaqatigiissut	4.792	10.240	4.792	9.927
Piffissakkuartaatumik akiliutit (management fees)	1.020	1.170	3.375	3.360
Attartortitsinermit isertitat	3.168	7.819	2.962	2.551
Ukiumut pisassiissutit tunineqarnerat	7.129	4.689	9.715	5.733
Ingerlatsinermit isertitat allat	11.994	5.561	7.285	1.003
	<b>28.103</b>	<b>29.479</b>	<b>28.129</b>	<b>22.574</b>
<b>3 Sulisorisanut aningaasartuutit</b>				
<b>Akissarsianut il.il. aningaasat tamarmiusut ima agguataarneqarput:</b>				
Akissarsiat akilersuutillu	634.488	600.629	368.642	342.539
Pensionisianut tapiissutit isumaginninnermilu aningaasartuutit allat	48.000	42.266	21.240	18.694
Sulisorisanut aningaasartuutit allat	40.634	40.647	19.408	17.864
	<b>723.122</b>	<b>683.542</b>	<b>409.290</b>	<b>379.097</b>
Sulisut agguaqatigiissillugu amerlassusaat	2.057	1.962	980	900
<b>Aqutsisut aningaasarsiaqartinneqarnerat</b>				
Piginneqatigiiffiup piginnittuusup siulersuisuisa aningaasarsiaat			2.100	2.100
<b>Suliffissuaqarfimmi pisortaqtigiit</b>	<b>Akissarsiat aalajangersimasut</b>	<b>Ajunngitsorsiat</b>		
Mikael Thinghuus	3.626			
Nils Duus Kinnerup	2.614			
Bruno Olesen (atuutilerpoq 01.05.2013)	996			
Lars Nielsen (atuutilerpoq 01.05.2013)	947			
<b>Suliffissuaqarfimmi pisortaqtigiit katillugit</b>	<b>8.183</b>	<b>1.094</b>	<b>9.277</b>	<b>7.680</b>

## UKIUMOORTUMIK NALUNAARUSIAMUT NALUNAARSUUTIT

	Suliffeqarfissuaq		Ingerlatseqatigiiffik piginnittoq	
	2012/13 DKK 1.000	2011/12 DKK 1.000	2012/13 DKK 1.000	2011/12 DKK 1.000
<b>4</b> Nalikilliliinerit naliusumillu annikilliliinerit				
Illuutit	27.622	59.867	17.065	20.239
Tunisassiorfiit maskiinallu	64.205	83.863	25.444	28.088
Angallatit	45.428	50.041	30.345	33.041
Tunitsiviit allat, ingerlatsinermit atortut pequtillu	4.795	4.917	3.046	2.667
Suliffissuaqarfissuup tutsuiginassusaa	3.289	3.622	-	-
Pisassiissutit	6.474	5.697	3.590	6.038
Qarasaasiat	1.496	968	1.450	934
Akuersissutit il.il.	122	265	0	0
Tapiissutit tiguneqartut	(5.035)	(4.999)	0	0
Pigisanik nalilinnik tunisinermi (iluanaarutit)/annaasat	(704)	(32.863)	2.445	(7.860)
	<b>147.692</b>	<b>171.378</b>	<b>83.385</b>	<b>83.147</b>
<b>5</b> Suliffeqarfinni pigisani aningaasaatinit angusat				
Sinneqartoorutit	0	0	15.366	45.117
Amigartoorutit	0	0	(30.828)	(46.500)
Suliffeqarfiup iluani iluanaarutit nikinnerat	0	0	27.694	19.100
	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>12.232</b>	<b>17.717</b>
<b>6</b> Suliffeqarfinni piginneqataaffiusuni aningaasaatinit angusat				
Sinneqartoorutit	7.777	38.588	2.218	11.554
Amigartoorutit	(3.770)	(1.364)	(3.350)	(1.364)
Naliusup assigiinngissutaanik nalikilliliineq	(1.480)	(1.457)	(30)	(7)
	<b>2.527</b>	<b>35.767</b>	<b>(1.162)</b>	<b>10.183</b>

## UKIUMOORTUMIK NALUNAARUSIAMUT NALUNAARSUUTIT

	Suliffeqarfissuaq		Ingerlatseqatigiiffik piginnittoq	
	2012/13 DKK 1.000	2011/12 DKK 1.000	2012/13 DKK 1.000	2011/12 DKK 1.000
<b>7</b> Aningaasaqarnikkut isertitat				
Aningaasat nalingisa nikerarnerinit iluanaarutit	45.593	0	42.732	7.382
Suliffeqarfinnit pigisanit erniat	-	-	2.541	9.779
Aningaaserivimmi uninggasuutit erniaat	472	401	384	281
Pigisanit nalilinnit aningaasaqarnikkut isertitat	4.459	5.445	2.495	2.810
Aningaasaqarnikkut isertitat allat	2.774	1.814	0	190
	<b>53.298</b>	<b>7.660</b>	<b>48.152</b>	<b>20.442</b>
<b>8</b> Aningaasaqarnikkut aningaasartuutit				
Aningaasat nalingisa nikerarnerannit annaasat	8.808	31.176	0	0
Aningaaserivimmi illuutillu qularnaveeqqusiullugit akiitsut erniaat	54.768	66.890	47.862	58.077
Aningaasaqarnikkut aningaasartuutit allat	6.903	5.844	21	17
Suliffeqarfinnut pigisanut erniat	0	0	1.248	7.171
	<b>70.479</b>	<b>103.910</b>	<b>49.131</b>	<b>65.265</b>
<b>9</b> Ukiumut angusanut akileraarutit				
Ukiumut akileraarutit	(38.958)	(34.295)	(21.839)	(11.130)
Akileraarutit allat	(898)	(872)	(898)	(872)
Ukiup siulianut iluarsissut	(3.845)	1.162	0	0
Ukiumi akileraarutitigut nikingassutaagallartut	(11.733)	1.824	(20.013)	(32.931)
	<b>(55.434)</b>	<b>(32.181)</b>	<b>(42.750)</b>	<b>(44.933)</b>
<b>Akileraarutip procentianik naligiissaarineq:</b>				
Kalaallit Nunaanni akileraarutip procentia	32%	32%	32%	32%
Akileraarutit allat	1%	1%	1%	1%
Ingerlatseqatigiiffinnut Danmarkimi nunanilu allani akileraarutip procentiata nikingassutaa	(3)%	(3)%	0%	0%
Akileraarutitigut amigartoorutinik atuinermit iluarsissut aammalu ukiup siulianut atatillugu iluarsissutit allat	3%	(12)%	(3)%	(8)%
<b>Akileraarutip procentia aningaasartuuteqarfiusoq</b>	<b>33%</b>	<b>18%</b>	<b>30%</b>	<b>25%</b>

## UKIUMOORTUMIK NALUNAARUSIAMUT NALUNAARSUUTIT

## Suliffeqarfissuaq

	Suliffissuup tutsuiginas- susaa DKK 1.000	Pisassiissutit DKK 1.000	Qarasaasiaqar- neq DKK 1.000	Akuersissutit DKK 1.000
<b>10</b> Pigisat nalillit tigussaangitsut				
Akiviusut - 01.10.2012	43.322	144.136	21.284	1.570
Naliusup ukiup naanerani naliusumut iluarsivigineqarnera		0	(7)	(130)
Pigisanit nalilinnit tigussaasunit nuutat	0	1.002	1.038	0
Ukiup ingerlanerani siuariaatit	2.522	2.027	1.205	0
Ukiup ingerlanerani kinguariaatit	0	0	0	0
<b>Akiviusut - 30.09.2013</b>	<b>45.844</b>	<b>147.165</b>	<b>23.520</b>	<b>1.440</b>
Nalikilliliinerit naliusumillu annikilliliinerit - 01.10.2012	(20.699)	(109.785)	(18.858)	(1.041)
Naliusup ukiup naanerani naliusumut iluarsivigineqarnera	0	0	4	117
Pigisanit nalilinnit tigussaasunit nuutat	0	0	0	(201)
Ukiuput nalikilliliinerit	(3.289)	(6.474)	(1.496)	(122)
Ukiup naanerani nalikilliliinerit	0	0	0	0
<b>Nalikilliliinerit naliusumillu annikilliliinerit - 30.09.2013</b>	<b>(23.988)</b>	<b>(116.259)</b>	<b>(20.350)</b>	<b>(1.247)</b>
<b>Naatsorsuuserinermit naliusoq - 30.09.2013</b>	<b>21.856</b>	<b>30.906</b>	<b>3.170</b>	<b>193</b>
Naatsorsuuserinermit naliusoq - 30.09.2012	22.623	34.351	2.426	529

## UKIUMOORTUMIK NALUNAARUSIAMUT NALUNAARSUUTIT

## Ingerlatseqatigiiffik piginnittoq

	Pisassiissutit DKK 1.000	Qarasa- asiaqarneq DKK 1.000
<b>10</b> Pigisat nalillit tigussaangitsut		
Akiviusut - 01.10.2012	112.932	21.061
Pigisanit nalilinnit tigussaasunit nuutat	1.002	1.038
Ukiup ingerlanerani siuariaatit	1.150	1.058
Ukiup ingerlanerani kinguariaatit	0	0
<b>Akiviusut - 30.09.2013</b>	<b>115.084</b>	<b>23.157</b>
Nalikilliliinerit ammullu iluarsinerit - 01.10.2012	(100.460)	(18.737)
Ukiuput nalikilliliinerit	(3.590)	(1.450)
Ukiuput kinguariaatit pillugit nalikilliliinerit	0	0
<b>Nalikilliliinerit naliusumillu annikilliliinerit - 30.09.2013</b>	<b>(104.050)</b>	<b>(20.187)</b>
<b>Naatsorsuutitigut naliusoq - 30.09.2013</b>	<b>11.034</b>	<b>2.970</b>
Naatsorsuutitigut naliusoq - 30.09.2012	12.472	2.324



## UKIUMOORTUMIK NALUNAARUSIAMUT NALUNAARSUUTIT

## Suliffeqarfissuaq

	Illuutit DKK 1.000	Tunisassioffiit maskiinallu DKK 1.000	Angallatit DKK 1.000	Tunitsiviit allat DKK 1.000	Pigisat nalillit ingerlan- neqartut DKK 1.000
<b>11</b> Pigisat nalillit tigussaasut					
Akiviusoq - 01.10.2012	864.800	1.058.876	630.548	63.595	37.278
Suliffeqarfimmik tigusinermi siuariaatit	15.550	2.224	2.080	0	0
Naliusup ukiup naanerani naliusumut iluarsivigineqarnera	(3.930)	(8.103)	0	(482)	(58)
Tunitsiviulersussanit nuutat	2.424	26.954	3.086	529	(32.993)
Ukiup ingerlanerani siuariaatit	24.944	41.855	16.310	8.341	37.100
Ukiup ingerlanerani kinguariaatit	(14.763)	(91.784)	(13.446)	(4.991)	0
Pigisanut nalilinnut tigussaangitsunut nuutat	0	0	0	0	(2.040)
<b>Akiviusut - 30.09.2013</b>	<b>889.025</b>	<b>1.030.022</b>	<b>638.578</b>	<b>66.992</b>	<b>39.287</b>
Nalikkililiinerit naliusumillu annikkililiinerit 01.10.2012	(587.284)	(793.060)	(342.423)	(48.721)	-
Suliffeqarfimmik tigusinermi siuariaatit	(8.540)	(1.534)	(522)	0	-
Pigisanut nalilinnut tigussaangitsunut nuutat	0	0	0	201	-
Naliusup ukiup naanerani naliusumut iluarsivigineqarnera	984	5.391	0	392	-
Ukiumi nalikkililiinerit	(27.622)	(64.205)	(45.428)	(4.795)	-
Ukiumi kinguariaatit nalikkililerneqarnerat	14.224	91.111	4.774	4.244	-
<b>Nalikkililiinerit naliusumillu annikkililiinerit 30.09.2013</b>	<b>(608.238)</b>	<b>(762.297)</b>	<b>(383.599)</b>	<b>(48.679)</b>	<b>-</b>
<b>Naatsorsuuserinermi naliusoq 30.09.2013</b>	<b>280.787</b>	<b>267.725</b>	<b>254.979</b>	<b>18.313</b>	<b>39.287</b>
Naatsorsuuserinermi naliusoq 30.09.2012	277.516	265.816	288.125	14.874	37.278

**Illuutit nunataanillu pisortatigoortumik nalilersuineq**

Danmarkimi illuutit nunataallu 45.000 tDKK-inut nalilerneqarput aammalu Danmarkimi illuutit nalingat 19.882 tDKK-nut naatsorsorneqarlutik.

Kalaallit Nunaanni illuutit nunataanillu pisortatigoortumik naliliisoqarneq ajorpoq. Kalaallit Nunaanni illuutit nalingi naatsorsorneqartut 122.809 tDKK-iupput.

## UKIUMOORTUMIK NALUNAARUSIAMUT NALUNAARSUUTIT

## Ingerlatseqatigiiffik piginnittoq

	Illuutit DKK 1.000	Tunisassioffiit maskiinallu DKK 1.000	Angallatit DKK 1.000	Tunitsiviit allat DKK 1.000	Pigisat nalillit ingerlan- neqartut DKK 1.000
<b>11</b> Pigisat nalillit tigussaasut					
Akiviusoq - 01.10.2012	529.520	451.613	467.980	41.877	16.740
Tunitsiviulersussanit nuutat	2.062	9.007	2.800	283	(14.152)
Ukiup ingerlanerani siuariaatit	19.069	13.968	10.543	5.803	18.153
Ukiup ingerlanerani kinguariaatit	(317)	(61.016)	(9.410)	(3.878)	0
Pigisanut nalilinnut tigussaangitsunut nuutat	0	0	0	0	(2.040)
<b>Akiviusut - 30.09.2013</b>	<b>550.334</b>	<b>413.572</b>	<b>471.913</b>	<b>44.085</b>	<b>18.701</b>
Nalikkililiinerit naliusumillu annikkililiinerit - 01.10.2012	(410.739)	(352.628)	(247.409)	(32.689)	-
Ukiumi nalikkililiinerit	(17.065)	(25.444)	(30.345)	(3.046)	-
Ukiumi kinguariaatit nalikkililerneqarnerat	279	60.606	2.081	3.323	-
<b>Nalikkililiinerit naliusumillu annikkililiinerit - 30.09.2013</b>	<b>(427.525)</b>	<b>(317.466)</b>	<b>(275.673)</b>	<b>(32.412)</b>	<b>-</b>
<b>Naatsorsuuserinermi naliusoq 30.09.2013</b>	<b>122.809</b>	<b>96.106</b>	<b>196.240</b>	<b>11.673</b>	<b>18.701</b>
Naatsorsuuserinermi naliusoq 30.09.2012	118.781	98.985	220.571	9.188	16.740

Kalaallit Nunaanni illuutit nunataanillu pisortatigoortumik naliliisoqarneq ajorpoq. Kalaallit Nunaanni illuutit nalingi naatsorsorneqartut 122.809 tDKK-iupput.

## UKIUMOORTUMIK NALUNAARUSIAMUT NALUNAARSUUTIT

	Ingerlatseqatigiiffik piginnittoq		
	Suliffeqarfis-suaq	Suliffeqarfiit piginneqataaffigisat DKK 1.000	Suliffeqarfiit pigisat DKK 1.000
<b>12</b> Piginneqatigiiffinni pigisani piginneqataaffinnilu aningaasatit			
Akiviusoq 01.10.2012	62.127	41.107	2.035.229
Ukiup ingerlanerani siuarlaatit	316	316	14.000
Suliffeqarfimmik tigusermi siuarlaatit	2.162	0	0
Ukiup ingerlanerani kinguarlaatit	0	0	0
<b>Akiviusoq 30.09.2013</b>	<b>64.605</b>	<b>41.423</b>	<b>2.049.229</b>
Naliusunik iluarsissutit 01.10.2012	63.837	31.425	(304.718)
Allamiut aningaasaataasa nalinginut iluarsineq	(1.713)	(182)	(41.385)
Ukiumut angusanit pissarsiassat	2.527	(1.162)	12.232
Aningaasaatinut iluarsissutit	0	0	(1.389)
Suliffeqarfimmik tigusermi siuarlaatit	(1.373)	0	0
Iluanaarutit	(2.058)	0	(7.502)
<b>Naliusumut iluarsissutit 30.09.2013</b>	<b>61.220</b>	<b>30.081</b>	<b>(342.762)</b>
Ilanngaanginnermi naatsorsuutitigut naliusoq	125.825	71.504	1.706.467
Akiligassanut uninngasuutinut nuutat	0	0	0
Pissarsiassanit ilanngaait	1.345	821	0
<b>Naatsorsuuserinnermi naliusoq 30.09.2013</b>	<b>127.170</b>	<b>72.325</b>	<b>1.706.467</b>
Naatsorsuuserinnermi naliusoq 30.09.2012	126.131	72.699	1.730.511

Suliffissuaqarfimmi ingerlatseqatigiiffinni piginneqataaffiusuni piginneqataassutinik tigusermi assigiinngissutsip naligeqqaagaa 16.113 tDKK-iuvoq. 30.09.2013-imi naatsorsuuserinnermi naliusoq 141 tDKK-iuvoq.

## UKIUMOORTUMIK NALUNAARUSIAMUT NALUNAARSUUTIT

	Ingerlatseqatigiiffik piginnittoq		
	Suliffeqarfis-suaq	Piginneqatigiiffiit peqataaffigisat DKK 1.000	Piginneqatigiiffiit pigisat DKK 1.000
<b>13</b> Suliffeqarfinni pigineqartuni piginneqataaffiusunilu pissarsiassat			
Akiviusut 01.10.2012	48.140	39.140	0
Naliusunik iluarsissutit	2	2	0
Ukiup ingerlanerani siuarlaatit	42.422	2.422	5.530
Ukiup ingerlanerani kinguarlaatit	(7.384)	(7.384)	0
<b>Akiviusut 30.09.2013</b>	<b>83.180</b>	<b>34.180</b>	<b>5.530</b>
Nalikilliliinerit 01.10.2012	(122)	(122)	0
Ukiup ingerlanerani siuarlaatit	(782)	(782)	0
Ukiup ingerlanerani kinguarlaatit	83	83	0
<b>Nalikilliliinerit 30.09.2013</b>	<b>(821)</b>	<b>(821)</b>	<b>0</b>
<b>Naatsorsuuserinnermi naliusoq 30.09.2013</b>	<b>82.359</b>	<b>33.359</b>	<b>5.530</b>
Naatsorsuuserinnermi naliusoq 30.09.2012	48.018	39.018	0
		<b>Suliffeqarfis-suaq</b>	<b>Ingerlatseqatigiiffik piginnittoq</b>
<b>14</b> Aningaasaqarnikkut pigisat nalillit allat		<b>DKK 1.000</b>	<b>DKK 1.000</b>
Akiviusoq 01.10.2012	46.386		29.754
Ukiup ingerlanerani siuarlaatit	4.602		4.353
Ukiup ingerlanerani kinguarlaatit	(11.852)		(5.611)
<b>Akiviusoq 30.09.2013</b>	<b>39.136</b>		<b>28.496</b>
Annaasassatut uninngasuutit 01.10.2012	(6.985)		(5.837)
Ukiumi uninngasuutit allannguutaat	986		1.530
<b>Annaasassatut illuartitat 30.09.2013</b>	<b>(5.999)</b>		<b>(4.307)</b>
<b>Naatsorsuuserinnermi naliusoq 30.09.2013</b>	<b>33.137</b>		<b>24.189</b>
Naatsorsuuserinnermi naliusoq 30.09.2012	39.401		23.917

## UKIUMOORTUMIK NALUNAARUSIAMUT NALUNAARSUUTIT

	Suliffeqarfissuaq		Ingerlatseqatigiiffik piginnittoq	
	30.09.2013 DKK 1.000	30.09.2012 DKK 1.000	30.09.2013 DKK 1.000	30.09.2012 DKK 1.000
<b>15</b> Nioqqutissat uninngasuutigineqartut				
Tunisassiassat uninngasuutit	589.826	612.715	18.207	17.910
Nioqqutissat suliarineqartut uninngasuutit	39.862	45.635	2.607	934
Nioqqutissat naammassissat uninngasuutit	855.509	935.768	419.432	463.287
Nioqqutissat allat uninngasuutit	113.747	127.209	57.115	60.538
	<b>1.598.944</b>	<b>1.721.327</b>	<b>497.361</b>	<b>542.669</b>
Taakkunanit nioqqutissat uningasuutit ilanngaaseereerluni piviusunngortinnissaanni naatsorsuuserinermi naliusup annertussusia	<b>91.824</b>	<b>33.489</b>	<b>88.514</b>	<b>25.578</b>
<b>16</b> Pissarsiassat allat				
Akilerarutinit pissarsiassat	4.480	22.868	0	0
Momsimit ilanngaatinillu pissarsiassat	18.839	22.402	0	0
Pissarsiassat allat	45.763	16.680	5.738	3.636
	<b>69.082</b>	<b>61.950</b>	<b>5.738</b>	<b>3.636</b>
<b>17</b> Siumut akileriigassat, pigisat nalillit				
Aningaasaqarnerup malitsigisaanik nalillit	708	916	0	838
Ineqarnermut akiliut aammalu atuineri akitsuutit siumut akilikkat	764	1.150	0	0
Siumut akileriigassat allat	7.813	6.591	3.391	2.271
	<b>9.285</b>	<b>8.657</b>	<b>3.391</b>	<b>3.109</b>
<b>18</b> Ikinnerussuteqarlutik piginneqataasut				
Ikinnerussuteqarlutik piginneqataasut 01.10.2012	50.449	41.442		
Suliffeqarfimmik tigusineri siuariaatit	1.354	0		
Ukiunut angusanit pissarsiassat	12.387	11.735		
Iluanaarutit aningaasaatinullu iluarsissutit	(5.456)	(2.728)		
<b>Ikinnerussuteqarlutik piginneqataasut 30.09.2013</b>	<b>58.734</b>	<b>50.449</b>		

## UKIUMOORTUMIK NALUNAARUSIAMUT NALUNAARSUUTIT

	Suliffeqarfissuaq		Ingerlatseqatigiiffik piginnittoq	
	30.09.2013 DKK 1.000	30.09.2012 DKK 1.000	30.09.2013 DKK 1.000	30.09.2012 DKK 1.000
<b>19</b> Akilerarutitigut nikingassutaagallartut				
<b>Akilerarutitigut nikingassutaagallartunut atatillugu immikkoortut makku apeqqutaapput:</b>				
Pigisat nalillit tigusaaingitsut tigusaaasullu	94.248	94.636	60.255	56.252
Aningaasaqarnikkut pigisat nalillit	0	0	0	0
Naatsorsuutini immikkoortut allat	(4.608)	(98)	(4.616)	(98)
	<b>89.640</b>	<b>94.538</b>	<b>55.639</b>	<b>56.154</b>
<b>Akilerarutitigut pigisat nalillit akilerarutitigut naatsorsuutitigullu nikingassutitigallagaannut atatillugu immikkoortut makku apeqqutaapput:</b>				
Amigartoorutit siumut naatsorsorneqarsinnaasut	30.793	32.597	0	0
Akilerarutitigut pigisat nalillit allat	50.031	43.942	0	0
	<b>80.824</b>	<b>76.539</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>20</b> Akiligassat uninngasuutit allat				
Akiligassat uninngasuutit allat 01.10.2012	23.972	28.155	3.045	3.000
Ukiup ingerlanerani siuariaatit	1.019	2.096	0	45
Ukiup ingerlanerani kinguariaatit	(2.821)	(6.279)	(45)	0
<b>Akiligassat uninngasuutit allat 30.09.2013</b>	<b>22.170</b>	<b>23.972</b>	<b>3.000</b>	<b>3.045</b>

Akiligassanut uninngasuutinut allanut attuumassuteqartut tassaapput sanaartornermut aningaasalersuineri pisortanit tapiissutit pernsionisiallu kiisalu isumaqatigiissutitigut annaasaqaratarsinnaasut.



Nuummi inissiat qalipaatiqissut. Asseq: RG

## UKIUMOORTUMIK NALUNAARUSIAMUT NALUNAARSUUTIT

	Suliffeqarfissuaq		Ingerlatseqatigiiffik piginnittoq	
	30.09.2013 DKK 1.000	30.09.2012 DKK 1.000	30.09.2013 DKK 1.000	30.09.2012 DKK 1.000
<b>21</b> Akiitsut piffissami sivisuumi akilersugassat				
Ukiut tallimat amerlanerilluunniit kingorna akiligassanngussapput:				
Akiligassiarfiit allat	246.972	639.657	246.972	639.657
Illuutit qularnaveeqqutugalugit akiitsut	0	0	0	0
	<b>246.972</b>	<b>639.657</b>	<b>246.972</b>	<b>639.657</b>

Akiitsut sivisuumik akilersugassat erniaat akilersorneqarnis-saallu (Ingerlatsivik tamarmiusoq, DKK):	Piff. akiler-suif. ukiut).	Aalaj./Nikerar.	Erniavia		Taaguutugalugu nalingi mio. DKK	
			2012/13	2011/12	2012/13	2011/12
Pisussaaffigalugit taarsigassarsiat	2	Aalaj.	5,00%	5,00%	100	150
Illuutit qularnaveeqqutugalugit	3	Aalaj.	7,81%	7,22%	51	67
Private Placements	3	Aalaj./Nikerar.	2,75%	2,77%	1.442	1.442
					<b>1.593</b>	<b>1.659</b>
Ukiumoortumik ernialiusuaq agguaqatigiissillugu			<b>3,06%</b>	<b>3,15%</b>		

Taarsigassarsiat Kalaallit Nunaanni Namminersorlutik Oqartussanit pisussaaffigineqartut akiligassaqarfinit allanit tunullinneqartut. Taarsigassarsiat ukiumoortumik 50 mio. kr.-inik akilersorneqartut.

	Suliffeqarfissuaq		Ingerlatseqatigiiffik piginnittoq	
	30.09.2013 DKK 1.000	30.09.2012 DKK 1.000	30.09.2013 DKK 1.000	30.09.2012 DKK 1.000
<b>22</b> Akiitsut allat				
Akissarsiasat akilerneqanngitsut, akileraarutit A-t, isumaginninnermi tapiissutit il.il.	41.294	48.056	19.151	24.893
Feriepenget akiligassat	43.043	38.148	30.034	27.188
Erniat	15.277	15.439	14.540	14.509
Moms aamma akitsuutit	48.379	45.766	34.606	29.925
Aningaasartuutit akiligassat allat	93.347	33.565	18.039	5.623
	<b>241.340</b>	<b>180.974</b>	<b>116.370</b>	<b>102.138</b>
<b>23</b> Siumut akileriigassat, akiitsut				
Aningaasaqarnerup malitsigisaanik nalillit	883	181	430	0
Siumut akileriigassat allat	34.413	42.210	800	2.393
	<b>35.296</b>	<b>42.391</b>	<b>1.230</b>	<b>2.393</b>

## UKIUMOORTUMIK NALUNAARUSIAMUT NALUNAARSUUTIT

	Suliffeqarfissuaq		Ingerlatseqatigiiffik piginnittoq	
	30.09.2013 DKK 1.000	30.09.2012 DKK 1.000	30.09.2013 DKK 1.000	30.09.2012 DKK 1.000
<b>24</b> Qularnaveeqqusiinerit pisussaaffigilersinnaasallu				
<b>Qularnaveeqqusiinerit</b>				
Illuutit qularnaveeqqusiullugit akiitsornermi qularnaveeqqutit atorneqarput pigisat nalillit tigussaasut nalingi ima naatsorsorneqartut	105.139	147.315	0	0
<b>Akiitsut isumaqatigiissutitugit pisussaaffigisat</b>				
Pigisat nalillit ukiut marluk iluini tunniunneqartussat nalingi ima naatsorsorneqartut pillugit isumaqatigiissuteqartoqarpoq	10.419	10.750	2.125	10.750
Ukiut tallimat iluini ullup killiffiup kingorna ima annertutigisunik attartornermut akiitsoqarpoq	125.495	166.090	93.207	119.307
Taakkunanit ukiup ataatsip iluani akiligassanngortussat	60.428	67.237	40.583	39.315
<b>Qularnaveeqqutitut akiligassat</b>				
Suliffeqarfiit piginneqataaffiusut	2.500	1.510	2.500	1.510
Inuk alla	9.112	10.805	8.912	9.805
Suliffeqarfiit pigisat	-	-	486.771	570.132

**Pisussaaffigilersinnaasat**

Suliffeqarfissuaq Royal Greenland eqqartuussivimmi sulianik ingerlaavartunik ingerlataqarpoq, tassunga ilanngullugit akileraartarnermi oqartussaasunit saaffiginnissuteqarnerit. Aqutsisut isumaqarput eqqartuussivimmi suliat taakku inernerit saaffiginnissutillu suliffeqarfissuup aningaasaqarnikkut inissisimanageranum annertuumik sunniuteqassanngitsut.



Qeqertarsuaq. Asseq: RG

## UKIUMOORTUMIK NALUNAARUSIAMUT NALUNAARSUUTIT

	Suliffeqarfissuaq			
	Pisassat DKK 1.000	Akiitsutigut pisussaaffiit DKK 1.000	Ullulerlugit isumaqatigiis- susiornikkut eqqanaakkat pisinnaati- taaff. DKK 1.000	Kiliffiit katinneri DKK 1.000
<b>25</b> Aningaasaqarnikkut annaasaqaratarsinnaanerit				
Allamiut aningaasaataanni pingaarnerni inissisimanerit:				
USD	80.491	(69.290)	198.920	210.121
GBP	19.082	(32.829)	(73.089)	(86.836)
SEK	455	(4.189)	(27.996)	(31.730)
JPY	50.194	(1.386)	(71.460)	(22.652)
	<b>150.222</b>	<b>(107.694)</b>	<b>26.375</b>	<b>68.903</b>

Allamiut aningaasaataannut sillimmasiisutinit taamaallaat niuernikkut inissisimaffiit matususerneqartarput.

### Erniat nikerarsinnaanerit

Suliffeqarfissuup aningaasaqarnikkut pigisai nalillit akiligassaalu pillugit piffissat isumaqatigiisutininak nalileeqqiffissat akiliiffissallu makku oqaatigineqarsinnaapput, tamatumani apeqqutaalluni ulloq sorleq siulliulluni akiliiffiussanersoq. Erniat ukiumoortumik annertussusaat 30.09.2013-imi erniat annertussusaat tunngavigalugu nalunaarsorneqarput.

	Suliffeqarfissuaq Piffissaq nalileeqqiffiussaq/akiliiffiussaq				
	Ukioq 1 sioqqullugu DKK 1.000	Ukiut 2-5 akornanni DKK 1.000	Ukiut 5 kingorna DKK 1.000	Aalaja- ngersimasu- mik erniallit DKK 1.000	Erniavia %
Taarsigassarsarfiit akiligassisarfiillu, taarsigassarsiat	(369.442)	(831.221)	(234.702)	(688.605)	0,8 - 8,3

Aningaasat tigorianaanaat uninngasuutit 327.730 tDKK-upput aammalu ukiumoortumik 0,0-1,4 %-imik ernialersorneqarlutik. Akiligassarsianut akiitsut 140.747 tDKK-upput aammalu ukiumoortumik 1,5-2,1 %-imik ernialersorneqarlutik.

## UKIUMOORTUMIK NALUNAARUSIAMUT NALUNAARSUUTIT

	Suliffeqarfissuaq		Ingerlatseqatigiiffik piginnittoq	
	2012/13 DKK 1.000	2011/12 DKK 1.000	2012/13 DKK 1.000	2011/12 DKK 1.000
<b>26</b> Kukkuersiuisunut ataatsimeersuarnermi qinikkanut akiliutit				
Kukkuersiuisup akissarsiai	2.519	2.597	1.230	1.215
Uppernarsaasiinermi suliat	134	0	20	0
Akilerartarnikkut siunnersuineq	420	390	266	233
Suliasissutit allat	1.520	539	1.432	459
Ukiup siuliani iluarsisutit	76	69	90	42
	<b>4.669</b>	<b>3.595</b>	<b>3.038</b>	<b>1.949</b>

## 27 Qanigisatut suleqatit

Suliffissuaqarfimmi qanigisatut suleqatit tassaapput siulersuisuni pisortaqtiginnilu ilaasortat kiisalu piginnittoq, Kalaallit Nunaanni Namminersorlutik Oqartussat.

Suliffeqarfissuaq aqutsisut akissarsiaasa allakkiaq 3-mi allassimasut saniatigut siulersuisunik pisortaqtiginnilu ukiumi naatsorsuuseriffiusumi matumani niueqateqanngilaq.



Qasigiannuani qalerallinnik tunisassioq. Asseq: RG

## UKIUMOORTUMIK NALUNAARUSIAMUT NALUNAARSUUTIT

## 28 Siulersuisut pisortaqatigiillu nunatsinni Danmarkimilu aktiaateqarluni ingerlatseqatigiiffinni allani aqutsisutut atuuffii

Ingerlatseqatigiiffiup siulersuisui pisortaqatigiillu nunatsinni Danmarkimilu aktiaateqarluni ingerlatseqatigiiffinni allani aqutsisutut makku atuuffeqarput, tamatumani suliffeqarfiit tamakkiisumik pigineqartut ilanngunnagit:

Siulersuisut	Ingerlatseqatigiiffik	Aqutsisutut atuuffik
Niels de Coninck-Smith Siulittaasoq	Orifarm Group A/S NCS 4 A/S Rambøll Gruppen A/S Nordic Aviation Capital A/S Dovista A/S	Siulersuisuni siulitt. Siulersuisuni siulitt. Siulersuisuini ilaasortaq Siulersuisuini ilaasortaq Siulersuisuini ilaasortaq
Svend Bang Christiansen	Fyrværkerieksperten A/S Proinvent A/S Teknologiuudvikling Bach Composite Industry A/S BC Group A/S Videometer A/S Proinvent Group Holding A/S Tigervej 12 A/S Valmue Holding A/S 29/6-2011 A/S IT Company A/S Skare Meat Packers K/S Skare Food A/S	Siulersuisuni siulitt. Siulersuisuni siulitt. Siulersuisuini ilaasortaq
Peder Tuborgh	Arla Foods Amba Arla Foods Holding A/S AF A/S Arla Foods International A/S Aarhus Universitet	Pisortaq Siulersuisuni siulitt. Siulersuisuni siulitt. Siulersuisuni siulitt. Siulersuisuini ilaasortaq
Pernille Fabricius	Damco (Chile) Holding A/S Damco (Brazil) Holding A/S Damco (Saudi) Holding A/S Damco (Canada) Holding A/S Damco International A/S Damco A/S	Siulersuisuni siulitt. Siulersuisuni siulitt. Siulersuisuni siulitt. Siulersuisuni siulitt. Siulersuisuini ilaasortaq Siulersuisuini ilaasortaq
Pisortaqatigiit	Ingerlatseqatigiiffik	Aqutsisutut atuuffik
Mikael Thinghuus CEO, pisortaaneq	Polar Raajat A/S Upernavik Seafood A/S Ice Trawl Greenland A/S Toms Gruppen A/S	Siulittaasup tullia Siulittaasup tullia Siulersuisuini ilaasortaq Siulersuisuini ilaasortaq
Nils Duus Kinnerup CFO, Aningaasaqarnermut pisortaq	Upernavik Seafood A/S Polar Raajat A/S	Siulersuisuini ilaasortaq Siulersuisuini ilaasortaq
Bruno Olesen Suliffeqarfissuarmi Tuniniaanermi Nittarsaassinermilu pisortaq	Great Greenland A/S Skare Meat Packers K/S Skare Food A/S	Siulersuisuni siulitt. Siulersuisuini ilaasortaq Siulersuisuini ilaasortaq
Lars Nielsen Suliffeqarfissuarmi Tunisassioernermi pisortaq	Trustus A/S Upernavik Seafood A/S Polar Raajat A/S	Siulersuisuni siulitt. Siulersuisuini ilaasortaq Siulersuisuini ilaasortaq

## UKIUMOORTUMIK NALUNAARUSIAMUT NALUNAARSUUTIT

	Suliffeqarfissuaq	
	2012/13 DKK 1.000	2011/12 DKK 1.000
29 Ukiumut angusanut iluarsiiisutit		
Nalikkiliinerit naliusumillu annikkiliinerit	147.692	171.378
Ikkerussuteqarlutik piginneqataasut	12.387	11.734
Aningaasalersuutit ingerlatsinikkut nalunaarneqartut	17.181	96.250
Akilerarutit aningaasartuutit nalunaarneqartut	55.434	32.181
Uninngasuutit	(2.788)	(7.244)
Ingerlatseqatigiiffinit piginneqataaffiusunit angusat	(2.527)	(35.767)
	<b>227.379</b>	<b>268.532</b>
30 Ingerlatsinermit aningaasaatit allannguutaat		
Pissarsiassat allannguutaat	(99.961)	58.283
Quersuarni uninngasuutit allannguutaat	130.868	(103.941)
Akiligassaqaarfiit akiitsullu allat allannguutaat	13.462	(1.698)
	<b>44.369</b>	<b>(47.356)</b>
31 Ukiup naanerani aningaasat tigorianaanaat		
Ukiup naanerani aningaasat tigorianaanaat uninngasuutit	327.730	259.636
Ukiup naanerani akiligassarsisarfiit	(140.747)	(192.789)
	<b>186.983</b>	<b>66.847</b>

Aningaasanit tigorianaannarnit uninngasuutigineqartunit 327.730 tDKK-nit 121.630 tDKK-t aningaasalersuinikkut isumaqatigiissuteqarnissamut sillimmasiisutitut atorneqassapput.

## TUNISSASSIORFIIT KALAALLIT NUNAATA AVATAANIITTUT

Tunissassiorfinni Kalaallit Nunaata avataaniittuni tunissassiassanik Kalaallit Nunaanneersunik tunissasiereqqitassanik suliarinnittoqarlunilu poortuisoqartarpoq tunissasiereqqitassanillu avataaneersunik tunissasiortoqartarluni. Polenimi Koszalinimi aalisakkat natermiut Tysklandimilu Wilhelmshavenimi alaska pollockit annermik suliarineqartarput.

Danmarkimi Aalborgimi tunissassiorfimmi raajanik poortuineq aamma raajanik seernartulikkanik tunissassiorneq ataatsimoortinneqarput. Cuxhavenimi nipisaat suaannik Kalaallit Nunaanneersunik tunissasiereqqitassanik tunissasiortoqartarpoq. Canadami Matanemi raajanik tunissassiorfik ukiup naatsorsuiffiusup ingerlanerani pitsangorsarneqarpoq.



AALBORG  
1988

**Tunissassiorfimmi ingerlatsisoq:** Peter Korsbæk  
**Tunissasiat pingaarnerit:** Raajat  
**Nioqutissat ineriikkat:** Pisinarfissuarnut igaffissuarnullu qalerualinnik tunissasiannik poortuivik  
**Tunissassiorsinnaassuseq:** 15-18.000 tonsit/ukiumut  
**Sulisut amerlassusaat:** Suliakiffimmi 50-it / ulapaarfimmi 70-it



GLYNGØRE  
1982

**Tunissassiorfimmi ingerlatsisoq:** Ingerlatsisoqanngilaq  
**Tunissasiat pingaarnerit:** Raajat, peqquit nerpii, surimi  
**Nioqutissat ineriikkat:** Seernartulikkat tunissasiannik silaannaarlugit poortukkat  
**Tunissassiorsinnaassuseq:** Seernartulikkat 7-8 tonsit/ulloq unnuarlu, tunissasiat silaannaarlugit poortukkat 25 tonsit/ulloq unnuarlu  
**Sulisut amerlassusaat:** Suliakiffimmi 70-it / ulapaarfimmi 80-it  
Raajanik seernartulikkanik tunissassiorneq aasaammat 2013-imi Aalborgimut nunneqarpoq.



WILHELMSHAVEN  
1996

**Tunissassiorfimmi ingerlatsisoq:** Allan Jensen  
**Tunissasiat pingaarnerit:** Alaska pollockit, saarullit, hake, hoki  
**Nioqutissat ineriikkat:** Aalisakkat siatassat amitsukujuut, aalisakkat nerpii qupisat akusaersugaanngitsut, aalisakkat nerpii qupisat mamarluartut, Fish 'n Chips  
**Tunissassiorsinnaassuseq:** 80.000 tonsit/ukiumut  
**Sulisut amerlassusaat:** Suliakiffimmi/ulapaarfimmi 420-t



CUXHAVEN  
2010

**Tunissassiorfimmi ingerlatsisoq:** Helgi Helgason  
**Tunissasiat pingaarnerit:** Nipisaat suaat  
**Nioqutissat ineriikkat:** Nipisaat suaat igalaaminernut poortukkat  
**Tunissassiorsinnaassuseq:** Poortat 125.000-t/ulloq unnuarlu  
**Sulisut amerlassusaat:** Suliakiffimmi 19-it / ulapaarfimmi 60-it



KOSZALIN  
2006

**Tunissassiorfimmi ingerlatsisoq:** Meinhard Jacobsen  
**Tunissasiat pingaarnerit:** Oquutat, oquutaasat, saarullit  
**Nioqutissat ineriikkat:** Natermiut raspimik qalikkat akunillu immikkat, aalisakkat nerpii qupisat akusaersugaanngitsut, kapisillit nerpii qupisat akuutissalersukkat  
**Tunissassiorsinnaassuseq:** 20.000 tonsit/ukiumut qalerallit  
**Sulisut amerlassusaat:** Suliakiffimmi/ulapaarfimmi 425-t



MATANE  
2006

**Tunissassiorfimmi ingerlatsisoq:** Ingerlatsisoqanngilaq  
**Tunissasiat pingaarnerit:** Raajat  
**Nioqutissat ineriikkat:** Raajat usut qalipaajakkallu  
**Tunissassiorsinnaassuseq:** 30 tonsit/ulloq unnuarlu  
**Sulisut amerlassusaat:** Suliakiffimmi/ulapaarfimmi 120-t

## TUNISSASSIORFIIT KALAALLIT NUNAANNI

Ukiup naatsorsuiffiusup naanerani Royal Greenland 33-inik tunissassiorfiuteqarlunilu tunitsiviuteqarpoq siorna 20-usimasut. Tunissassiorfiit angissusaat assigiinngillat, anginerpaaq 130-inik sulisoqartoq Qasigiannuaniippoq mikinerpaallu soorlu avannaani Qaarsunniittoq kujataanilu Narsamiittoq nipisanniarfiup saarullinniarfiullu nalaanni taamaallaat ammasarput. Tunitsiviit qulingiluat matoqqapput.

Raajat, qalerallit, nipisaat suaat, saattuat saarullillu annermik Kalaallit Nunaanni tulaassorneqarlutillu Polenimi imaluunniit Tysklandimi nioqutissatut ineriikkatut tunissassiassatut tunissasiereqqitassatullu inaarutaasumik tunissasiareqartarput.



QAANAQ

**Tunissassiorfimmi ingerlatsisoq:** Sofus Alataq  
**Tunissasiat pingaarnerit:** Qalerallit  
**Nioqutissat ineriikkat:** Qalerallinnik qerinasuurtitsineq qullukkiernerlu.  
**Tunissassiorsinnaassuseq:** 2 tonsit/ulloq unnuarlu  
**Qerititsiviup imaqqortussusaa:** 10 tonsit  
**Sulisut amerlassusaat:** Ulapaarfimmi 5

AGF-ip juuni 2013-imi akiliisinaajunnareenerata kingorna tunitsivik pisiarineqarpoq. Nutaamik qerititsivilerneqaleruttoq.



SAIVSSIVIK

**Tunissassiorfimmi ingerlatsisoq:** Ingerlatsisoqanngilaq  
**Tunissasiat pingaarnerit:** Soqanngilaq  
**Nioqutissat ineriikkat:** Soqanngilaq  
**Tunissassiorsinnaassuseq:** 0 ton/ulloq unnuarlu  
**Qerititsiviup imaqqortussusaa:** 0 tonsi  
**Sulisut amerlassusaat:** 0

MATOQQAVOQ



LUUMANNAQ  
1949

**Tunissassiorfimmi ingerlatsisoq:** Josef Møller  
**Tunissasiat pingaarnerit:** Qalerallit  
**Nioqutissat ineriikkat:** Qalerallit ilivitsut, niaqqut, papeqqut, nerpiit  
**Tunissassiorsinnaassuseq:** 40 tonsit/ulloq unnuarlu  
**Qerititsiviup imaqqortussusaa:** 1100 tonsit  
**Sulisut amerlassusaat:** Suliakiffimmi 10 / ulapaarfimmi 50-it

Tunissassiorfiup toqqavia 1966-meersuuvuq, tunissassiorfilli kingornatigut arlaleriarluni nutarsarneqartarsimalluni, kingullermik 2003-mi.



NUUGAATSIAQ  
1990

**Tunissassiorfimmi ingerlatsisoq:** Job Mikaelson  
**Tunissasiat pingaarnerit:** Qalerallit  
**Nioqutissat ineriikkat:** Aalisakkat niaquikkat, niaqqut, papeqqut aalisakkallu ilivitsut. Ukiunerani aamma qullukkiortoqartarpoq.  
**Tunissassiorsinnaassuseq:** 4,5 tonsit/ulloq unnuarlu  
**Qerititsiviup imaqqortussusaa:** 100 tonsit  
**Sulisut amerlassusaat:** Suliakiffimmi 1 / ulapaarfimmi 10  
2013-imi nutaamik qerititsivittaarpoq panertitsivittaarlunilu.



UKKUSISSAT  
1989

**Tunissassiorfimmi ingerlatsisoq:** Johanne Knudsen  
**Tunissasiat pingaarnerit:** Qalerallit  
**Nioqutissat ineriikkat:** Aalisakkat niaquikkat, niaqqut, papeqqut, aalisakkat ilivitsut  
**Tunissassiorsinnaassuseq:** 4,5 tonsit/ulloq unnuarlu  
**Qerititsiviup imaqqortussusaa:** 100 tonsit  
**Sulisut amerlassusaat:** Suliakiffimmi 1 / ulapaarfimmi 10

2013-imi nutaamik qerititsivittaarpoq panertitsivittaarlunilu.



SAATTUT  
1986

**Tunissassiorfimmi ingerlatsisoq:** Marie Knudsen  
**Tunissasiat pingaarnerit:** Qalerallit  
**Nioqutissat ineriikkat:** Aalisakkat niaquikkat, niaqqut, papeqqut, aalisakkat ilivitsut  
**Tunissassiorsinnaassuseq:** 7 tonsit/ulloq unnuarlu  
**Qerititsiviup imaqqortussusaa:** 400 tonsit  
**Sulisut amerlassusaat:** Suliakiffimmi 1 / ulapaarfimmi 15-it  
Tunissassiorfik 1998-mi nutartigaavoq, taamanikkullu qerititsivissuaqalerluni.

# KALAALLIT NUNAANNI TUNISASSIORFIIT



**IKERASAK**  
1990

**Tunisassiorfimmi ingerlatsisoq:** Elisabeth Filemonsén  
**Tunisassiat pingaarnit:** Qalerallit  
**Nioqutissat ineriikkat:** Aalisakkat ilivitsut, nerpit qupisat amilit/amiikkat  
**Tunisassiorsinnaassuseq:** 20 tonsit/ulloq unnuarlu  
**Qerititsiviup imaqqortussusaa:** 80 tonsit  
**Sulisut amerlassusaat:** Suliakiffimmi 2 / ulapaarfimmi 25-t  
 Tunisassiorfik pilersinneqarmalli annertunngitsumik allannngortillugu sananeqarpoq. 2008-mi nutaamik qerititsivilerneqarpoq.



**QEQERTAQ**  
pilersinneqarfia ilisimaneqanngilaq

**Tunisassiorfimmi ingerlatsisoq:** Jakob Broberg  
**Tunisassiat pingaarnit:** Qalerallit  
**Nioqutissat ineriikkat:** Aalisakkat niaquikkat, aalisakkat ilivitsut.  
**Tunisassiorsinnaassuseq:** 20 tonsit/ulloq unnuarlu  
**Qerititsiviup imaqqortussusaa:** 100 tonsit  
**Sulisut amerlassusaat:** Suliakiffimmi/ulapaarfimmi 15-it  
 Tunisassiorfiup annerpaartaa RG-mit piginneqataaffigineqarluni Qeqertaq Fishimit pigineqarpoq. Qeqertaq Fishimik ingerlatsineq RG-mit 2013-imi tiguneqarpoq.



**ILULISSAT**  
1920-ikkut ingerlanerini

**Tunisassiorfimmi ingerlatsisoq:** Hans Lars Olsen  
**Tunisassiat pingaarnit:** Raajat, qalerallit  
**Nioqutissat ineriikkat:** Raajat ataasiakkaarlugit qerinasuartitat, raajat qalipaannik qajjuasiat, aalisakkat ilivitsut, saarullit  
**Tunisassiorsinnaassuseq:** Raajat 120 tonsit/ulloq unnuarlu, aalisakkat 20 tonsit/ulloq unnuarlu  
**Qerititsiviup imaqqortussusaa:** 1600 tonsit  
**Sulisut amerlassusaat:** Suliakiffimmi/ulapaarfimmi 100-t  
 Tunisassiorfik 1961-imi atuutilerpoq arlaleriarlunilu nutarterneqartarsimalluni. Qalerallerivik 1998-imi atuutilerpoq 2009-mi matuneqarpoq. Raajaleriffik 2010-mi nutarterneqarpoq.



**KITSISSUARSUIT**  
pilersinneqarfia ilisimaneqanngilaq

**Tunisassiorfimmi ingerlatsisoq:** Ingerlatsisoqanngilaq  
**Tunisassiat pingaarnit:** Soqanngilaq  
**Nioqutissat ineriikkat:** Soqanngilaq  
**Tunisassiorsinnaassuseq:** 0 ton/ulloq unnuarlu  
**Qerititsiviup imaqqortussusaa:** Qerititsiveqanngilaq  
**Sulisut amerlassusaat:** 0  
 Tunisassiorfiup annerpaartaa RG-mit piginneqataaffigineqarluni Qeqertaq Fishimit pigineqarpoq. Qeqertaq Fishimik ingerlatsineq RG-mit 2013-imi tiguneqarpoq.

**MATOQQAVOQ**



**QAARSUT**  
1995

**Tunisassiorfimmi ingerlatsisoq:** Uummannamiit ingerlanneqarpoq  
**Tunisassiat pingaarnit:** Nipisaat suaat nipisanniartuup nalaani aamma aalisakkat tarajortikkat ukiakkut tunisassiarineqartarput.  
**Nioqutissat ineriikkat:** Nappartat nipisaat suaannik imallit  
**Tunisassiorsinnaassuseq:** 5 tonsit/ulloq unnuarlu  
**Qerititsiviup imaqqortussusaa:** Qerititsiveqanngilaq  
**Sulisut amerlassusaat:** Suliakiffimmi 0 / Nipisanniartuup nalaani 6  
 Pilersinneqarmalli sanaqqiivigineqarsimangilaq. 2012-imi aalisakkanik tarajorterivik pilersinneqarpoq.



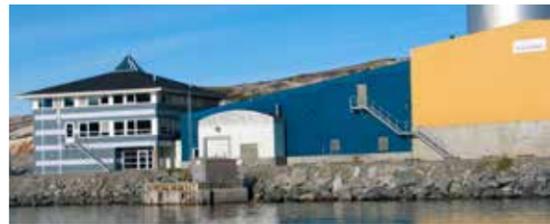
**SAQQAAQ**  
1983

**Tunisassiorfimmi ingerlatsisoq:** Nielsine Hansen  
**Tunisassiat pingaarnit:** Qalerallit, aalisakkat allat  
**Nioqutissat ineriikkat:** Qalerallit ilivitsut ataatsimoorillugit kipparissumi qerititat  
**Tunisassiorsinnaassuseq:** 8 tonsit/ulloq unnuarlu  
**Qerititsiviup imaqqortussusaa:** 80 tonsit  
**Sulisut amerlassusaat:** Suliakiffimmi 2 / ulapaarfimmi 10  
 Tunisassiorfik 2003-mi ikualloppoo 2005-mimilu ammaqqinneqarluni.



**QEQERTARSUAQ**  
1934

**Tunisassiorfimmi ingerlatsisoq:** Emil Mølgård  
**Tunisassiat pingaarnit:** Saattuut, saarullit, nipisaat suaat  
**Nioqutissat ineriikkat:** Saattuut aggukkat, aalisakkat ilivitsut ataatsimoorillugit kipparissumi qerititat, nappartat nipisaat suaannik imallit  
**Tunisassiorsinnaassuseq:** Saattuut 10 tonsit aamma aalisakkat 1 tonsit/ulloq unnuarlu  
**Qerititsiviup imaqqortussusaa:** 100 tonsit  
**Sulisut amerlassusaat:** Suliakiffimmi 3 / ulapaarfimmi 30-t  
 Siussinnerusukkat raajanik, neqinik avaleqqanillu tunisassiorfiuvoq. Maanna saattuunik aalisakkanillu tunisassiorfiuvoq.



**QASIGIANGUIT**  
1940-ikkummi ingerlanerini

**Tunisassiorfimmi ingerlatsisoq:** Ole Vestergård  
**Tunisassiat pingaarnit:** Qalerallit, aalisakkat allat, nipisaat suaat  
**Nioqutissat ineriikkat:** Qalerallit nerpii qupisat, avaleqqat, niaqqut, nerpit qupisat ataasiakkaarlugit qerinasuartitat, nerpit aggukkat  
**Tunisassiorsinnaassuseq:** Qalerallit 25 tonsit/ulloq unnuarlu  
**Qerititsiviup imaqqortussusaa:** 1800 tonsit  
**Sulisut amerlassusaat:** Suliakiffimmi/ulapaarfimmi 130-t  
 1952-imi raajaleriffinngortuugu sananeqarpoq, 1960-imilu taassumallu kingorna 1997-imi matuneqarnissaata tungaanut arlaleriarlunilu nutarterneqarluni. 2000-mi tunisassiorfittut atuutillerpoq, 2011-milu nutarterneqarluni. Qalerallinnik tunisassiorfinni pingaarnepaaq.

## KALAALLIT NUNAAT

- Qaanaaq
- Savissivik
- Uummannaq
  - Nuugaatsiaq
  - Ukkusissat
  - Saattut
  - Ikerasak
  - Qaarsut
- Qeqertaq
  - Saqqaaq
- Qeqertarsuaq
- Kitsissuarsuit
- Qasigianguit
- Ikamiut
- Akunnaaq
- Kangaatsiaq
  - Niaqornaarsuk
  - Ikerasaarsuk
- Attu
- Sisimiut
- Nuuk
  - Kangaamiut
  - Atammik
  - Qeqertarsuaq

## EUROPA

- Aalborg
- Glyngøre
- Cuxhaven
- Wilhelmshaven
- Koszalin

## CANADA

- Matane

## RAAJAT

- Akamalik - Avataasiorneq
- Qaqqatsiaq - Avataasiorneq
- Nataarnaq - Avataasiorneq
- Lomur - Sinerissap qanittuani aalisarneq
- Sermilik - Sinerissap qanittuani aalisarneq

## QALERALLIT

- Niels - Sinerissap qanittuani aalisarneq
- Aluk - Sinerissap qanittuani aalisarneq
- Laila S - Sinerissap qanittuani aalisarneq
- Tuugaalik - Avataasiorneq

## AALISAKKAT ALLAT

- Sisimiut - Avataasiorneq
- Jens Henrik - Sinerissap qanittuani aalisarneq

TUNISASSIORFIIT

KILISAATI

SULLASSAQ

ANGUNIAGAQ



## Iliusissatut pilersaarut - The North Atlantic Champion

**Kalaallit Nunaannut iluaqutaasumik Atlantikup Avannaata imartaanit pisuussutit nalingi nungusaataangitsumik annertusarpavut**

**Tunisassiat pillugit neriorsuut.** Tunisassiatta Kalaallit Nunaanneersuunerat kinaassuserpullu tungavigalugit aalisakkanik tunisassianik immikkuullarissunik, isumannaatsunik peqqinnartunillu nunarsuarmi tamarmi atuarsartutinnut aalisakkanik qalerualinillu pitsaviusunik piumasaqartartunut tunniussaqqartarperput pingaartipparput.

**Sinneqartoornissamik neriorsuut.** Imminut akilersinnaasumik iluanaaruteqartitsisarpuq. Aningaasartuuteqanikkut eqaatsumik periuseqarpugut, nalominartut iliuuseqarfigisarpuvut unammillersinnaassuseqartuarsinnassallutalu. Tassa imaappoo, ineriartornissamat siunissarlu ungasinnersusoq eqqarsaatigalugu Kalaallit Nunaanni aningaasaqanikkut patajaatsumik ingerlanissamat periarfissanik pilersitsisarpuq.

**Innunut neriorsuut.** Inuit ataasiakkaat ataqqillugit niuernermik ingerlatsivugut. Atuisunut, pisisartunut, sulisunut, pisiortortartunut niuernikkullu suleqatitsinnut soqtiginnissuseqarlutalu ammasumik sullis-sivugut.

**Nunarsuarmut neriorsuut.** Aalisakkat pisuussutit pissarsiarisartakkatta siunissatsinnullu aalajangiisusut nungusaataangitsumik aalisarneqartarneri aquppavut.

### - Aalisakkanut, pisisartunut atuisunullu qaninnerpaajunissarput anguniagaraarput -

Suliffeqarippit tamakkiisumik ingerlataqarlartuuvooq. Royal Greenlandip aalisakkat Atlantikup Avannaata imartaani aalisartut pisaannit tunisassiani pitsaviusut pisarineqarneranniit atuisunut apuuttarpai. Niuernerp tungaatigut inissisimalluarnerpaallutalu nunarsuarmi tamarmi niuerninni tunisassiaatit-sinnik siunissami tunisiffiulluarsinnaasuni peqataalluarnerpaavugut. Royal Greenlandip taamatut inissisimanagera nunarsuarmi tamarmi pisisartut atuisullu pisariaqartitaannik paasisimasaqarluarnermik tungaveqarpoq.

Qalerallinnik raajanillu issittup imaartaaneersunik nunarsuarmi pisiortorfiunerpaavugut - matumanilu pissuseqatigaaianik allanik Atlantikup Avannaata imartaaneersunik pisiortorfiunerpaanissarput aamma angusinnaavarput. Royal Greenland taakku niuertugineqarnissaanni aalajangiisuvooq.



## ROYAL GREENLANDIP TUNISASSIASSANIK PILERSUINERA

Royal Greenlandip tunisassiassaataasa amerlanerpaartai siunisami Atlantikup Avannaata imartaanit aalisarneqartalissapput, matumani qalerallit, raajallu uusut qalipaajakkallu kiisalu raajat qalipallit tunisassiarineqartarnerisa ineriartortinneqarnissaat ukkatarineqassallutik. Tunisassiatta Kalaallit Nunaanneersuunerisa aamma Atlantikup Avaannata imartaani eqqaanilu aalisarnermik, tunisinermik tunisassionermillu aallutaqarluarnerput suliatinnut tamanut tunngaviupput.

## ROYAL GREENLANDIP AALISAKKANIK NIUERNERMIK INGERLATSIFII

Kalaallit Nunaata imartaaneersunik tunisassiassanik nioqqutinillu ineriikkanik Tysklandimi Polenimilu tunisassiorfinnit tuniniaaneq aqutugalugu Royal Greenlandip aalisakkanik niuerneramik ingerlatsiffii pingaernerit Europami ukiorpassuarni inissisimapput. Kangiani niuerfiit pingaaruteqassusaat ukiuni kingullerni annertusisimapput, Wilhelmshavenimilu tunisassiorfiup tunineqarnerata kingunerisaanik Kangianilu pisisartut aalisakkanik pitsaviusunik piunasaqarnerulernerisa kingunerisaanik Kangiani niuerfinni tunisaqarnerunissamut ineriartortisineq nukittorsarneqassaaq.





INGERLATSEQATIGIIFIT TUNINIAANERMIK INGERLATAQARTUT

- RG SCANDINAVIA**
  - Malmø, Sverige
- RG DANMARK**
  - Svenstrup
- RG TYSKLAND**
  - Bremen (Tysklandimi, Hollandimi, Belgiami Europallu Qeqqani Kangisissuanilu nunani immikkoortortani akisussaasoq)
- RG FRANKRIG**
  - Paris
- RG UK - Tuluit Nunaat**
  - Manchester
- RG JAPAN**
  - Tokyo
- RG ITALIEN**
  - Milano
- RG-IP NUNANUT ALLANUT ALLAFFEQARFIA**
  - Svenstrup (niuerfinni allani akisussaasoq)

SKANDINAVIA

Skandinaviami nunani niuerfiit raajanik qalipalinnik aamma uusunik qalipaajakkanillu niuerfiuarsimapput. Raajat qalipallit svenskinut piumaneqarnerusarput, raajallu qalipaajariikkat danskinut piumaneqarnerusarput. Taamatuttaaq Koszalin, Polenimi tunisassiorfimi oqootanik oqutaasanillu tunisassiat Sverigemi Danmarkimilu niuerfinni tunisaalluartarput.



TULUIT NUNAAT

Niuerfik raajanik uusunik qalipaajakkanillu tunisagarfi-unerpaasartuq Royal Greenlandimut pissusissamisoortumik pingaaruteqarlunnarpoq. Taamatuttaaq tuluit fish & chipsinik mamarisaqarlunnartuunerat Koszalin, Polenimi tunisassiorfimi tunisassiarneqartartunut naapertuuppoq.



EUROPA

Europami niuerfiit annerpaat tassaasut Tyskland aamma Frankrig siornatigumut sanilliullugu tunisassiasat Kalaallit Nunaata imartaaneersut siunissami ukkatarinerulertussaavaat. Frankrigimi nipisaat suaat qalerallillu mamarineqarlurput. Europallu Kujasissuani Italiami raajat seernartulikkat piumaneqarlurput.



KANGIA

Japanimi tuniaasarfimmi peruseq aqqissuusaal-luinnartoq malillugu raajanik, qalerallinnik saattuanillu sushiliorneq ukiut arlallit ingerlaneranni ineriartortinneqarpoq. Kina qalerallinnik niuerfittut Royal Greenlandimut ukiuni kingullerni pingaaruteqarlunnalersimavoq.



**KALAALLIT NUNAANNI TUNISASSIORFIIT**



IKAMIUT  
pilersimeqarfia ilisimaneqanngilaq

**Tunisassiorfimi ingerlatsisoq:** Ingerlatsisoqanngilaq  
**Tunisassiat pingaarnerit:** Soqanngilaq  
**Nioqutissat ineriikkat:** Soqanngilaq  
**Tunisassiorsinnaassuseq:** 0 ton/ulloq unnuarlu  
**Qerititsiviup imaqqortussusaa:** 20 tonsit  
**Sulisut amerlassusaa:** 0  
 AGF-ip juuni 2013-imi akiliisinnajunnaareerata kingorna pisiarneqarpoq. Siullermik nipisaat suaannik tunisassiorfittut ammarneqarpoq, saarullinnik tunisassiorneq 1. april 2014 nallertinngagu ingerlanneqalissaaq.

MATOQQAVOQ



KANGAATSIQ  
1950-ikkut ingerlanerini

**Tunisassiorfimi ingerlatsisoq:** Abia Thorsteinsen  
**Tunisassiat pingaarnerit:** Saarullit, nipisaat suaat  
**Nioqutissat ineriikkat:** Saarullit ilivitsut ataatsimoortullugit kipparissumi qerititat, nap-partat nipisaat suaannik imallit  
**Tunisassiorsinnaassuseq:** 15 tonsinik qerititsineq/ulloq unnuarlu  
**Qerititsiviup imaqqortussusaa:** 100 tonsit  
**Sulisut amerlassusaa:** Suliakiffimmi 2 / ulapaarfimmi 25-t  
 Tunisassiorfik saarullinnik tunisassiorfittut 1986-imi nutarterneqarpoq. Maanna tunisassiorfik annerusumik saarullinnut aalisakkanullu allanut qerititsivittut atorneqartarpoq, nipisaat suanniarnelru ammarangat suannik tunisassiorfiusarluni.



IKERASAARSUK  
1950

**Tunisassiorfimi ingerlatsisoq:** Lars Karlsen  
**Tunisassiat pingaarnerit:** Saarullit, nipisaat suaat  
**Nioqutissat ineriikkat:** Aalisakkat tarajortikkat  
**Tunisassiorsinnaassuseq:** 5 tonsit/ulloq unnuarlu  
**Qerititsiviup imaqqortussusaa:** Qerititsiveqanngilaq  
**Sulisut amerlassusaa:** Suliakiffimmi 1 / ulapaarfimmi 10  
 1995-imi nutarsarneqarpoq.



SISIMIUT  
1914

**Tunisassiorfimi ingerlatsisoq:** Vivi Høy Labansen  
**Tunisassiat pingaarnerit:** Raajat, saattuat  
**Nioqutissat ineriikkat:** Raajat uusut qalipaajakkanillu, saattuat aggukkat  
**Tunisassiorsinnaassuseq:** Raajat 120 tonsit aamma saattuat 15 tonsit/ulloq unnuarlu  
**Qerititsiviup imaqqortussusaa:** 1600 tonsit  
**Sulisut amerlassusaa:** Suliakiffimmi/ulapaarfimmi 100  
 Tunisassiorfik saarullinnik raajanillu tunisassiorfittut 1969-imi atuutilerpoq, 1992-imilu aamma 2011-mi raajalerfittut nutarterneqarluni.



AKUNNAQ  
pilersimeqarfia ilisimaneqanngilaq

**Tunisassiorfimi ingerlatsisoq:** Peter Nielsen  
**Tunisassiat pingaarnerit:** Soqanngilaq  
**Nioqutissat ineriikkat:** Aalisakkat panerititat. Nipisaat suaat upernaq 2014-imiit.  
**Tunisassiorsinnaassuseq:** 0 ton/ulloq unnuarlu  
**Qerititsiviup imaqqortussusaa:** Qerititsiveqanngilaq  
**Sulisut amerlassusaa:** 0  
 Tunitsiviup annerpaartaa RG-mit piginnittoogataaffineqarluni Qeqqartaq Fishimit pigineqarpoq. Qeqqartaq Fishimik ingerlatsineq RG-mit 2013-imi tiguneqarpoq.



NIAQORNAARSUK  
1948

**Tunisassiorfimi ingerlatsisoq:** Judithe Wille  
**Tunisassiat pingaarnerit:** Saarullit, nipisaat suaat  
**Nioqutissat ineriikkat:** Aalisakkat tarajortikkat  
**Tunisassiorsinnaassuseq:** 5 tonsit/ulloq unnuarlu  
**Qerititsiviup imaqqortussusaa:** Qerititsiveqanngilaq  
**Sulisut amerlassusaa:** Suliakiffimmi 4 / ulapaarfimmi 10  
 1995-imi allangorsarneqarlunilu nutarterneqarpoq. 2013-imi allilerneqarpoq.



ATTU  
pilersimeqarfia ilisimaneqanngilaq

**Tunisassiorfimi ingerlatsisoq:** Erneraq Ugpernangisoq  
**Tunisassiat pingaarnerit:** Soqanngilaq  
**Nioqutissat ineriikkat:** Soqanngilaq  
**Tunisassiorsinnaassuseq:** 0 ton/ulloq unnuarlu  
**Qerititsiviup imaqqortussusaa:** 20 tonsit  
**Sulisut amerlassusaa:** 0  
 AGF-ip juuni 2013-imi akiliisinnajunnaareerata kingorna pisiarneqarpoq. Siullermik nipisaat suaannik tunisassiorfittut ammarneqarpoq, kingusinnerusumi saarullinnik tunisassiorneq ingerlanneqalissaaq.

MATOQQAVOQ



NUUK  
1959

**Tunisassiorfimi ingerlatsisoq:** Theo Didriksen  
**Tunisassiat pingaarnerit:** Saarullit, qalerallit, suluppaakkat, qeeqqat, nipisaat suaat  
**Nioqutissat ineriikkat:** Nipisaat suaat, aalisakkat ilivitsut ataasiakkaarlugit qerititat, nunatsinni tunisassiat nunatsinni nioqutissat  
**Tunisassiorsinnaassuseq:** 18-20 tonsit/ulloq unnuarlu  
**Qerititsiviup imaqqortussusaa:** 200 tonsit  
**Sulisut amerlassusaa:** Suliakiffimmi 12 / ulapaarfimmi 40-t  
 Godthåb Fiskeindustri (GF) 1990-imi pisiarneqarpoq. 2002-mi raajanik tunisassiorneq unitsinneqarpoq.

## KALAALLIT NUNAANNI TUNISASSIORFIIT



KANGAAMIUT  
1944

**Tunisassiorfimi ingerlatsisoq:** Peter Kreuzmann  
**Tunisassiat pingaarnit:** Saarullit, qeeqqat, qalerallit, nipisaat suaat  
**Nioqqutissat ineriikkat:** Aalisakkat ilivitsut, saarullit ukiumi panertitat, qeeqqat qullukkat, nappartat nipisaat suaannik imallit  
**Tunisassiorsinnaassuseq:** 5 tonsit/ulloq unnuarlu  
**Qerititsiviup imaqqortussusaa:** 30 tonsit  
**Sulisut amerlassusaa:** Suliakiffimmi 4 / ulapaarfimmi 16-it

**1994/95-mi nutarterneqarpoq.** Qerititsivik qerititsivillu uningasuutigiviutigisoq al-lilerneqarput, qerititsivik 12/15 tonsinik qerititsivillu uningasuutigiviutigisoq 80 tonsinik immerneqarsinnaapput.



QEERTARSUATSIAAT  
1983

**Tunisassiorfimi ingerlatsisoq:** Ingvar Motzfeldt  
**Tunisassiat pingaarnit:** Saarullit, nipisaat suaat  
**Nioqqutissat ineriikkat:** Aalisakkat tarajortikkat, saarullit ataasiakkarlugit qerinasuartit-tat, saarullit ataasimoorillugit kipparsisumi qerinasuartitat, nappartat nipisaat suaannik imallit  
**Tunisassiorsinnaassuseq:** 21 tonsit/ulloq unnuarlu  
**Qerititsiviup imaqqortussusaa:** 80 tonsit  
**Sulisut amerlassusaa:** Suliakiffimmi 6 / ulapaarfimmi 16-it



NAPASOQ  
pilersinneqarfa ilisimaneqanngilaq

**Tunisassiorfimi ingerlatsisoq:** Jens Josefsen  
**Tunisassiat pingaarnit:** Nipisaat suaat  
**Nioqqutissat ineriikkat:** Nipisaat suaat  
**Tunisassiorsinnaassuseq:** 0  
**Qerititsiviup imaqqortussusaa:** Qerititsiveqanngilaq  
**Sulisut amerlassusaa:** 0

**AGF-ip juuni 2013-imi akiliisinnajunnaareernerata kingorna pisiarinqarpoq.** Nipisaat suanniarneq ammaraangat ammartassaaq.



QASSIMIUT  
pilersinneqarfa ilisimaneqanngilaq

**Tunisassiorfimi ingerlatsisoq:** Karl Isaksen  
**Tunisassiat pingaarnit:** Soqanngilaq  
**Nioqqutissat ineriikkat:** Soqanngilaq  
**Tunisassiorsinnaassuseq:** 0 ton/ulloq unnuarlu  
**Qerititsiviup imaqqortussusaa:** 10 tonsit  
**Sulisut amerlassusaa:** 0

**AGF-ip juuni 2013-imi akiliisinnajunnaareernerata kingorna pisiarinqarpoq.**



ATAMMIK  
1992

**Tunisassiorfimi ingerlatsisoq:** Ane Petersen  
**Tunisassiat pingaarnit:** Saarullit, qeeqqat, nipisaat suaat  
**Nioqqutissat ineriikkat:** Aalisakkat ilivitsut, aalisakkat tarajortikkat, nappartat nipisaat suaannik imallit  
**Tunisassiorsinnaassuseq:** 3 tonsinik qerinasuartsineq aamma 4 tonsinik tarajortierineq/ulloq unnuarlu  
**Qerititsiviup imaqqortussusaa:** 8 tonsit  
**Sulisut amerlassusaa:** Suliakiffimmi 4 / Nipisaat suanniarfiup nalaani 20-t

Qerititsivik uningasuutigiviutigisoq qerititsivillu allilerneqarput, qerititsivik 8-10 tonsinik immerneqarsinnaavoq 4 tonsinillu tarajortierisoqarsinnaalluni.



MANITSOQ  
pilersinneqarfa ilisimaneqanngilaq

**Tunisassiorfimi ingerlatsisoq:** Pele Nathansen  
**Tunisassiat pingaarnit:** Saattuat, saarullit  
**Nioqqutissat ineriikkat:** Saattuat aggukkat aalisakkallu qerititat  
**Tunisassiorsinnaassuseq:** Saattuat 5 tonsit aalisakkallu 20 tonsit/ulloq unnuarlu  
**Qerititsiviup imaqqortussusaa:** 500 tonsit  
**Sulisut amerlassusaa:** Suliakiffimmi 5 / ulapaarfimmi 25-t

**AGF-ip juuni 2013-imi akiliisinnajunnaareernerata kingorna pisiarinqarpoq.** Aalisakkat nerpiinik qupisanik tunisassiorneq nunatsinnillu tunisassianik tuniniaavimmut nassiusas-sanik saarullinnik panertitsineq aallartinneqarput.



PAAMIUT  
1920

**Tunisassiorfimi ingerlatsisoq:** Gorm Rævmann  
**Tunisassiat pingaarnit:** Saattuat, saarullit, nipisaat suaat, aalisakkat allat  
**Nioqqutissat ineriikkat:** Saattuat aggukkat, saarullit nerpii qupisaat, nipisaat suaat, qerinasuartsitat  
**Tunisassiorsinnaassuseq:** Saattuat 10 tonsit/ulloq unnuarlu, aalisakkat nerpii qupisaat 20 tonsit/ulloq unnuarlu  
**Qerititsiviup imaqqortussusaa:** 500 tonsit  
**Sulisut amerlassusaa:** Suliakiffimmi 10 / ulapaarfimmi 50-it

Saarullinnik tunisassiorfik 1997-imi pujoorivngortinneqarpoq. 2003-mi matuneqarpoq. 2004-mi raajanik saattuanillu tunisassiorfinngorpoq.



NARS ARMIUT  
pilersinneqarfa ilisimaneqanngilaq

**Tunisassiorfimi ingerlatsisoq:** Karl Isaksen  
**Tunisassiat pingaarnit:** Soqanngilaq  
**Nioqqutissat ineriikkat:** Soqanngilaq  
**Tunisassiorsinnaassuseq:** 0 ton/ulloq unnuarlu  
**Qerititsiviup imaqqortussusaa:** 10 tonsit  
**Sulisut amerlassusaa:** 0

**AGF-ip juuni 2013-imi akiliisinnajunnaareernerata kingorna pisiarinqarpoq.**

## KALAALLIT NUNAANNI TUNISASSIORFIIT



NARSAQ  
1951

**Tunisassiorfimi ingerlatsisoq:** Niels Sakariassen  
**Tunisassiat pingaarnit:** Nipisaat suaat  
**Nioqqutissat ineriikkat:** Nappartat nipisaat suaannik imallit  
**Tunisassiorsinnaassuseq:** 20 tonsinik qerinasuartsineq/ulloq unnuarlu  
**Qerititsiviup imaqqortussusaa:** 600 tonsit  
**Sulisut amerlassusaa:** Suliakiffimmi 1 / ulapaarfimmi 10

1995-imi nutarterneqarpoq.



AAPPIATTOQ  
pilersinneqarfa ilisimaneqanngilaq

**Tunisassiorfimi ingerlatsisoq:** Sikesmund Gedionsen  
**Tunisassiat pingaarnit:** Soqanngilaq  
**Nioqqutissat ineriikkat:** Soqanngilaq  
**Tunisassiorsinnaassuseq:** 0 ton/ulloq unnuarlu  
**Qerititsiviup imaqqortussusaa:** 20 tonsit  
**Sulisut amerlassusaa:** 0

MATOQQAVOQ

**AGF-ip juuni 2013-imi akiliisinnajunnaareernerata kingorna pisiarinqarpoq.**



ITTOQQORTOORMIIT  
pilersinneqarfa ilisimaneqanngilaq

**Tunisassiorfimi ingerlatsisoq:** Ingerlatsisoqanngilaq  
**Tunisassiat pingaarnit:** Soqanngilaq  
**Nioqqutissat ineriikkat:** Soqanngilaq  
**Tunisassiorsinnaassuseq:** 0 ton/ulloq unnuarlu  
**Qerititsiviup imaqqortussusaa:** 20 tonsit  
**Sulisut amerlassusaa:** 0

MATOQQAVOQ

**AGF-ip juuni 2013-imi akiliisinnajunnaareernerata kingorna pisiarinqarpoq.**



Uummannami tunisassiorfik. Asseq: Henrik Richard Toudahl

## ROYAL GREENLANDIP AALISARIUTAI

Royal Greenlandip aalisariutai ukuupput; raajanut kilisaatit avataasiutit pingasut, qalerallinnut, saarullinnut aalisakkanullu allanut kilisaatit avataasiutit marluk, sinerissap qanittuani raajanut kilisaatit marluk kiisalu sinerissap qanittuani aalisariutit mikinerit arllallit.

Kilisaatit avataasiutit tunisassiorfiutigipput, taakkualu soorlu raajanik, saarullinnik, qalerallinnik, misaqqarnanik, suluppaakanik saarulliillu ilaannik aalisarnermut tunisassionermullu atortulersugaapput. Raajat avataasiutini uunneqarlutillu qeritineqartarput, aalisakkat tisaneqarlutillu qaffasissumik pitsaassusilittut kilisaammi qerititatut tunisassiarineqartarput nunamiluunniit tunisassiareqqitassatut salinneqartarlutik. Kilisaatit avataasiutit Kalaallit Nunaata sineriaata imartaani Barentshavellu imartaani annermik kilisattarput.

Royal Greenlandip kilisaateqarfiata kilisaatit nutaaliat teknikkikkut atortorissaruteqarlutartut akisussaaffigai. Orsussamik atuinerup annikillinissaa aamma aalisariaatsit avatangiisunik eriaginnilluni atorneqartut siuarsarneqarnissaa anguniarlugu ataavartumik suliniuteqarpugut. Saniatigut pisassaangitsunik pisaqartarneq sapinngisamik killilersimaarniarlugu kilisaatit aalisariutigisartakkavut tamaasa immikkoortiterisartunik innisaasaqarput aalisakkanik immikkoortiterisartunik iigaqarlutillu.

Aalisariutit mikinerit sinerissap qanittuani aalisariutaasartut tunisassiassanik soorlu raajanik qalerallinnillu toqqaannartumik Kitaata sineriaani nunami tunisassiorfiutitsinnut pilersuisuupput. Nammineq aalisariutaateqarnitta saniatigut aalisariutit sumiiffinni assigiingitsuni ittut aamma aalisartut namminersortut Royal Greenlandimut tulaassuisartut suleqatigaavut.


 AKAMALIK  
2001

Takissusia/silissusia: 75,8 x 14,5 m  
Tunisassiorsinnaassusia: 110 tonsit/ulloq unnuarlu  
Pisaqarsinnaassusia: 7-10.000 tonsit/ukiumut

Usitussusia: 450-750 tonsit  
Inuttat: 22-26-t  
Kilisaatip sannaata suunera: Raajanut kilisaat avataasiut  
Piginnittoq: RG - 100%-imik


 QAAQATSIAQ  
2002

Takissusia/silissusia: 70 x 14,6 m  
Tunisassiorsinnaassusia: 110 tonsit/ulloq unnuarlu  
Pisaqarsinnaassusia: 7-10.000 tonsit/ukiumut

Usitussusia: 450-750 tonsit  
Inuttat: 22-26-t  
Kilisaatip sannaata suunera: Raajanut kilisaat avataasiut  
Piginnittoq: RG - 100%-imik


 SISIMIUT  
1992

Takissusia/silissusia: 66 x 14 m  
Tunisassiorsinnaassusia: 25-30 tonsit/ulloq unnuarlu  
Pisaqarsinnaassusia: 5-6.000 tonsit/ukiumut

Usitussusia: 750 tonsit  
Inuttat: 24-34-t  
Kilisaatip sannaata suunera: Aalisakkanut kilisaat avataasiut  
Piginnittoq: RG - 100%-imik


 NATAARNAQ  
2001

Takissusia/silissusia: 67,5 x 14,5 m  
Tunisassiorsinnaassusia: 110 tonsit/ulloq unnuarlu  
Pisaqarsinnaassusia: 7-10.000 tonsit/ukiumut

Usitussusia: 600 tonsit  
Inuttat: 22-24-t  
Kilisaatip sannaata suunera: Raajanut kilisaat avataasiut  
Piginnittoq: RG - 50%-imik


 LOMUR  
1988

Takissusia/silissusia: 43,2 x 9,6 m  
Tunisassiorsinnaassusia: 60 tonsit/ulloq unnuarlu  
Pisaqarsinnaassusia: 6.000 tonsit/ukiumut  
Usitussusia: 130 tonsit  
Inuttat: 11  
Kilisaatip sannaata suunera: Sinerissap qanittuani raajanut kilisaat  
Piginnittoq: RG - 50%-imik


 SERMILIK  
1986

Takissusia/silissusia: 26 x 8 m  
Tunisassiorsinnaassusia: 20 tonsit/ulloq unnuarlu  
Pisaqarsinnaassusia: 2.500 tonsit/ukiumut  
Usitussusia: 45 tonsit  
Inuttat: 6-9  
Kilisaatip sannaata suunera: Sinerissap qanittuani raajanut kilisaat, raajat sikulersuinnakkat  
Piginnittoq: RG - 100%-imik


 NIELS  
2002

Takissusia/silissusia: 14,3 x 4,52 m  
Tunisassiorsinnaassusia: 3 tonsit/ulloq unnuarlu  
Pisaqarsinnaassusia: 150-300 tonsit/ukiumut  
Usitussusia: 14 tonsit  
Inuttat: 3-5  
Kilisaatip sannaata suunera: Sinerissap qanittuani qalerallinnut aalisariut  
Piginnittoq: RG - 100%-imik



Royal Greenlandip kilisaataataa Nataarnaq. Asseq: RG


 ALUK  
1993

Takissusia/silissusia: 19,4 x 5,2 m  
Tunisassiorsinnaassusia: 3 tonsit/ulloq unnuarlu  
Pisaqarsinnaassusia: 150-300 tonsit/ukiumut  
Usitussusia: 30 tonsit  
Inuttat: 3-5  
Kilisaatip sannaata suunera: Sinerissap qanittuani qalerallinnut aalisariut  
Piginnittoq: RG - 100%-imik


 LAILA S  
2004

Takissusia/silissusia: 14,4 x 5,2 m  
Tunisassiorsinnaassusia: 3 tonsit/ulloq unnuarlu  
Pisaqarsinnaassusia: 1.600 tonsit/ukiumut  
Usitussusia: 15 tonsit  
Inuttat: 3-5  
Kilisaatip sannaata suunera: Sinerissap qanittuani qalerallinnut aalisariut  
Piginnittoq: RG - 100%-imik

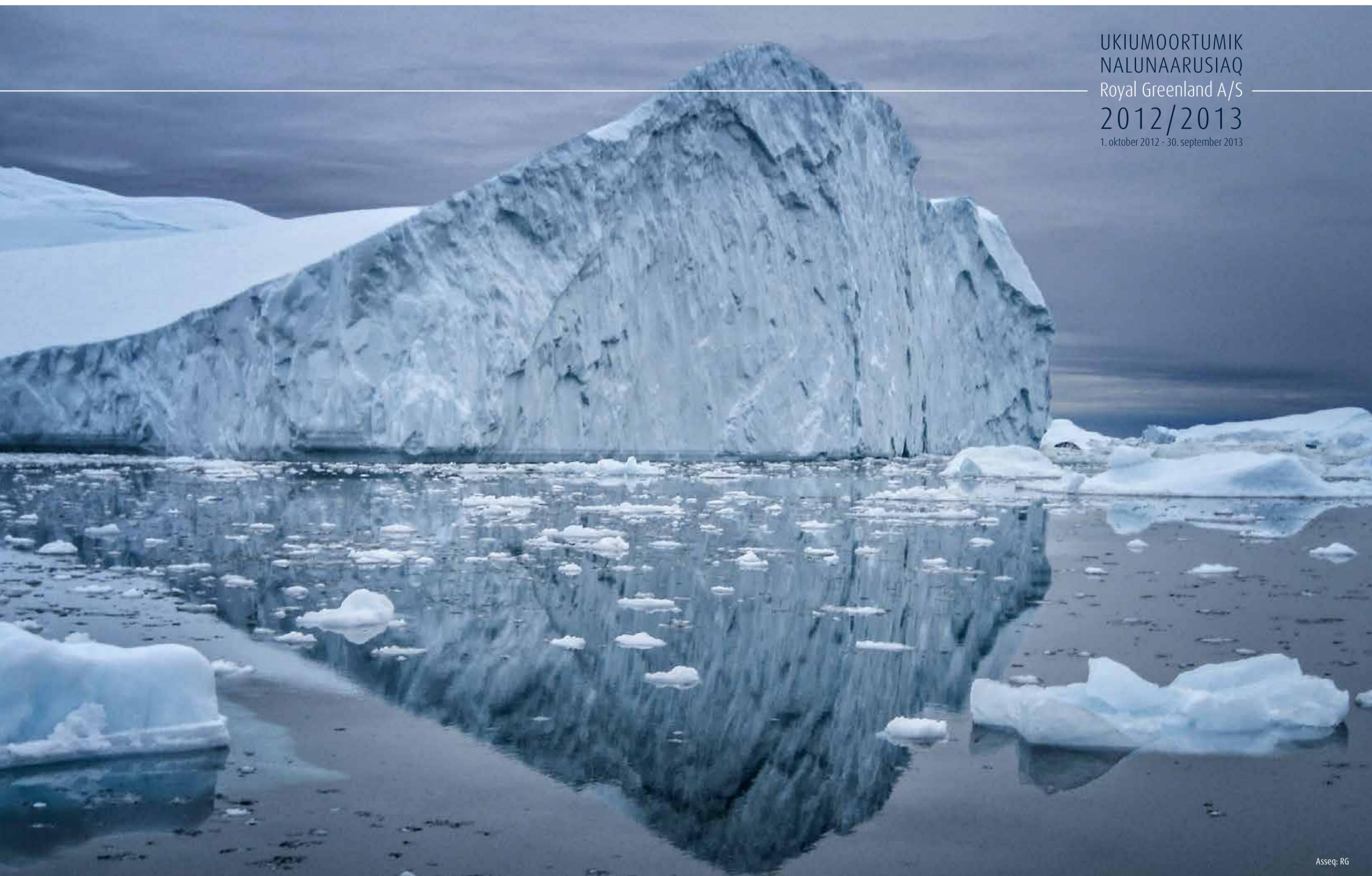

 JENS HENRIK  
2001

Takissusia/silissusia: 13,80 x 4,60  
Tunisassiorsinnaassusia: 3 tonsit/ulloq unnuarlu  
Pisaqarsinnaassusia: 100-200 tonsit/ukiumut  
Usitussusia: ca. 12 tonsit  
Inuttat: 3-5  
Kilisaatip sannaata suunera: Sinerissap qanittuani ningittagarsorluni/qassusersorluni aalisariut  
Piginnittoq: RG - 100%-imik


 TUUGAALIK  
2002

Takissusia/silissusia: 66,4 x 14,6 m  
Tunisassiorsinnaassusia: 800 tonsit/ulloq unnuarlu  
Pisaqarsinnaassusia: 6 -7.000 tonsit/ukiumut  
Usitussusia: 800 tonsit  
Inuttat: 25-t  
Kilisaatip sannaata suunera: Qalerallinnut/avaleraasar-tuunut kilisaat avataasiortoq  
Piginnittoq: RG - 25%-imik

UKIUMOORTUMIK  
NALUNAARUSIAQ  
Royal Greenland A/S  
**2012/2013**  
1. oktober 2012 - 30. september 2013





Royal Greenland A/S - 2012/13

